

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
26  
AVRIL

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68<sup>e</sup> année  
2013  
N° 13-17 - 1,20 €

**Dimanche 28 avril**  
Terrain de football  
**CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY**  
**JOURNÉE**  
de **SPORT** Détail  
page 17  
et de  
**PLEINE NATURE**  
**Pass unique : 5 €**  
pour l'ensemble des activités  
Moins de 5 ans : gratuit Entrée  
gratuite  
Organisée par **CFTT Evasion** avec le soutien  
de la mairie, du conseil général et de  
l'Office de tourisme du Pays du châtaignier  
Renseignements : **06 88 46 58 36**

## Des records pour le Photo-club sarladais



La photo de Michel Montagut, "La Pause des bonzes", qui obtient la deuxième place

Qualifiés en Coupe de France noir et blanc depuis trente-cinq années consécutives, les Sarladais consolident cette année encore le record de longévité dans cette épreuve créée en 1948 et se classent huitièmes. En Coupe couleur papier ils accèdent au podium avec une très belle deuxième place.

Lire page 9

## Collège La Boétie de Sarlat De nombreuses activités



Alors que les vacances de printemps commencent, retour sur quelques-uns des nombreux événements qui animent la vie d'un établissement dans lequel l'éducation des jeunes prend des formes variées.

Page 6

## Des commerçants sarladais qui affichent leur bonne volonté



Cap Sarlat devient Avenir Sarlat  
Karine Monribot et Sophie Jardel ont passé le relais à Etienne Aussedat et à d'autres professionnels qui annoncent de nombreux projets.

Page 3



### SAUT EN CHUTE LIBRE EN TANDEM

RESERVATION : 06 03 97 24 06  
OU  
SUR LE SITE INTERNET

[WWW.PARACHUTE-DORDOGNE.FR](http://WWW.PARACHUTE-DORDOGNE.FR)

AÉRODROME DE SARLAT/DOMME

## Faits divers

### Bouzig : coincé pendant des heures sous son tracteur

Le 22 avril, vers midi, un agriculteur campagnacois né en 1953 se rend en tracteur dans une de ses parcelles, située à Bouzig, pour y travailler. Dans le champ, le tracteur heurte une pierre et se renverse. L'homme se retrouve coincé, la jambe prise sous l'engin. Il restera ainsi plusieurs heures. Vers 16 h,

son épouse, inquiète d'être sans nouvelles, donne l'alerte. Gendarmes et pompiers ne tardent pas à le retrouver. Le tracteur sera délogé par un engin. Souffrant de blessures légères à une jambe, l'exploitant agricole sera emmené à l'hôpital de Sarlat.

### Accidents de la route

**Cazolès.** Le 18 avril, vers 14 h, un Périgordin de 43 ans engage sa voiture sur la RD 703 sans laisser la priorité à un véhicule conduit par une femme de 19 ans qui circule déjà sur cette voie. Le choc a lieu. Les véhicules sont sérieusement endommagés mais il n'y pas de blessés. Les gendarmes de la communauté de brigades (COB) de Sarlat-La Canéda ont procédé au contrôle des alcoolémies. Celle de l'homme était positive.

**Castelnaud-La Chapelle.** Le 19 avril, vers 16 h, un homme de 69 ans circulait à vélo sur la RD 57 quand il a roulé sur un tuyau d'arrosage situé sur la chaussée. Déstabilisé, il a chuté et s'est fait une plaie à la tête. Souffrant d'un traumatisme crânien, il a été transporté à l'hôpital de Sarlat.

**Campagne.** Le 20 avril, vers 19 h, lieu-dit Val de la Marquise, sur la RD 35, deux Britanniques résidant à Mauzens-et-Miremont circulaient en voiture quand le conducteur, né en 1957, en a perdu le contrôle, certainement à cause de la vitesse et d'une chaussée récemment rénovée. Le véhicule a fait un tonneau et s'est retrouvé immobilisé dans un champ en contrebas. Si le conducteur était indemne, la passagère, née en 1963, était légèrement blessée. Les pompiers l'ont transportée à l'hôpital de Sarlat pour des radios de contrôle. Les gendarmes cypriotes ont régulé la circulation le temps des constatations.

**Les Eyziès-de-Tayac.** Le 22 avril, vers 12 h 50, sur la RD 47 aux Combarelles, une Périgordine de 19 ans a perdu le contrôle de son véhicule qui a terminé sa route dans un fossé. Elle a été emmenée par les pompiers à l'hôpital de Sarlat pour des radios de contrôle. L'axe a été régulé par les gendarmes de la COB du Bugue, pendant une heure, le temps que la chaussée soit nettoyée.

**Siorac-en-Périgord.** Le 22 avril, vers 19 h, un Sioracois de 14 ans a fait une chute alors qu'il circulait à scooter dans le centre de la ville. Inquiets, des passants ont prévenu les gendarmes et les pompiers. L'adolescent a finalement été récupéré par sa mère.

**Sarlat-La Canéda.** Le 23 avril, vers 9 h 30, une octogénaire périgordine engage sa voiture sur la route de la Croix-d'Allon, refusant la priorité à un véhicule conduit par une femme de 29 ans. Le choc est inévitable. Les gendarmes sont intervenus pour aider à remplir le constat amiable.

### Mauzens-et-Miremont Un rocher menaçant

Le 23 avril, vers midi, gendarmes, pompiers et élus locaux se rendent chez une habitante, lieu-dit la Terrasse. Suite aux intempéries, la paroi rocheuse qui surplombe la demeure est fragilisée : un gros rocher se trouve en équilibre instable et menace la maison.

Le maire a pris un arrêté de mise en péril. Un expert devait se rendre sur place le lendemain.

### Vols et tentatives

**Condat-sur-Vézère...** Dans la nuit du 16 au 17 avril, une entreprise de vente de matériel agricole a été cambriolée. Du numéraire a été dérobé. Le réservoir d'un tracteur a aussi été siphonné.

**...Et Le Lardin-Saint-Lazare.** Dans la nuit du 19 au 20, deux clubhouses ont été visités, à Condat et au Lardin. Des canettes de boissons ont été dérobées.

**Sarlat-La Canéda.** Le 17 avril après-midi, une tentative de cambriolage a été signalée dans une maison, rue de la Poulgue. Des traces d'effraction ont été relevées sur la porte d'entrée.

Dans la nuit du 17 au 18, un appartement situé dans une résidence HLM du centre-ville a été visité. Quelques bijoux ont été volés et des meubles dégradés.

Le 23 avril, vers 15 h, des touristes sont attablés dans un café du centre historique quand ils sont abordés par deux personnes désirant leur faire signer une pseudo-pétition. Pendant que l'un explique la démarche, l'autre en profite pour voler un téléphone mobile qui était sur la table. L'alerte est donnée un moment après, mais les trois patrouilles de gendarmes ne parviendront pas à retrouver les deux hommes. L'un serait âgé d'une vingtaine d'années, mesurant 1,65 m, cheveux courts, mat de peau. Il portait un tee-shirt bleu avec une inscription blanche et un jean.

**Repérages ?** La saison touristique démarre. Les vacanciers vont affluer en Sarladais. La gendarmerie va renforcer les contrôles mais appelle à la vigilance concernant le comportement de personnes malintentionnées qui auraient été repérées en plus grand nombre ces derniers jours. Celles-ci proposent de signer des pétitions ou font la manche dans des endroits inhabituels. Des activités qui, selon les militaires, pourraient en réalité être des repérages en vue de commettre des vols ou des cambriolages.

**Les Eyziès-de-Tayac.** La semaine dernière, des horodateurs ont été percés. De la monnaie contenue à l'intérieur a été volée (moins de 20 €).

**Jayac.** Le 22 avril au matin, le cambriolage d'un local appartenant à une société d'électricité-plomberie a été constaté. Pendant la nuit, les auteurs ont enfoncé le volet métallique de l'entrée avec un fourgon. Une fois dans les locaux, ils ont dérobé du matériel et commis des dégradations pour un important préjudice. Des gendarmes de la COB de Sarlat se sont rendus sur place. Deux techniciens d'identification criminelle de proximité ont procédé aux constatations.

**Mauzens-et-Miremont.** Le 22 avril, un cambriolage dans une résidence secondaire, dont le propriétaire demeure en Suisse, située dans un hameau non loin de la RD47, a été constaté par les gendarmes de la COB du Bugue. La porte de la cave a été fracturée, une tondeuse à gazon y a été volée. Des dégradations ont été commises sur la porte d'entrée de la maison.

### Les Farges : maîtrisé au Taser

Le 21 avril, vers 21 h 30, les gendarmes de la COB de Terrasson-Lavilledieu sont appelés au domicile d'un homme d'une trentaine d'années. Souffrant de problèmes psychologiques, il est en état d'agitation extrême. Finalement, une décision d'hospitalisation d'office, à Bergerac, est prise à son encontre. L'homme la refuse vivement et se serait emparé d'une sorte de machette. Un militaire a alors tiré sur lui avec un pistolet à impulsion électrique (plus connu sous le nom de la marque, Taser). Secouru par la décharge, l'homme a pu être maîtrisé. Les gendarmes ont ensuite cherché pendant une heure une ambulance spécialisée en mesure de le transporter à l'hôpital prévu. Ce qui finalement fut fait, sous escorte de la gendarmerie.

### Des chèques malgré une injonction bancaire

Entre avril et juillet 2012, une Salignacoise d'une quarantaine d'années, sans profession, a utilisé des chèques dans dix commerces du Sarladais, alors qu'une injonction de sa banque le lui défendait. Elle a été entendue par les gendarmes de la COB de Sarlat le 16 avril et a reconnu les faits. Elle est convoquée en composition pénale devant le délégué du procureur de la République, à Sarlat, en juin 2013.

### Château de Salignac La porte enfoncée

Le 21 avril, les gendarmes carluiciens ont constaté que la porte d'entrée principale du château de Salignac avait été enfoncée. Les dégradations auraient été commises par un véhicule. Le conducteur en aurait perdu le contrôle, vers 3 h.

### Le Bugue : quatre ânes en divagation

Le 23 avril, vers 10 h, quatre ânes franchissent la clôture électrique du champ dans lequel ils étaient parqués et divaguent pendant un moment à travers la commune. Le policier municipal alerte les gendarmes. Tout rentrera rapidement dans l'ordre.

### Incendies

**Aubas.** Le 17 avril, peu avant 14 h, les pompiers sont intervenus pour un feu de maison à Aubas. C'est en voulant faire cuire des aliments que l'occupant des lieux, un homme âgé vivant seul, aurait mis le feu dans sa cuisine. La maison a été partiellement endommagée. La victime a été relogée chez sa fille.

**Campagne.** Le 17 avril, vers 18 h, dans une parcelle, un feu s'est déclenché sur un tas de bois sur lequel des déchets verts avaient été déposés à la va-vite. Le feu a été rapidement circonscrit par les pompiers. La surface brûlée est réduite.

**Sarlat-La Canéda.** Le 22 avril, vers 17 h, un feu a repris sur un site exploité par une entreprise de coupe et débardage, dans le secteur de Campagnac. Les sapeurs-pompiers ont circonscrit le feu.

## Ils ont accompli un stage en Angleterre

Des demandeurs d'emploi du Périgord Noir



De droite à gauche : Franck (40 ans), Flore (22 ans), Sousan (23 ans), Léa (20 ans), Véronique (24 ans), Erwan (19 ans) et les responsables du projet (Photo GB)

Six demandeurs d'emploi du Périgord Noir viennent d'effectuer un stage d'un mois en tant qu'agents polyvalents dans différentes auberges de jeunesse (Youths hostels) d'Angleterre. Aidée de Pôle emploi et de la Mission locale du Périgord Noir, la Maison familiale rurale (MFR) du Périgord Noir a préparé les stages et recherché le financement.

" Cette expérience professionnelle est entrée dans le cadre d'un programme européen intitulé " Leonardo Personnes disponibles sur le marché du travail ". Il permet de bénéficier d'une bourse ", a expliqué Caterina Krucker, responsable des projets européens à la MFR. Le stage n'était pas rémunéré, mais les frais d'hébergement, de transport et de nourriture ont été pris en charge. Les Périgordin ont également reçu de l'argent de poche.

#### Maîtriser la langue anglaise.

Améliorer leur niveau d'anglais et acquérir une expérience professionnelle supplémentaire étaient les objectifs des participants. Avant leur départ pour la Grande-Bretagne, ils ont suivi une préparation linguistique et professionnelle à la MFR. Les stagiaires ont expliqué qu'ils avaient apprécié le stage. Certains ont dû passer outre leur timidité et ont appris à vivre en autonomie. Ils ont senti les progrès réalisés dans leur pratique de l'anglais. Un aspect important car en Dordogne, notamment dans le secteur touristique, les employeurs recherchent des salariés ayant une bonne maîtrise de la langue de Shakespeare.

Le 16 avril, Dominique Boussat-Michelet, directrice de la MFR, a remis aux stagiaires un Europass, diplôme reconnu dans toute l'Europe, qui met en avant les compétences et expériences acquises à l'étranger. " Nous avons eu de très bons retours des maîtres de stage, a expliqué Caterina Krucker. Nous essaierons de renouveler le projet prochainement. " Cela se fera peut-être dans un autre pays européen.

G. Boyer

## Comité de défense de l'hôpital

Alors que le directeur par intérim, Claude Dagorn, va quitter ses fonctions après six mois passés à la tête de l'établissement, le Comité de défense de l'hôpital public de Sarlat estime que " la fermeture de l'unité de soins continus et de lits de chirurgie n'a pas été sans conséquences négatives pour les personnels et les usagers (redéploiements, transferts, etc.). Il n'est pas admissible que le manque de praticiens soit la principale raison d'une carence de l'offre de soins ou le motif de fermetures de services, alors que les besoins de santé ou l'exception géographique justifient leur existence ".

Ce comité rappelle qu'il organise un débat sur les déserts médicaux, vendredi 26 avril au cinéma Rex à 19 h 30 (3 €), avec la projection du film " la Relève ". En présence de Didier Ménard, médecin, président du Syndicat de la médecine générale.

## Belvès : un médecin radié de l'Ordre

En mars, un médecin généraliste exerçant depuis des décennies à Belvès a été radié de l'Ordre des médecins par la chambre disciplinaire nationale. La sanction prendra effet le 1<sup>er</sup> mai. Le médecin s'est pourvu en cassation devant le Conseil d'Etat mais la sanction est néanmoins exécutoire.

Cette décision fait suite à la plainte d'une responsable de l'association Comment le dire ?, qui œuvre à aider les femmes ayant subi des violences sexuelles. Aujourd'hui âgée de 48 ans, cette personne (qui a vécu à Belvès dans son adolescence) " a porté plainte contre ce médecin qu'elle accuse de l'avoir violée alors qu'elle avait 16 ans ", précise la chambre disciplinaire nationale qui ajoute notamment : " Les faits reprochés [...] sont contraires au devoir de moralité qui s'impose aux médecins et sont de nature à déconsidérer la profession ". Une autre adhérente de l'association a également saisi la chambre régionale pour des faits similaires mais a été déboutée. Elle n'a pas fait appel au niveau national.

L'association Comment le dire ? se tient à la disposition de toutes personnes ayant subi des faits similaires.

\* Contact : 06 48 14 95 14.

## Ladornac : enquête suite à la bagarre

Le matin du 17 avril, trois joueurs de l'équipe de Ladornac ont été placés en garde à vue. Entendus par les gendarmes, ils ont en partie reconnu les faits, tout en évoquant des provocations de la part de joueurs de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze (USPNJB). Suite à la bagarre générale, le 14 avril, lors du match, deux joueurs de l'USPNJB ont subi une incapacité temporaire totale de travail de cinq jours. L'enquête se poursuit, avec notamment l'audition des arbitres.

Le 21 avril, le match opposant l'équipe de Ladornac à l'AS Portugais de Sarlat s'est déroulé sans incidents, en présence de gendarmes.

## Stationnement des motos La place du 14-Juillet sera bientôt bordée de chaînes



Avant fin mai, des chaînes et des potelets seront posés sur la place du 14-Juillet (Photos archives GB)

A Sarlat-La Canéda, il existe deux zones de stationnement réservées aux deux-roues : place de la Grande-Rigaudie (près de cinquante places) et, depuis fin mars, avenue de Selves (quinze places). " Les véhicules à quatre roues qui se garent sur ces places prennent le risque d'être verbalisés ", prévient Franck Duval, directeur de cabinet du maire. Précisons également que tout motard a le droit de garer sa machine sur une place de stationnement classique, payante ou non.

Suite à l'article paru le 29 mars dans ces mêmes colonnes concernant la création de ces places avenue de Selves, la Fédération française des motards en colère de la Dordogne (FFMC 24) a réagi. Dans cet article, par l'intermédiaire de Franck Duval, la municipalité

avait annoncé : " L'existence de ces places permettra à la police municipale de verbaliser plus aisément les stationnements illicites ".

" Un lecteur, membre de la FFMC, s'est inquiété de cette brusque envie de réprimer particulièrement les motards ", précise la FFMC 24. Le coordinateur départemental de l'association a rencontré Franck Duval. La FFMC 24 désire mettre en place un code de bonne conduite à Sarlat, comme cela se fait à Périgueux. " Le code demanderait à chaque motard de respecter les interdictions de stationner, mais également, quand il stationne en dehors des places de parking, qu'il laisse le libre accès à la mère de famille et à sa poussette, à la personne handicapée sur son fauteuil, qu'il ne stationne pas devant les entrées et les portes de garage ", explique la FFMC.

La municipalité approuve le principe d'une charte, mais rappelle qu'elle sera intransigeante. Elle ne veut plus de motos garées sur les trottoirs, notamment avenue Gambaetta, mais aussi place du 14-Juillet ! " Pour prévenir les problèmes de stationnement sur cette place, nous allons faire poser, avant fin mai, des potelets reliés par des chaînes ", annonce Franck Duval.

GB

## Les Arts en Folie

Du 26 avril au 20 mai, la quinzième édition du festival des Arts en Folie va envahir les rues de Sarlat-La Canéda. Le thème de cette année : l'art contemporain, mode d'emploi. Près d'une cinquantaine de classes de primaire, de centres de loisirs, de structures spécialisées et du collège, et aussi des centaines de Sarladais ont mis la main à la pâte.

A signaler cette année : **Rue des Artistes**. Ce seront des spectacles variés (musique, chant, danse, théâtre...) qui auront lieu places de la Liberté, du Peyrou et au square du Tribunal, les 1<sup>er</sup>, 11, 17, 18, 19 et 20 mai, dès 14 h.

Au programme également :

Du 26 avril au 20 mai, **exposition Art contemporain** réalisée par les enfants du Sarladais. Tous les jours de 11 h à 19 h à l'Ancien Evêché.

Le 26 avril à 18 h 30, **vernissage de l'exposition** à l'Ancien Evêché. **Concert spectacle** de danse contemporaine avec des élèves de musique et de danse.

Du 13 au 20 mai, **Jardin contemporain**. Tous les jours de 11 h à 19 h, au square du Tribunal, place de la Grande-Rigaudie.

Le 15 mai, **Contes** pour petits et grands à la bibliothèque municipale, à 10 h et 11 h.

**Scène ouverte**, en partenariat avec le lycée Pré-de-Corday. Chanson, musique, danse... A 20 h au Centre culturel.

Le 18 mai, **animations et ateliers interactifs** (Sictom, Athéna, Espace Créa, démo des savonniers). De 15 h à 18 h à l'Ancien Evêché.

**Spectacle "Glin... Klein d'œil"** par la Cie Prune, suivi du groupe Mariana-Trio, tout public. A 21 h au Centre culturel.

Le 19 mai, **spectacles et ateliers interactifs**. Mandalas collectifs, ateliers feutre et teinture végétale, musique verte et fabrica'son, verrier. De 15 h à 18 h, square du Tribunal.

Animations et spectacles gratuits.

## Cécile Dufлот en Périgord

Le 19 avril, Cécile Dufлот, ministre de l'Égalité des territoires et du Logement, était en Dordogne, première étape de son " tour de France des territoires ". Objectif : rencontrer les habitants pour écouter leurs attentes et échanger sur les initiatives et les idées innovantes en matière d'égalité des territoires. " Ce département illustre les enjeux de l'égalité des territoires : il doit faire face à un certain nombre de contraintes liées à sa ruralité et à des difficultés, comme un taux de chômage élevé, une population vieillissante et l'enclavement de certains territoires ", explique le communiqué de presse (CP) du ministère.

A Meyrals, Cécile Dufлот a inauguré le chantier de huit logements sociaux. " Dans le monde rural aussi, le logement social est une nécessité pour maintenir des jeunes actifs, explique le CP. Et ces constructions sont prévues en bois, ce qui en fait un projet à la fois écologique mais aussi un vecteur de développement local, qui s'appuie en particulier sur les ressources sylvicoles du département. "

La ministre a ensuite participé à un débat organisé au Buisson-de-Cadouin sur le thème de la ruralité et de l'égalité des territoires. Puis elle s'est rendue à Lalinde, sur deux chantiers : celui de la maison de santé interdisciplinaire et celui du pôle social des services à la personne.

Cécile Dufлот était accompagnée du préfet Jacques Billant, de Dominique Christian, sous-préfète, de parlementaires, du président du conseil général Bernard Cazeau, et des maires-conseillers généraux de Meyrals et du Bugue, Francis Dutard et Gérard Labrousse.

En fin de matinée, la ministre a été accueillie à Meyrals par environ trente à quarante opposants au projet de loi sur le mariage homosexuel qui ont manifesté leur mécontentement. Une trentaine de gendarmes constituaient le dispositif de sécurité.



# FOIRE AU GRAS

Du 18 avril au 11 mai 2013

- **AIGUILLETES DE CANARD FRAÎCHES** (origine France), le kg ..... **10€60**
- **MAGRETS DE CANARD FRAIS** (origine France), le kg ..... **11€20**
- **FOIE GRAS DE CANARD FRAIS EXTRA RESTAURATION** (origine France), le kg ..... **25€50**
- **FOIE GRAS DE CANARD FRAIS TV SÉLECTION** (origine France), le kg ..... **21€60**
- **FOIE GRAS DE CANARD MI-CUIT** (250 g) sous vide, au poivre ou nature, origine IGP Sud-Ouest, la pièce ..... **9€29**
- **BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD** (boîte de 1 kg, conserve) ..... **15€00**

...ET TOUS LES AUTRES PRODUITS DE DÉCOUPE

Beaurepos - **VÉZAC** - 05 53 29 52 14

## Association de commerçants : une équipe renouvelée, des ambitions affichées

Assurant le relais de Cap Sarlat, Avenir Sarlat a bien des projets



Jean-Michel Marchese à côté des responsables de Cap Sarlat Karine Monribot et Sophie Jardel. A leur gauche, Arnaud Vialle, Etienne Aussedat, Fabienne Bébin, Jérôme Nègrevergne, Sophie Kervaut, Virginie Lapié et Vincent Lagoubie

(Photo GB)

Peu de monde présent, le 22 avril, pour ce qui restera l'ultime assemblée générale de Cap Sarlat. Karine Monribot (Un Autre Monde), qui assume la présidence depuis 2010, a annoncé que l'association regroupait encore 60 adhérents début 2013 (42 sédentaires et 18 non-sédentaires). Sophie Jardel, trésorière, a présenté les comptes.

## Départ du procureur



Jean-Luc Gadaud (Photo archives GB)

Après cinq ans de présence au parquet de Bergerac (qui couvre également le Périgord Noir), le procureur de la République Jean-Luc Gadaud va quitter ce poste pour devenir chargé de mission à la division des affaires pénales militaires au ministère de la Défense, à Paris. Charles Charollois, substitut du procureur, assurera l'intérim.

Etienne Aussedat (McDonald's) a félicité celles qui ont animé Cap Sarlat (et qui souhaitent continuer l'aventure). D'ici quelques semaines, l'association sera officiellement remplacée par Avenir Sarlat. Laquelle tendra aussi à fédérer les commerçants quel que soit leur secteur géographique. Les candidats à l'élection au bureau de cette future association se sont présentés : Etienne Aussedat donc, mais aussi Fabienne Bébin (Charme et Campagne), Sophie Kervaut (Aux Bonheurs de Sophie), Virginie Lapié (Maison Vaux charcuterie), Vincent Lagoubie (pharmacie), Jean-Michel Marchese (Déménageur Gentlemen), Jérôme Nègrevergne (The Jimmy's Bar) et Arnaud Vialle (cinéma Rex).

### Une autre réunion, bientôt.

" Notre ambition est de faire de nos commerces les plus modernes d'Aquitaine, a affirmé Etienne Aussedat, amené à devenir président de la nouvelle structure. Nous pouvons y arriver ! La situation du commerce sarladais est disparate et compliquée. Le développement de chacun passe par le développement de tous. C'est en jouant collectif que nous arriverons à développer notre business. "

" Notre désir est de faire comprendre aux Sarladais qu'il n'y a pas que la Traverse, selon Jean-Michel Marchese. L'étiquette Sarlat doit être notre élément moteur. " Il va aller à la rencontre de tous les commerces, y compris ceux situés à l'extérieur du centre-ville.

Sur 300 commerçants sarladais, 190 ont répondu au questionnaire

distribué par les initiateurs d'Avenir Sarlat. Les clients sont également interrogés, avec l'aide de lycéens de Pré-de-Corday. Avec un questionnaire spécifique, les jeunes vont à la rencontre des consommateurs sur les zones commerciales (Madrazès, Pré-de-Corday, Sarlat-Nord et centre-ville). Après l'analyse des données recueillies, un compte rendu sera proposé, dans environ un mois.

D'ores et déjà, trois points ont été mis en exergue : le manque de places de stationnement, l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et la fidélisation des clients. Etienne Aussedat a évoqué certains principes qui guideront les actions d'Avenir Sarlat : la confraternité (pour lutter contre les vitrines vides, par exemple) et, surtout, un dialogue équilibré avec la mairie, les autres collectivités et l'Office de tourisme. Il a rappelé l'enjeu du Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce (Fisac) : il s'agit de moyens (276 000 € en 2013) alloués par l'Europe et la France, par l'intermédiaire de la commune, pour mener différentes opérations. Le maire Jean-Jacques de Peretti a déclaré qu'il serait dommage que ces fonds ne soient pas utilisés.

La nécessité de créer des événements festifs ou d'être présents sur le Web est aussi au cœur des préoccupations.

GB

# Marché

du mercredi 24 avril

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 1,15 à 1,80 ; charlotte, 0,95 ; amandine, 1,55 à 2,35 ; agata, 0,95 à 1,50 ; roseval, 2,35. Chou-fleur (pièce), 2 à 3,80. Chou (pièce) : vert, 1,60 à 1,70 ; rouge, 2,50 ; romanesco, 2,80. Brocolis, 2,50 à 3,50. Citrouille, 1,50. Potiron, 1,50. Carottes, 0,95 à 1,05 ; fanes, 1,60 à 2,35 la botte. Aubergines, 2,75 à 2,95. Courgettes, 1,75 à 2,50. Poivrons : verts, 2,75 à 3,45 ; rouges 4,50. Navets nouveaux, 2,80 à 3,45. Artichaut (pièce) : 1 à 2 ou 3 les deux. Poireaux, 2,45 à 3,85. Céleri-rave, 1,95 ou 1,95 à 2 pièce. Céleri branche, 1,75 à 2,45. Tomates, 2,80 à 3,20 ; grappe, 3 à 3,80. Ail, 5,50 à 5,80 ; aillet (botte), 1,50 à 1,55. Oignons, 0,85 à 1,15 ; rouges, 2,25 à 3,65 ; blancs (la botte), 1,50 à 1,85. Echalotes, 3,40 à 4,50. Blettes, 2 ou 2,50 la botte. Haricots : cocos plats, 3,95. Epinards, 4. Endives, 1,95. Radis (botte) : 1 à 1,60 ; rouges, 1,95. Concombre (pièce), 1 à 1,20. Persil (bouquet), 1. Plantes aromatiques, 1 à 1,50. Salades (pièce) : batavia, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ; feuille de chêne, 0,80 à 1. Roquette, 12. Mâche, 17. Betteraves rouges cuites, 3,90. Fenouil, 2,40 à 2,75. Topinambours, 2,50. Panais, 3,15. Champignons de Paris, 3,50 à 4,40. Petits pois, 4,95 à 5,50. Fèves, 2,40 à 2,95. Asperges : blanches, 5,80 à 7,80 en vrac, 5,80 à 6 la botte de 1kg ; vertes, 2,40 à 3,50 la botte de 500 g.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,75 à 2,40 ; fuji et royal gala, 1,75 ; choupette (variété ancienne), 1,80. Poires : williams, 2,75 à 2,95 ; abate, 2,70 ; conférence, 2,45. Noix, 3,50 à 4,40. Clémentines, 2,45 à 3,85. Fraises (gariguettes, 250 g), 2,50 à 3.

## DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations  
Paris ↔ Périgord  
toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
**SOULHIOL-NOYER**  
25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
05 53 30 42 23

## François DELBOS

HORTICULTEUR - FLEURISTE  
Route de Brive - SARLAT

**VENTE** de bégonias  
géraniums, impatiens  
pétunias, surfinias...  
Plants de légumes :  
salades, tomates...

Ouvert du lundi au samedi  
de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h

Tél. 05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

## Avis divers

**Eric DELIBIE**  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

La boutique EQUIVOQUE  
9, rue de La Boétie à SARLAT  
vous remercie de votre fidélité durant ces huit années et vous informe de sa fermeture définitive prochaine...  
Venez profiter des PRIX SACRIFIÉS et des DERNIÈRES PROMOTIONS...

Pompes funèbres du Sarladais,  
LACOSTE et Fils, permanence  
24 h/24 - 7j/7. Organisation  
complète d'obsèques, transport  
de corps avant et après mise en  
bière, inhumation, incinération,  
contrat d'obsèques. Magasin d'articles  
funéraires place Pasteur à  
Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone :  
05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.



informe ses clients de la commune de SARLAT-LA CANÉDA que dans le cadre d'une intervention technique sur le réservoir de Temniac qui alimente une partie de la commune, la distribution de l'eau potable sera perturbée, voire interrompue, le **jeudi 25 avril toute la journée** secteur Temniac, la Pagésie, la Saulou...

La coupure et la remise en eau se feront sans préavis. Veolia eau remercie sa clientèle de sa compréhension.

**SARLAT**  
**DIMANCHE 28 AVRIL**  
**BROCANTE MENSUELLE**  
Organisée par le Café  
chaque dernier dimanche du mois  
**Place des Anciens-Combattants-d'AFN**  
avenue du Général-de-Gaulle  
en face du cimetière  
de 8 h à 18 h

## AVIS DE DÉCÈS

Jean-François PHILIP, son époux ; ses enfants Stéphanie et Cyril ; ses petits-enfants Jordan et Lilia ; sa sœur et ses frères Viviane, Jean-Claude et Gérard ; les familles BOUYSSOU, PHILIP, VANHERZEELE, GUINOT, BEAL et LE GOFF, ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame PHILIP**  
née Francine BOUYSSOU  
dite " Bichette "  
survenu le 19 avril  
à l'âge de 60 ans

Un dernier hommage lui sera rendu en l'église de La Roque-Gageac le samedi 27 avril à 15 h en présence de la famille et des amis.

## REMERCIEMENTS

Familles CARMEILLE, RENAUDIE, COUDERT, BESSE et BOUY, ses frères et belles-sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

**Françoise CARMEILLE**

ont partagé cette douloureuse épreuve. La famille remercie le personnel de l'hôpital de Domme.

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Bernard ROND, M. Daniel ROND, M. Gérard ROND et Mme Frédérique MARTINS, ses enfants ; Fabienne, Raphaël, Benjamin, Marie-Angèle et Estelle, ses petits-enfants ; Doriane, Tom, Simon et Camille, ses arrière-petits-enfants ; M. et Mme Pierre PEYROT, son frère et sa belle-sœur ; les familles ROND, TUDURY, LESPINASSE, MALEVILLE, très touchés de l'affection et de la sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Madame Lucienne ROND**  
née PEYROT

vous remercient très sincèrement.

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Serge ALARD, M. et Mme Sylvie MINOT, M. et Mme Eric ALARD, ses enfants ; ses petits-enfants, ses voisins et amis ; les familles GALY, CHANET, MONTURET, DALIX, LALBAT, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Alain ALARD**

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie le personnel soignant du service La Boétie de l'hôpital de Sarlat et le docteur Jardel.

## Nos joies... Nos peines...

Du 15 au 21 avril

### Naissances

Jean Arponton, Sarlat-La Canéda ; Kylian Gratadou, Les Quatre-Routes (46) ; Zoé Larénie, Vitrac.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Léonce Coudert, 89 ans, Marcillac-Saint-Quentin ; Jean Pierre Laviale, 85 ans, Saint-Vincent-Le Paluel ; Lucienne Denise Peyrot, veuve Rond, 89 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie Joséphine Christophe, veuve Poul, 85 ans, Sarlat-La Canéda ; Julienne Dubut, veuve Martinet, 93 ans, Siorac-en-Périgord ; Pierre Gilbert David, 83 ans, Vitrac.

Condoléances aux familles.



### FAIRE-PART DE NAISSANCE

Mes parents  
Marie et Kaddour  
Mes grands-parents  
Francine et Serge MONESTIER  
Aïcha et Kader NICHED  
Mes arrière-grands-parents  
Eliette et Lucien ROQUE

ont la joie de vous annoncer la naissance de ma petite sœur

**Lyloo**

le 17 avril 2013  
à la maternité de Bruges (33)

Yness



## La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose  
**TOUS LES JOURS son**  
**COUSCOUS maison**  
midi et soir

**TOUS LES JEUDIS midi**  
sa **MIQUE**  
au petit salé

Réservations  
**05 53 29 65 06**

Fermé le dimanche

## Journée de la déportation

Programme du dimanche 28 avril à Sarlat : 11 h 45, rassemblement sur la place de la Petite-Rigaudie ; 12 h, cérémonie avec lecture du message commun des associations de déportés, dépôt de gerbes au monument aux Morts de la Résistance et de la déportation, le Chant des partisans, sonnerie " Aux morts ! ", " la Marseillaise ".

# BÂTIR EN PÉRIGORD

AGENCE DE SARLAT

MAÎTRE D'ŒUVRE

**CONSTRUCTION, MAÎTRISE DES COÛTS**  
**RÉNOVATION, COORDINATION DES TRAVAUX**

**SARLAT : 24, avenue Thiers**

Tél. 05 53 28 75 78

batir-en-perigord@orange.fr

**LE BUGUE : avenue de la Libération**

Tél. 05 53 08 51 91

ferreira.carlos24@orange.fr

www.batir-perigord.com



informe ses clients de la commune de SARLAT-LA CANÉDA que dans le cadre d'une intervention technique sur le réservoir la distribution de l'eau potable sera perturbée, voire interrompue, le **jeudi 25 avril dans la matinée**, secteur la Plane, Château Trompette, la Chartre des Pechs, route des Pechs, les Pechs, chemin du Plantier, lotissement Chambon, HLM la Trappe, la Queyrie...

La coupure et la remise en eau se feront sans préavis. Veolia eau remercie sa clientèle de sa compréhension.

## Mémento du dimanche 28 avril et du mercredi 1<sup>er</sup> mai

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Appelez le 32 37.

**Vétérinaires.**

D 28 - Docteur CASSAGNE - Sarlat  
05 53 28 51 57 - 06 48 08 03 50

M 1<sup>er</sup> - Docteur BURRIDGE - Salignac  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

**Chirurgiens-dentistes.**

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
D 28 - Docteur Rodolph CARRE  
La Force - 05 53 58 87 54

M 1<sup>er</sup> - Docteur Marie CASTAING-DEBAT  
Sigoulès - 05 53 63 38 92

**Cabinets infirmiers.**

COUPIN - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD

P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas

Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99

Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49

Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

**Taxis.** Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

**Association Escal.** Accueil des  
femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**

Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Protection de l'enfance.**

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.** 05 53 59 12 41

**Générale des eaux.** 0 811 902 903

**EDF - GDF services.** Dépannages

- électricité : 0 810 333 024

- gaz : 0 810 433 431

**Commune de BEYNAC**

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne

Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinets infirmiers.**

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac

C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinet infirmier.**

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

**Cabinets infirmiers.**

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL  
DEHAEZE - BOMPARET  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

**Taxis.**

Taxi salignacois

Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacies.**

LEYSSALES - Saint-Cyprien  
05 53 29 20 28

PAGÈS - Villefranche-du-Périgord  
05 53 29 48 18

**Cabinets infirmiers.**

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE  
Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY  
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacies.**

LEYSSALES - Saint-Cyprien  
05 53 29 20 28

PAGÈS - Villefranche-du-Périgord  
05 53 29 48 18

**Cabinets infirmiers.**

DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Composez le 32 37.

**Restaurant**  
**La Table du Marais**  
**GROUJAC**  
 10 min de Sarlat et de Domme

foie gras mi-cuit maigre  
 grandes salades  
 grillades  
 salades de poissons

Mais aussi en **Carte de saison**  
 des spécialités régionales  
 de plats exotiques

De réservation  
 au 05 53 28 12 03  
 www.latabledu-marais.com

## Les Béatitudes du Croquant

Ce matin, levant le nez sur ma terrasse, un peu avant sept heures, que vois-je, inscrit dans l'azur ? Un rébus que les anciens, à coup sûr, se seraient échinés à interpréter. Huit ou neuf interminables traînées fuligineuses, rectilignes, savamment entrecroisées, genre équerre sur compas à l'usage du bon peuple. Mais moi qui ne suis pas né de la dernière pluie, moi qui suis civilisé n'est-ce pas, on ne me la fait pas, je sais ce que c'est : la signature des autoroutes de l'air, et voyez comme je suis, chaque fois je pense à mon ami Jean, est-il possible qu'à ce moment précis il passe dans les éthers, à la verticale de Domme, dans un de ces bus volants qui scintillent, flèches d'argent, loin, si loin au-dessus des nuages ? Peut-être même qu'il me fait coucou de son hublot, lui le forçat des voyages supersoniques qui soir et matin tutoie les limites de l'atmosphère ! Ah ! Je l'imagine tellement bien, interrompant la lecture d'un de ces romans récemment édités qu'il trouve le temps de lire, l'animal, dans l'incessant ressac de ses affaires tout autour de la Terre. Le temps d'un coup d'œil amusé, de son Olympe pressurisée embrassant du regard notre Périgord tout entier, où je vis depuis si longtemps maintenant, et où il n'a jamais encore daigné descendre... Il ne sait pas ce qu'il perd, c'est si beau ici ! Surtout à cette saison, et à cette heure du jour, on dirait une naissance ! La vallée, tout engourdie encore de l'hiver, réveillant à grand peine ses couleurs au soleil pâle de ce printemps tardif. Ah ! Se poussant du col dans les flaques d'herbe verte, sous la ramure sans ombre des noyers, comme il doit se sentir seul, le pissenlit, à jeter son cri jaune dans la symphonie en demi-tons pastel de la mi-avril, alors que règnent encore dans la nature toutes les nuances de brun, de sépia, de gris, qui rappellent trop qu'on n'en a pas fini avec la mauvaise saison. Mais on tient le bon bout ! Dans un ciel sans nuages frangé de rose, une sorte de gaze blanchâtre flotte comme une bannière sur les méandres de la Dordogne, et en contrebas de la ruelle le cerisier rosit déjà de plaisir, fleurs en boutons prêtes à s'ouvrir ! Ah ça oui ! On sent qu'il va faire beau aujourd'hui, mais du diable si dans la fraîcheur matinale on peut avoir idée des chaleurs qui se préparent, trente degrés à l'ombre, comme hier !

tent l'oreille, à vous rendre fou, de leurs rrou... rrou absurdes ! Et ces légions de corneilles, vous savez, cette espèce costarde à bec court en béton armé, du genre têtu et agressif, que j'ai vu faire la peau à tous les autres volatiles du parc du Luxembourg, à la fin des années quatre-vingt. Bref, les oiseaux à Paris c'est pire que s'ils étaient en cage, et de toute façon avec le bruit de la ville qui les entend ? Non ! Rien à voir avec nos rustiques orchestres de campagne, moineaux bien sûr, et rouges-gorges, mésanges, chardonnerets, verdiers et autres petits chefs-d'œuvre à plumes de la Création qui nous font entendre la beauté du monde ! C'est comme les fleurs. Sauf qu'à Paris ce sont les femmes qui fleurissent. Des petites fleurs des champs, qui dégueulent du métro en rangs pressés pour aller travailler, tap tap tap les talons qui claquent, vite arrivées le matin, vite reparties le soir ! Des fleurs de serre, élevées en appartement dans les beaux quartiers, arrogantes orchidées cambrées dans leur assurance-beauté, plus ou moins attrape-mouches. Et des escadrons de fleurs en pots, de fleurs pour balcons, mères de famille toujours à la course entre marmots et boulot, parfois épanouies, souvent fânées. Plus çà et là, vénéreuses, des fleurs de bitume, à l'heure où aux lumières de la ville se rallument les désirs de la nuit. Pourquoi le nier, toutes ces fleurs ont le charme de la grande cité. Au temps de ma jeunesse, moi-même j'ai été rat des villes. Troquant La Rochelle contre Paris. Mais maintenant je suis rat des champs. Pourquoi ? Baladez-vous en Périgord, tout au long des routes l'œil rit aux myriades de petites fleurs humblement dressées au-dessus de leur banquette d'herbe neuve. Tout autour de nos maisons de pierre jaune, c'est la fleur cultivée qui trône, mais dans son écrin naturel, reine de beauté en tout bien tout honneur offerte au passant. Et moi, là, sur ma terrasse, les yeux toujours dans le ciel, je me dis, ami Jean, quand délaisseras-tu les hautes sphères pour venir un jour ou deux fouler le plancher des vaches dans notre petit coin de Périgord béni des dieux ?

Jean-Jacques Ferrière

Vrai, il ne sait pas ce qu'il perd, Jean ! Et le pépiement des oiseaux, avec le petit bois juste au-dessus, les jardins partout en-dessous, qu'on a l'impression de vivre dans une volière... A cette saison, entre piailllements, roucoulements et trilles, un vrai concert ! Tout le peuple ailé semblant se donner le mot pour fêter les noces du printemps et du jour nouveau. Oh ! Je sais, à Paris, avec tous les arbres qu'il y a, les oiseaux ça ne manque pas. Mais quels oiseaux ? Les piafs qui hantent les terrasses de cafés ? Eux sont gentils, on aime les voir, ces petits culottés, sautiller sur le trottoir, sous les tables, sous les chaises, en quête d'une miette. Avec un peu de chance, parfois aussi un rouge-gorge, et là pour le Parisien c'est le bonheur absolu ! Mais toutes ces saletés de pigeons, qui vous squat-

**RESTAURANT**  
**Auberge des Châteaux**  
 Les Magnanas VÉZAC

Samedi 4 mai le soir  
 et dimanche 5 à midi  
**venez découvrir le CHURRASCO**  
 poulet au barbecue  
 façon portugaise **15€**

Soupe grand-mère aux haricots et légumes  
 Churrasco avec frites  
 et salade verte aux oignons et tomates  
 Dessert au choix

Uniquement sur réservations au  
**05 53 30 49 90**  
 ou à l'accueil du restaurant

## Ecritures contemporaines

Dans le cadre du cycle d'expositions sur le thème de l'écriture dans les arts plastiques et visuels, c'est un nouveau trio d'artistes qui investira l'Espace3 du 27 avril au 26 mai, 3, rue Montaigne, à Sarlat.

Le peintre-créateur Guillaume Bourquin, professeur de philosophie, conçoit ses peintures écrites comme la poursuite de son enseignement, un acte philosophique tout autant qu'artistique. Son but est de donner à voir ce qui disparaît sous le flot tumultueux des images et des paroles qui s'accumulent les unes les autres.

Quant à la démarche artistique de Sylvain Croisy, sculpteur, elle est fondée sur le plaisir de créer, d'inventer, de construire, et sur celui d'exister au travers de son œuvre. L'acier est son élément. Un élément au demeurant froid et tranchant mais qui, sous les coups de marteau et l'intensité de la flamme, devient poésie, douceur et fragilité.

Enfin, le travail de Philippe Bono, lui aussi sculpteur, est avant tout une recherche de la forme, celle qui existe déjà et qu'il traque dans ses voyages, ses rêves.

Vernissage le 27 à partir de 18 h.

Entrée gratuite. Visible tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30. Contact : association Athéna, 06 83 36 97 86.

**NOUVEAU ESPACE**

**Fermob**  
 outdoor lounge

**monsieur meuble**  
 C'est toute la maison d'été

Route de Souillac - 24200 SARLAT  
 Tél. 05 53 30 36 02 - Fax 05 53 30 41 00

## Hommage à Pierre David



Pierre David nous a quittés et ses obsèques ont été célébrées le samedi 20 avril en présence de Gérard Soulié, maire de Vitrac, de Germinal Peiro, député, et d'une nombreuse assistance venue rendre un dernier hommage à un personnage qui aura marqué son temps.

Né le 10 mai 1929 à Vitrac, très brillant élève à l'école de son village, il passa l'essentiel de sa vie aux Mazers-Hauts, sur le domaine agricole qu'exploitaient ses parents Justin et Hortense, profession dont il défendit les droits des retraités. Il ne se cantonna pas au seul travail de la terre, exerçant aussi le métier de courtier en assurances.

Lors de la cérémonie d'adieu, des prises de parole ont eu lieu, notamment par Pierre Maceron au nom de l'Anacr et des Amis de la Résistance du comité de Sarlat, qu'accompagnaient Roger Barbier et Roland Thouron.

" Pierre, qui dès son adolescence et jusqu'à son dernier souffle s'éleva contre toutes sortes d'injustices, s'était rangé à nos côtés afin de cultiver le devoir de mémoire, en témoin de l'occupation allemande et de ses méfaits. Très proche de la Résistance malgré son jeune âge, il nous fit maintes fois le récit d'une époque particulièrement cruelle, notamment des événements du mois de juin 1944 et des arrestations de plusieurs de ses connaissances exécutées à Vitrac, Cénac, Domme, Pont-Carral, entre autres Mario Plett et ses fils Aurélio et Mario, Etienne Bouchat, Fernand Burg, Robert Taverne, Gilbert Launay.

" Et c'est ainsi que le plus souvent il participait aux commémorations de ces tragédies et seul son état de

santé le priva des toutes dernières.

" Un camarade, un ami s'en est allé, que nous accompagnons d'un dernier salut fraternel, tout comme nous faisons part à son frère René et à toute sa famille de nos plus sincères condoléances et de notre affectueuse sympathie. "

Au nom de la libre pensée, du Groupe Eugène-Le Roy, dont Pierre David a assuré la présidence à la suite d'Albert Secondat, son ami, nous tenons à saluer unanimement la mémoire de Pierre.

Nous rendons hommage à cet ami, ce personnage atypique aux convictions tellement fortes et affirmées qu'elles devenaient naturellement fédératrices. Il est rare de rassembler autour d'un homme autant de sympathie et de fidélité. Fidèle il l'était, tout à la fois humaniste convaincu, porteur d'idées nouvelles, voire, malgré son âge, d'idées avant-gardistes.

Il n'a rejeté aucun élément de l'histoire qu'il connaissait parfaitement sans jamais les fixer, les geler, mais toujours en les valorisant pour améliorer le présent et imaginer l'avenir.

Pierre faisait à l'évidence de la philosophie, et sa philosophie personnelle il l'utilisait au bénéfice des avancées sociales : la laïcité, son cheval de bataille, mais également le féminisme, l'anticracisme, le pacifisme. Il prônait toujours l'écoute attentive, la tolérance et l'amour des gens.

Pour faire avancer ses idées, toujours réfléchies, il était parfois autoritaire, mais toujours avec courtoisie ; une main de fer, dirions-nous, dans un gant de velours, mais toujours du respect pour l'adversaire.

Jamais, dès lors qu'il s'était forgé une opinion, il n'en dérogeait, même si les vents tournaient à son désavantage, et bien souvent le temps et les événements lui ont donné raison.

Il se tenait droit, fier, les yeux toujours fixés sur ses objectifs, et il les atteignait le plus souvent, comme par exemple convaincre des maires

**La Petite Tonnelle**  
 BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

**SUGGESTION de la SEMAINE**

Couteaux de mer farcis  
 gratinés au beurre d'herbes  
 aux noisettes et parmesan

Pavé de veau du Limousin  
 label Rouge aux morilles

Fraisier maison

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
 Formule à partir de 16€ - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

de nommer une rue, une place, un monument du nom de laïcité. Tout ce qui était laïc, pacifiste, le portait.

Il utilisait son invraisemblable mémoire, sa connaissance de l'histoire et de la géographie acquise dans sa campagne pour démontrer le bien-fondé de ses thèses et de son action.

Autodidacte il était, mais tous ceux qui l'ont côtoyé étaient admiratifs devant autant de culture, de pertinence dans les analyses, d'intelligence et de lucidité.

Libre penseur il était dans l'action comme dans sa vie. Il ne supportait pas l'injustice, le mensonge et quelque entrave que ce soit à sa liberté et à celle des autres.

Comme s'il voulait rester fidèle à ses racines, il a volontairement vécu durement mais librement jusqu'à ses derniers moments, comme s'il avait voulu par l'exemple illustrer la futilité des comportements et des valeurs d'un monde qu'il désapprouvait dans ses excès. En cela il nous a rappelés les valeurs fondamentales de la libre pensée.

Il est resté et il restera pour tous les libres penseurs et pour tous ses amis un exemple. Le Groupe Eugène-Le Roy, dont il était le président d'honneur, poursuivra évidemment son action, pour ne pas dire son œuvre.

Au nom du Groupe Eugène-Le Roy, son président, Guy Pustelnik

Au collège La Boétie de Sarlat

## Les élèves allemands rendent visite à leurs correspondants



Avant le pot de bienvenue, Joëlle Granger, Nicolas Bois, Ute Barot et Catherine Bonnerot posent avec les élèves allemands et leurs enseignants (Photo GB)

Du 17 au 25 avril, vingt Allemands, originaires de Husum et âgés de 15 ans, ont séjourné en Sarladais chez leurs correspondants du collège La Boétie. Ils ont notamment visité Sarlat et les sites remarquables du Périgord Noir.

Après le départ de M. Sicre, professeur d'allemand qui a mis en place l'échange il y a vingt ans, ce sont Catherine Bonnerot et Ute Barot, enseignantes, qui ont organisé le séjour avec leurs collègues d'outre-Rhin, Birgitta Raddatz et Mickael Hetey. " Les jeunes vont découvrir comment vivent les familles françaises ainsi que le fonctionnement d'un collège, décrit Ute

Barot. Ces échanges donnent du sens à l'apprentissage. " Elle espère qu'ils donnent envie aux jeunes Périgordins de choisir l'allemand comme langue vivante.

Lors du pot de bienvenue, le 18 avril, souhaitant un bon séjour aux visiteurs, la principale Joëlle Granger a rappelé que l'année 2013 devait concrétiser les liens d'amitié et de fraternité entre l'Allemagne et la France. " C'est sur les jeunes, les collégiens, que repose la capacité à garder ces liens ", a-t-elle affirmé. Du 22 au 31 mai, les Sarladais rendront visite à leurs amis du nord de l'Allemagne.

GB

## Une exposition unique

La Fabrique de la Paix propose aux collégiens de réfléchir à leurs préjugés

Du 11 au 26 avril, les collégiens de La Boétie ont découvert La Fabrique de la Paix. Cette exposition interactive unique en France est destinée aux 10-15 ans. Elle leur propose de réagir à des situations quotidiennes qui mettent en jeu leurs préjugés, leur tolérance et leur capacité à faire des compromis pour résoudre des conflits.

L'exposition a été créée aux Pays-Bas avec le soutien de la Fondation Evens. Elle a été adaptée à la France et, depuis 2008, la Ligue de l'enseignement (LDE) l'installe dans des établissements scolaires à travers tout l'Hexagone. En Dordogne, elle sera passée par Nontron, Périgueux, Bergerac et Sarlat-La Canéda. Prochaine étape : le Lot.

Le parcours dure au moins une heure. En binôme, les élèves doivent répondre à cinquante-huit questions.



L'exposition aborde notamment le thème de l'homosexualité. La question posée aux élèves : Pourquoi les parents approuvent-ils ? Parce que Jean est un beau prénom ou parce qu'ils veulent que leur fils soit heureux ? (Photo GB)

Chacune est présentée dans le cadre d'une activité : il faut appuyer sur des boutons, tourner des roues. " Le but est que les enfants se surprennent eux-mêmes, qu'ils partent à la découverte de leurs relations avec les autres ", explique Anne Durand, guide de la LDE, présente pour accompagner les élèves. Parmi les thèmes abordés : le racisme, la violence à l'école, le harcèlement, la figure du bouc-émissaire, le sexisme, l'homosexualité, les religions et, bien sûr, la paix.

" C'est une bonne exposition qui permet de parler des discriminations, explique Kilian, en 5<sup>e</sup>. Cela m'a appris à ne pas trop juger les gens. "

Parmi les questions : Est-ce que les oiseaux pondent des œufs ? Peut-on reconnaître un Français à sa couleur de peau ? John est-il le prénom le plus courant au monde ? Est-ce que le professeur a toujours raison ? Un préjugé est-il une erreur ? Faire ses prières cinq fois par jour, ça vous paraît normal ou pas ?

GB

## Stage Bafa

La Maison familiale rurale du Périgord Noir, à Salignac, propose une session de formation d'approfondissement du brevet d'aptitude à la fonction d'animateur (Bafa), du 17 au 22 juin, organisée par l'association Lisodif, agréée par le ministère de la Jeunesse et des Sports.

Thème : 3-6 ans en accueils collectifs de mineurs.

Infos au 05 53 31 31 90.

*Lo Gorissado*  
 RETROUVEZ NOTRE  
 SUGGESTION ET NOS COURS  
 DE CUISINE SUR  
[www.lo-gorissado.fr](http://www.lo-gorissado.fr)  
 ET AU 05 53 59 34 06  
 24200 ST-ANDRÉ-ALLAS

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
 4 salles climatisées  
 3 équipées son Dolby SRD et DTS

\* **LES ÂMES VAGABONDES** - Vendredi 26 avril à 22 h ; samedi 27 à 17 h ; dimanche 28 à 16 h 15 ; lundi 29 à 20 h 30.

\* **LES GAMINS** - Vendredi 26 à 19 h 30 ; samedi 27 et lundi 29 à 14 h 30 ; dimanche 28 à 18 h 30 ; mardi 30 à 17 h 30.

\* **OBLIVION** - Vendredi 26 et samedi 27 à 22 h ; dimanche 28 à 20 h 45 ; mardi 30 à 14 h 30.

\* **L'ÉCUME DES JOURS** - Vendredi 26 à 19 h 30 ; samedi 27 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 28 à 14 h, 16 h et 20 h 45 ; lundi 29, mardi 30 avril et mercredi 1<sup>er</sup> mai à 14 h 30 et 20 h 30.

\* **IRON MAN 3** - Vendredi 26 à 14 h 30 et 22 h ; samedi 27 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 28, lundi 29 avril et mercredi 1<sup>er</sup> mai à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 30 à 17 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 2 mai à 20 h 30.

\* **IRON MAN 3 (3D)** - Vendredi 26 à 19 h 30 ; samedi 27 à 22 h ; dimanche 28, lundi 29 avril et mercredi 1<sup>er</sup> mai à 17 h 30 ; mardi 30 à 14 h 30.

\* **THE GRANDMASTER (VO)** - Vendredi 26 à 22 h ; dimanche 28 à 18 h 30 ; lundi 29 à 17 h 30 ; mardi 30 à 20 h 30.

\* **LE PREMIER HOMME** - Vendredi 26 à 14 h 30 ; samedi 27 à 17 h ; lundi 29 à 17 h 30.

\* **LA RELÈVE** - Vendredi 26 à 19 h 30.

\* **LES PROFS** - Vendredi 26 avril et mercredi 1<sup>er</sup> mai à 14 h 30 ; samedi 27 à 19 h 30 ; dimanche 28 à 14 h et 18 h 30 ; lundi 29 à 17 h 30 ; mardi 30 à 20 h 30.

\* **LA RELIGIEUSE** - Vendredi 26 à 14 h 30 ; dimanche 28 à 20 h 45.

\* **Opéra. JULES CÉSAR** - Samedi 27 à 18 h.

\* **LES CROODS** - Samedi 27 à 14 h 30 et 17 h ; dimanche 28 à 14 h et 16 h 15 ; lundi 29 à 14 h 30 ; mardi 30 à 14 h 30 et 17 h 30.

\* **QUARTET (VO)** - Lundi 29 à 20 h 30.

\* **PROMISED LAND (VO)** - Mardi 30 à 17 h 30.

\* **THE SESSIONS (VO)** - Jeudi 2 mai à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €

Sur Internet : 7 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €

- tous les jours à 14 h 30

sauf dimanche et jours fériés

- tous les jours à toutes les séances

pour les moins de 16 ans,

les étudiants (sur justificatif)

les seniors (+ de 60 ans)

les familles nombreuses,

les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX,

tous les jours à toutes les séances, 5,20 €

ou 5,40 € selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

\* Séances à heure précise.

\*\* 3 € la séance (ciné social).

\*\*\* 24 € la séance.

Pour mieux vous servir, un répertoire

vocal est à votre disposition,

composez le

08 92 68 69 24

[www.cinerex.fr](http://www.cinerex.fr)



**ATOUTLOC**  
 LOUEZ MALIN, LOUEZ MOINS CHER !  
 Location Véhicules VU-VP de 4 à 20 m<sup>3</sup> (permis B)  
 26, Route du Lot 24200 SARLAT  
 05 53 28 18 33

## Pôle international de la préhistoire aux Eyzies

Animations lors des vacances de printemps

Le Pôle international de la préhistoire (PIP) organise, jusqu'au 12 mai au centre d'accueil, des animations à destination des enfants mais aussi des adultes pour s'informer, comprendre, s'initier.

Vendredi 3 et jeudi 9 mai de 10 h à 11 h, **PréhistoConte** : petite histoire interactive. Pour les 3 à 7 ans. Tarif : 2 €. Sur réservation\*.

Jeudi 2 et lundi 6 mai de 10 h à 10 h 30, **TapisConte** : une histoire quelque part dans la vallée de la Vézère. Pour les 2 à 4 ans. Tarif : 2 €. Sur réservation\*.

Lundi 29 avril, jeudi 2, lundi 6 et mercredi 8 mai de 10 h à 12 h, **PréhistoFouilles** : initiation aux fouilles archéologiques. Tout public. Tarif : 7 € pour les 8 à 18 ans ; 11 € pour les adultes. Sur réservation\*.

Vendredi 26, mardi 30 avril et mardi 7 mai de 10 h à 12 h, **PréhistoBalade** : promenade accompagnée aux Eyzies-de-Tayac. Tout public. Tarif : 1 € pour les 8 à 18 ans ;

4 € pour les adultes. Sur réservation\*.

Du lundi au vendredi (sauf les 1<sup>er</sup> et 10) de 14 h à 17 h : **PréhistoLabo** : expériences et manipulations autour des sciences de l'archéologie. A partir de 8 ans. Gratuit. Accès libre.

Du dimanche au vendredi (sauf les 26 avril et 1<sup>er</sup> mai) de 14 h 30 à 15 h à l'auditorium : **les Gestes**, projection de courts-métrages présentant la réalisation d'objets préhistoriques. Tout public. Gratuit. Accès libre.

Les dimanches 28 avril, 5 et 12 mai de 15 h à 15 h 30 à l'auditorium : **E=M6**, projection de l'émission consacrée à l'homme de Cro-Magnon et tournée aux Eyzies. Tout public. Gratuit. Accès libre.

Renseignements et réservations au 05 53 06 44 96.

\* Sous réserve d'un nombre minimum de participants et dans la limite des places disponibles.

## Collège La Boétie : une fresque réalisée par les 4<sup>e</sup> EGPA



(Photo GB)

Un projet très valorisant a été concocté pour les élèves de 4<sup>e</sup> d'Enseignement général et professionnel adapté (EGPA). Ce fut fait sous l'impulsion de Samuel Borie, professeur de français, qui a travaillé en classe la notion de portrait. Il a reçu le concours d'Anthony Gripon, artiste et professeur d'arts plastiques. Après avoir obtenu l'accord et le soutien de Joëlle Granger, chef d'établissement, celui de Jean-François Leygonie, directeur de l'EGPA, puis

l'aval du conseil général, propriétaire des murs du collège, une peinture murale a été réalisée.

Cette œuvre consiste en un "autoportrait symbolique et collectif", chacun des collégiens

participants se trouvant représenté par une de ses passions (rugby, jeux vidéo, basket, etc.) dans une immense œuvre d'environ 8 m sur 3.

Il aura fallu dix-neuf heures de travail à cette trentaine de peintres motivés, depuis les esquisses jusqu'à la touche finale. L'œuvre est désormais admirable à l'entrée du bâtiment de la section EGPA... pour de nombreuses années. Bravo à ces adolescents artistes !

**La Cafétéria**  
**Samedi 27 avril**  
**Solrée 8,90€**  
**ENTRECÔTE**  
 Centre commercial du Pontet  
 24200 SARLAT - 05 53 20 88 80

**Dédicace**  
**Pedro Lima, de**  
**Lascaux à Sarlat**

Journaliste scientifique, Pedro Lima a réalisé, à l'occasion de l'Exposition internationale Lascaux, un remarquable ouvrage illustré de photos inédites sur la plus belle grotte préhistorique du Périgord. L'exposition a quitté la France pour les États-Unis, avant de gagner la Chine. Le lecteur pourra en découvrir toute la saveur grâce au livre " les Métamorphoses de Lascaux ", édité par Synops (27,90 €).

Il y a 20 000 ans, des artistes de génie ont laissé pour nous un message universel sur la beauté et la spiritualité.

Pedro Lima dédicacera son ouvrage le samedi 27 avril de 10 h à 12 h 15 à la librairie Majuscule, à Sarlat.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
**A nos annonceurs**  
**et aux correspondants**  
**Attention !**  
 Pour les parutions des 3 et 10 mai nous sommes dans l'obligation d'avancer le bouclage au mardi 30 avril et la semaine suivante au lundi 6 mai. Les textes et les annonces devront donc nous parvenir au plus tard le mardi 30 avril à 13 h pour la parution du vendredi 3 mai et le lundi 6 mai à 12 h pour la parution du vendredi 10 mai.  
 Nous vous remercions de votre compréhension.

**Paroisse Saint-Sacerdos**  
**en Périgord Noir**

**Messes** — A la Cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église.

Messe vendredi 26 avril à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; samedi 27 à 18 h à Saint-Geniès ; dimanche 28 à 9 h 30 à Salignac et à 10 h à Carsac (radiodiffusée) ; jeudi 2 mai à 15 h à la maison de retraite de Saint-Rome à Carsac.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) le premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Annonces légales**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
 COMMUNE DE CARLUX  
**AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE**  
**SUR LE PROJET DE MODIFICATION**  
**DU PLAN LOCAL D'URBANISME**  
**SUPPRESSION DE L'EMPLACEMENT**  
**RÉSERVÉ N°48 ET MODIFICATION**  
**DU RÈGLEMENT DE LA ZONE UY**

Par arrêté n° 13/2013 du 19 avril 2013, le maire de Carlux a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur le projet de modification du plan local d'urbanisme (PLU) portant sur les points suivants : suppression de l'emplacement réservé n° 48 et modification du règlement de la zone UY.

À cet effet, Monsieur ROUVIDANT, domicilié à Boulazac 24750, a été désigné par le président du tribunal administratif comme commissaire-enquêteur.

L'enquête se déroulera à la mairie du 21 mai au 21 juin 2013, aux jours et heures d'ouverture habituels.

Monsieur le Commissaire-enquêteur recevra en mairie mardi 21 mai de 9 h à 12 h, mercredi 5 juin de 10 h à 12 h, vendredi 21 juin de 15 h à 18 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet de modification du plan local d'urbanisme pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit à l'adresse suivante : Monsieur le Commissaire-enquêteur, mairie de Carlux, 24370 Carlux.

Le rapport et les conclusions du commissaire-enquêteur pourront être consultés à la mairie à l'issue de l'enquête.

Signé : le maire,  
**André ALARD.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
 COMMUNE DE CASTELS  
**AVIS DE PUBLICATION**  
**CONSTATANT**  
**LA VACANCE D'IMMEUBLES**

Par arrêté municipal en date du 19 avril 2013, il a été constaté la vacance d'immeubles situés :

Section C, n°s 403 et 404, Taillis de Roquebeyssette, dernier propriétaire connu Monsieur François PAU, les Granges, 24220 Castels ;

Section A, n°s 471 et 845, Roc Pointu et le Basset, dernier propriétaire connu Monsieur Eugène DELGUÉL, 24220 Saint-Cyprien ;

Section B, n° 863, Grand Taillis de la Fagette, dernier propriétaire connu Monsieur Jean DAZINIÈRE, 16220 Montbron ;

Section A, n°s 861 et 862, Grand Taillis de la Fagette, dernier propriétaire connu Monsieur Jean MARTEGOUTE, la Gravette, 24220 Saint-Cyprien.

Cet arrêté peut être consulté en mairie de Castels aux jours et heures habituels d'ouverture.

Fait à Castels le 19 avril 2013.  
 Signé : le maire, **Henri BOUCHARD.**

**Les Amis du cinéma**



Jeudi 2 mai à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film américain de Ben Lewin : " The Sessions ". Avec John Hawkes, Helen Hunt, William H. Macy.

Mark fait paraître une petite annonce : " Homme, 38 ans, cherche femme pour relation amoureuse, et plus si affinités. En revanche paralysé... Amatrices de promenade sur la plage s'abstenir... "

C'est l'histoire vraie et bouleversante d'un homme que la vie a privé de tout, et de sa rencontre avec une thérapeute qui va lui permettre d'aimer " comme tout le monde ".

Un film délicat, intelligent, bouleversant d'humanité, en tout point remarquable. Un vrai bonheur.

**TAXIS RÉUNIS DU PÉRIGORD**  
 Société à responsabilité limitée  
 au capital de 10 000 euros  
 Siège social :  
 Ancienne Gare du Tacot  
 24300 Saint-Front-La Rivière  
 499 011 856 RCS Périgueux  
**CHANGEMENT DE GÉRANT**

Suivant décisions de l'assemblée générale ordinaire du 25 mars 2013, à la suite de la démission de Monsieur Grégory JONDEAU, gérant, il n'a pas été procédé à son remplacement.

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de Périgueux.

Pour avis.  
 Signé : la gérance.

**LOCATION-GÉRANCE**

Suite à l'annonce parue le 29 mars 2013 concernant le restaurant LE PATIO, le Bourg, 24250 La Roque-Gageac, il fallait lire que la location-gérance est consentie par la SARL LE PATIO à l'ÉURL EDEN et non par Monsieur Daniel LAJOINIE à Monsieur Guillaume WITTEBROOD.

Signé : le gérant.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
 COMMUNE DE SAINT-POMPON  
**AVIS D'APPEL**  
**À LA CONCURRENCE**  
**Marché public de travaux**

Identification du pouvoir adjudicateur qui passe le marché : commune de Saint-Pompon.

Objet du marché : travaux de voirie 2013.

Caractéristiques principales.

Calcaire 0/31.5 : 224 tonnes. Bicouche prégravillonnée : 4 935 m<sup>2</sup>. Grave émulsion : 210 tonnes. Imprégnation : 130 m<sup>2</sup>.

Mode de passation : procédure adaptée (article 28 du Code des marchés publics).

Date limite de réception des offres : le lundi 13 mai 2013 à 12 heures.

Renseignements et adresse où l'on peut retirer le dossier de consultation : mairie de Saint-Pompon, 24170 Saint-Pompon, téléphone : 05 53 28 48 90, fax 05 53 59 51 49, [mairie.stpompon@orange.fr](mailto:mairie.stpompon@orange.fr)

Date d'envoi du présent avis à la publication : le 18 avril 2013.

**SARL VAL SERVICE 24**  
 Société à responsabilité limitée  
 en cours de liquidation  
 au capital de 20 000 euros  
 Siège social :  
 11, place Francheville  
 24000 Périgueux  
 RCS Périgueux 492 583 059

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale du 31 décembre 2012, il résulte que les associés, après avoir entendu le rapport du liquidateur, ont : approuvé les comptes de liquidation ; donné quitus au liquidateur et déchargé de son mandat ; prononcé la clôture des opérations de liquidation.

Les comptes de liquidation seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Périgueux.

Pour avis.

**L'ESSOR SARLADAIS**

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

**Information**  
**logement - Adil 24**

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tient une permanence tous les lundis de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la CAF, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

**LIQUIDATION**  
**TOTALE AVANT**  
**TRAVAUX**

**OUVERTURE**  
**EXCEPTIONNELLE**  
**Les 8 et 9 MAI**  
**(toute la journée)**  
**&**  
**le 20 MAI (après-midi)**

**JUSQU'À**  
**-50%\***

\*Jusqu'à -50% sur stock disponible en magasin



**IMMEUBLES**  
**PHILIP**

La Fournerie Nord - 24220 VÉZAC - Tél. 05 53 30 26 75  
 Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h  
 sauf les dimanches et le lundi matin

*Le Tour des livres*

**Le " Malevil " d'Olivier Merle**

Avec " Electropolis ", paru chez de Fallois, Olivier Merle reprend le thème des romans de survie que son père, Robert Merle, avait traité dans le célèbre " Malevil ". Mais il délaisse le cadre rural pour nous donner une image du chaos urbain. Les locataires d'un petit immeuble ancien au centre d'une grande ville se connaissent à peine ; chacun vit dans son coin, ne se préoccupe que de lui. Lorsqu'un gigantesque panne d'électricité paralyse toutes les fonctions urbaines quotidiennes, ils vont se découvrir peu à peu. Il y a Hocine, " l'Arabe " auquel personne ne parle, le couple Loret, des épiciers dignes du " Au bon beurre ", racistes et débrouillards, le vieux M. Kurtz qui dissimule un douloureux passé, les Dupont-Vilette, des cadres snobs qui prétendent s'ériger en maîtres. Et puis il y a la jeune Sophie, une infirmière qui va fédérer le petit groupe. Le quartier devient vite une jungle dangereuse, hantée par des bandes venues des banlieues. Le petit groupe de locataires va faire taire ses différences, réinventer la démocratie participative, la solidarité. Lorsque le vieux Kurtz, ancien résistant, tue deux loubards, l'immeuble est assiégé. Il s'agit de rester unis pour sauver sa peau ; l'intransigeance de Hocine et les préjugés des Lorets sont mis en veilleuse. Et Sophie se sent de plus en plus attirée par Hocine, malgré les obstacles culturels.

Avec " la Femme infidèle ", publié chez Grasset, Philippe Vilain nous offre un beau roman à l'écriture classique. Lorsqu'il découvre, par hasard, un SMS où son épouse écrit à un inconnu : " Je suis ta salope ", le narrateur comprend que Morgan le trompe. Il choisit de ne rien dire, observe l'infidèle, espionne. Il se demande s'il la connaît vraiment, si elle l'a toujours trompé ? Il dissèque ses sentiments, construit des scénarios dans sa tête, et parfois regrette sa découverte, voire même se sent coupable. Il est un rêveur, peut-être pas fait pour rendre une femme heureuse ; mais celle qu'il a épousée, si elle était charmeuse, n'a jamais été sensuelle. Le portrait d'un homme trompé, le portrait d'une femme dissimulatrice, le portrait du couple éternel.

Esotérisme, drame historique, suspense britannique, rien ne manque à l'excellent thriller intitulé " Pressentiments " que Katherine Webb publie chez Belfond. En 1911, le révérend Canning et sa jeune épouse Hester accueillent chez eux Cat, une nouvelle servante juste sortie de prison, et un jeune et séduisant expert en sciences occultes. Cent ans plus tard, on retrouve près d'Ypres, en Belgique, le corps d'un soldat britannique avec, dans les poches de son uniforme, deux lettres d'Hester. Une jeune journaliste tente de renouer les fils de l'histoire.

Chez de Fallois, Jean-Baptiste Baronian met en roman la relation de Rimbaud et de Verlaine, juste après le coup de feu tiré par le second sur le premier dans " l'Enfer d'une saison ". Cent ans plus tard, en 1973, un professeur de lettres découvre un rarissime exemplaire de " Une saison en enfer ". Déjà auteur d'une biographie de Rimbaud, Baronian se sert d'événements historiques, notamment de la quête de Rimbaud sur les pas de Baudelaire, pour construire une intrigue vivante qui bouche les trous de la vie aventureuse du poète.

Chez NiL, Sébastien de Courtois nous entraîne lui aussi sur les pas d'Arthur Rimbaud dans son " Eloge du voyage ". Mais c'est en Afrique, entre Djibouti et Alexandrie, que l'auteur remonte le temps à la recherche des traces du poète. A Djibouti, il a cherché hors les livres à faire de sa vie une œuvre d'art, se plongeant dans le monde réel, devenant négociant en café, en or, en ivoire et en armes. Peu à peu l'ouvrage substitue l'Afrique d'aujourd'hui à celle de Rimbaud.

La jeune romancière Julia Malye, 18 ans, vient de publier chez Balland son premier roman : " Théméo ". Ayant appris qu'il mourrait avant ses 21 ans, et se trouvant empêché de rentrer chez lui, en France, par l'éruption d'un volcan, Théméo décide de s'embarquer pour un voyage autour du monde, pour un voyage sans retour... à moins que la rondeur de la Terre ne le ramène à son point de départ. Un roman au beau style classique, à la maturité déjà affirmée.

Jean-Luc Aubarbier

## Gaz de schiste

Dans son édition du 19 avril, L'Essor Sarladais publiait un article signé par la responsable UMP de la 4<sup>e</sup> circonscription de la Dordogne, concernant la demande de permis exclusif de recherche de mines d'hydrocarbures liquides ou gazeux, dit permis de Brive, qui concernent une partie du Périgord Noir.

Dans cet article, l'UMP, vraisemblablement plus intéressée par la polémique politique que par la protection du patrimoine naturel de notre région, faisait plusieurs approximations et omissions.

Approximations lorsqu'elle écrit que ce permis a été validé par la Dreal Aquitaine. Comme l'a rappelé Germinal Peiro, député de la Dordogne, ce permis de Brive est toujours aujourd'hui en cours d'instruction par les services de l'État. En effet, la procédure d'instruction des demandes de permis exclusif de recherche est définie par les dispositions du décret n° 200-649 du 2 juin 2006. Cette procédure est longue et se déroule en deux phases, avec d'abord une étude du dossier au niveau des services régionaux de l'État puis une étude par l'administration centrale. S'agissant du permis de Brive, nous n'en sommes encore qu'à la première phase de cette procédure et la Dreal Aquitaine n'a fait que considérer que la demande émise par la société Hexagon Gaz était recevable sur la forme, entraînant de fait sa mise en concurrence. Mme Fontaliran propose-t-elle que l'État français ne respecte pas la législation en vigueur au risque de se retrouver confronté aux recours judiciaires des compagnies pétrolières ? Approximations encore lorsqu'elle indique que la position du président de la République et du gouvernement n'est pas claire concernant les gaz de schiste. Rappelons à l'UMP que cette position a été exposée par le président de la République lors de la conférence environnementale et qu'elle a été rappelée par Cécile Duflot, interrogée par Germinal Peiro lors de son déplacement en Dordogne la semaine dernière : conformément à la loi du 13 juillet 2011, il n'y aura pas de fracturation hydraulique, seule technique aujourd'hui connue pour explorer ou exploiter les gaz de schiste.

Souvenons-nous aussi que la volonté de l'actuel gouvernement a été de donner toutes les informations aux citoyens préoccupés par le gaz de schiste. Pour les permis de Cahors et de Beaumont-de-Lomagne qui menaçaient également notre territoire, c'est fortuitement que nous avons appris leurs existences, faisant même dire à M. de Peretti que le permis de Cahors n'existait pas. Aujourd'hui, Delphine Batho, ministre de l'Écologie et du Développement durable, publie sur le site de son ministère toutes les informations concernant les gaz de schiste permettant ainsi à la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir, présidée par M. de Peretti, de pouvoir délibérer contre le permis de Brive.

Omissions lorsque la responsable de l'UMP en Sarladais explique que ces permis de Cahors et de Beaumont-de-Lomagne n'ont pas été validés par le précédent gouvernement qu'elle soutenait. Elle oublie simplement de dire deux choses. La première est que c'est un membre de ce gouvernement, Jean-Louis Borloo, qui avait délimité sans aucune concertation avec les élus, les associations et les citoyens, les périmètres de ces permis. La seconde est que c'est bien le gouvernement de Jean-Marc Ayrault qui, par arrêté signé par Delphine Batho en septembre 2012, a rejeté, conformément aux engagements de campagne de François Hollande, les permis de Cahors et de Beaumont-de-Lomagne au terme de leurs instructions. Je suis certain que Jérôme Peyrat, président départemental de l'UMP, conseiller de Nathalie Kosciusko-Morizet, ancienne ministre de l'Écologie lorsque les

permis de Cahors et de Beaumont-de-Lomagne n'avaient pas été rejetés par le précédent gouvernement, et depuis inspecteur général de l'Environnement, pourra confirmer tous ces faits. Sur un sujet aussi important que celui-ci, les élus que nous sommes se doivent d'éviter les polémiques stériles pour préférer des communications exactes et précises à la hauteur des enjeux. C'est la volonté du président de la République, du gouvernement et de Germinal Peiro. Il est regrettable que ce ne soit pas celle de l'UMP.

Nathalie Manet-Carbonnière,  
conseillère régionale d'Aquitaine,  
députée suppléante

## Euralis se déploie en Chine

Le Mouvement de défense des exploitants familiaux (Modéf) a rédigé un communiqué de presse (CP) concernant la coopérative agricole Euralis, propriétaire des Foies gras Rougié, dont l'usine basée à Sarlat-La Canéda emploie environ 220 salariés permanents. "Le président du groupe coopératif Euralis, Christian Pees, vient d'annoncer son intention de construire en Chine une usine d'abattage et de transformation de canards gras d'une capacité de 500 000 têtes dans un premier temps et de 1 million d'ici trois ans, précise le CP. Christian Pees va accompagner pour ce faire le président de la République en Chine." Les 25 et 26 avril, François Hollande se rend dans la République populaire avec de nombreux ministres et chefs d'entreprises.

Le Modéf affirme que "les éleveurs français qui viennent de subir une baisse des prix et une réduction des volumes à produire de la part des trois mousquetaires du foie gras (Euralis, Maisadour, Lur Berr) sont très inquiets de cette stratégie d'expansion à l'étranger. Ces coopératives sont bel et bien entrées dans l'externalisation de la production et de la transformation à l'étranger comme n'importe quelle multinationale. Euralis ouvre ainsi la voie à la délocalisation."

"Les consommateurs et les producteurs français vont une fois de plus être les dindons (canards) de la farce, selon le syndicat agricole. Aujourd'hui quand un consommateur achète du foie gras hors AOP ou IGP, l'étiquetage indique fabriqué ou transformé en France et ne mentionne pas le pays d'élevage alors que dans nombre de cas il vient de Hongrie ou de Roumanie."

Le Modéf voudrait que soit rendu obligatoire, "dans le cadre de la transparence vis-à-vis des consommateurs, la mention d'origine d'élevage ou de production pour tous les produits agroalimentaires transformés".

## Marche citoyenne

Dimanche 5 mai à Paris aura lieu une marche citoyenne pour la VI<sup>e</sup> République et contre la finance et l'austérité.

Un car au départ de Sarlat est affrété à cette occasion. Renseignements et inscriptions en téléphonant au 06 84 84 53 76.

Pour le collectif organisateur (PCF, Gauche anticapitaliste, FASE, Parti de gauche, Front de gauche, NPA...), Jean Paul Valette

## Fête du travail à Sarlat

Mercredi 1<sup>er</sup> mai, l'union locale CGT vous donne rendez-vous place de la Grande-Rigaudie à 10 h pour le traditionnel défilé de la Fête du travail. Puis, au Centre culturel, plantation du mai des travailleurs suivi d'un pot fraternel. Et à 12 h 30 un repas sera servi à la salle Paul-Éluard, au prix de 20 €, 10 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Réservations au 05 53 59 36 16 ou 06 08 55 02 15 ou 06 87 84 74 43.

L'après-midi, orchestre variété et musette et tirage de la tombola.

## Opération Jobs d'été La saison approche

En Périgord Noir, en Aquitaine ou ailleurs, un grand nombre d'offres d'emplois sont à pourvoir pour cet été. Pour celles et ceux qui recherchent, il est organisé une journée Jobs d'été le mardi 30 avril.

Cette opération se déroule simultanément à Sarlat (Maison de l'emploi, place Marc-Busson), à Terrasson (Maison de l'emploi, 58, avenue Jean-Jaurès), à Belvès (Point public), à Carlux (Point relais), à Montignac (Point relais), à Salignac (mairie), à Thenon (Centre social, 5, place Montaigne), à Villefranche-du-Périgord (Point relais) et à Hautefort (Point relais).

Les jobs d'été en Périgord Noir concernent essentiellement les structures ayant une activité liée au tourisme, tels que les campings, les hôtels, les restaurants et les sites touristiques...

La Bourse de l'emploi à la Mission locale du Périgord Noir assure la publicité de l'opération vers les entreprises en prospectant et en récoltant leurs offres d'emplois d'été, et vers les jeunes via la Mission locale, la Maison de l'emploi, le Pôle emploi, les lycées, les CIO, les mairies, les Crous... donc toujours vers un vaste partenariat actif.

Les jeunes pourront rechercher les offres localement ou au niveau national en fonction de leurs souhaits et de leur mobilité, mais aussi créer des curriculum vitae ciblés et bénéficier de conseils pour la rédaction de lettres de motivation.

Contact : Laure Bonneau, Mission locale, tél. 05 53 31 56 28.

## Les combats perdus sont ceux que l'on ne mène pas

A un an des élections municipales les spéculations vont bon train dans le microcosme sarladais.

À l'évidence, les différents camps fourbissent leurs armes et préparent le terrain.

Des personnalités s'expriment par presse interposée ; certaines font savoir qu'elles choisissent le retrait car le combat est trop difficile, d'autres au contraire font acte de candidature pendant qu'une troisième laisse planer la suspense sur son probable et certain réengagement.

Le premier étage de la fusée est à peine enclenché que voilà la deuxième mise à feu sous forme d'une feuille de route pour la gauche. Il faut une liste unique, cette proposition déconnectée de tout programme émane d'un élu qui a fait échouer cette démarche la fois précédente. Enfin, pour clore cette première save, un accord est exprimé entre le maire UMP et l'élu d'Europe Écolo-

## Un nouveau président pour l'Anacr et Amis de la résistance



Lors de la remise des médailles

(Photos Anacr-Amis de la Résistance)

Lors de l'assemblée générale qui s'est tenue à Sarlat le samedi 6 avril, un ami de la Résistance, Roger Barbier, a succédé à un résistant, Jacques Laporte. Un passage de témoin rendu nécessaire par la volonté de rajeunissement des instances de l'association, encore forte localement de plus de quatre-vingt-dix adhérents, moitié résistants, moitié amis.

Employé pendant de longues années dans une entreprise sarladaise en tant que peintre en bâtiment, et natif de Saint-Saud-Lacoussière, dans le Nontronnais, il vient d'avoir 66 ans.

Son père, captif en Allemagne de 1940 à 1945, un de ses oncles résistant dans le Limousin, Roger Barbier ne pouvait qu'être attaché au devoir de mémoire, concrétisé par les visites des champs de bataille de la guerre 1914-1918, des plages du débarquement allié de juin 1944, des camps de concentration et d'extermination d'Auschwitz-Birkenau, Buchenwald, Maidanek, et à plusieurs reprises du village martyr d'Oradour-sur-Glane. Il avait donc le bon profil pour prendre cette responsabilité, dont sans nul doute il saura se montrer digne.

Un autre changement est intervenu dans l'organigramme du conseil d'administration avec la venue à la vice-présidence du canton de Carlux d'un autre ami, Antoine Schwartz, petit-fils de victime d'Auschwitz, à la succession de Roland Thouron, toujours coprésident départemental de l'association. A noter que Jacques Laporte accède à la présidence d'honneur, au côté de son grand

ami Pierre Arpaillange, Pierre Macearon conservant le secrétariat et la trésorerie.

La réunion avait été précédée d'un dépôt de gerbe au monument de la Résistance, effectué par Patrick Aldrin, maire adjoint, et Jacques Laporte, en présence de Marie-Louise Margat, adjointe au maire, de représentants d'autres associations de combattants et de victimes de guerres accompagnées de leurs porte-drapeaux, UPMRAC, CATM-ACPG, Fnaca, Fils des Tués.

A cette occasion, des décorations ont été remises à trois résistants par le vice-président cantonal Jean Malgouyot : Raymond Lacoste, médailles du combattant et de reconnaissance de la Nation ; Marcel Le Berre et Robert Lorblanchet, médaille de reconnaissance de la Nation. Nos félicitations aux heureux récipiendaires.



Le président Roger Barbier

de décentralisation qui organise la concentration des pouvoirs entre les mains de quelques grands élus ?

Pas politique l'élection municipale quand la gestion de l'eau vient d'être de nouveau confiée à la multinationale Veolia qui possède huit filiales dans les paradis fiscaux ? (source Alternatives économiques)

Pas politique le vote des étrangers non communautaires aux élections municipales ?

Voilà quelques exemples que nous avons bien l'intention de mettre en débat car nous estimons nécessaire de redonner le pouvoir aux citoyens, a contrario des processus qui, à tous les niveaux, les en ont progressivement dessaisés, et ce combat-là nous sommes bien décidés à le mener.

Anick Le Goff  
et Bruno Caudron

## 4, 5 et 6 mai Les journées mondiales de l'orgue



L'intérieur du grand orgue

La première édition du Jour de l'orgue, en 2012, avait remporté un réel succès avec plus de 600 manifestations organisées par de nombreuses associations implantées sur tout le territoire, des organistes et des facteurs d'orgues. Cette opération a réuni des dizaines de milliers d'auditeurs. Ceci encourage l'Orgue en France, l'association nationale à l'origine de cette initiative, à renouveler cette action en 2013. La journée nationale aura lieu le dimanche 5 mai, étendue au week-end. L'accent sera mis sur quatre thèmes chers à l'Orgue en France : les actions en direction du jeune public, la facture d'orgues (plus particulièrement les instruments neufs et récents), la création musicale (œuvres récentes pour orgue ou avec orgue) et le patrimoine.

L'orgue existe en France depuis plus de mille deux cents ans. Notre pays peut s'enorgueillir d'abriter près de 12 000 instruments, des centaines d'associations des Amis de l'orgue,

plus de 200 classes d'enseignement de l'orgue, près de 100 entreprises de facture d'orgues.

L'association Orgue en France a pour objectif de défendre et de promouvoir la cause de l'orgue et de soutenir les actions et les initiatives des associations, des organistes et des facteurs d'orgues.

Programme du week-end à Sarlat.

Samedi 4, de 14 h 30 à 16 h, visites commentées du grand orgue historique de la cathédrale ; à 21 h, concert de l'Ensemble vocal de Brive.

Dimanche 5 à 11 h à la cathédrale, messe au cours de laquelle le grand orgue accompagnera les chants et interviendra à l'entrée, à l'offertoire, à la communion et à la sortie avec des extraits d'œuvres de Guillaume Nivers, organiste du XVII<sup>e</sup> siècle ; de 14 h 30 à 17 h, visites commentées et auditions du grand orgue ; à 17 h 30, dans l'abside de la cathédrale, projection d'un documentaire sur la facture d'orgue.

## Le drame d'Oradour-sur-Glâne

Samedi 13 avril, le Groupe Eugène-Le Roy organisait à Castelnau-La Chapelle un débat sur le drame d'Oradour-sur-Glâne, en Haute-Vienne. Un brillant exposé du journaliste Jean Bonnefon a précédé une discussion passionnante autour des comportements en temps de guerre.

En 2014 sera commémoré le 70<sup>e</sup> anniversaire du drame d'Oradour-sur-Glâne. Le 10 juin 1944, une division SS perpétra le plus important massacre de la Seconde Guerre mondiale en Europe de l'Ouest.

Six cent quarante-deux personnes, hommes, femmes et enfants, méthodiquement exécutés, le village détruit à l'explosif et brûlé... Le traumatisme est immense. Les familles et les survivants ne pourront faire le deuil que lorsque les coupables seront condamnés. Ils attendent beaucoup du procès qui s'ouvre à Bordeaux en 1953. Hélas, au lieu d'apaiser les âmes il ouvre au contraire une plaie qui aujourd'hui encore semble loin d'être refermée.

Sur les quelque deux cents SS présents le jour du drame, vingt et un seulement sont inculpés et jugés. Parmi les accusés, quatorze étaient Alsaciens ou Mosellans, dont treize enrôlés de force dans l'armée nazie et seuls sept étaient de nationalité allemande. La question de l'annexion de l'Alsace et de l'incorporation de force dans l'armée allemande surgit violemment dans la société française. On assiste dans la presse, au Parle-

ment, dans la rue, dans les familles... à un affrontement entre les partisans de l'irresponsabilité des accusés et les tenants de leur culpabilité totale du fait de leur présence dans la division SS le 10 juin 1944 à Oradour-sur-Glâne. A l'issue du procès, les treize Malgré-nous, comme ils sont surnommés en Alsace, sont condamnés à des peines de prison, mais quelques jours plus tard ils sont amnistiés par le Parlement et rentrent libres en Alsace. En Limousin c'est la stupeur et l'incompréhension. Loin d'apaiser les uns et de dédouaner les autres, le procès de Bordeaux laisse un goût amer, et avec le recul tout le monde s'accorde pour parler de fiasco. D'un côté on considère que l'on vient de libérer des assassins coupables de crime de guerre et de l'autre que l'on a condamné des innocents victimes du crime que constitue l'incorporation de force. Entre le Limousin et l'Alsace c'est la déchirure !

### Secours catholique

**Vente** — La délégation sarladaise organisera une vente de vêtements (homme, femme, enfant) et de linge de maison le samedi 4 mai de 8 h 30 à 16 h à son local, sis 6, boulevard Henri-Arlet à Sarlat.

**Gôûter des aînés** — Rendez-vous le mercredi 15 mai à partir de 14 h.

## Lions club de Sarlat - " Nous servons "



Le Lions club de Sarlat, véritable fenêtre sur la relation aux autres, est resté fidèle à la devise internationale des Lions : " Nous servons ".

Grâce à un travail en amont, tant par des actions de terrain (Téléthon, Banque alimentaire, Ailes du sourire, Lions Sport action (Lisa), Médico Lions clubs de France, Lions Alzheimer, avec notamment l'achat d'un minibus offert à la Croix-Rouge pour l'unité de jour d'Adrienne...) qu'avec le Marché des gourmets et des gourmands de La Roque-Gageac, le Lions club de Sarlat a pu collecter des fonds et les reverser dans leur intégralité.

Le 19 février, lors d'une chaleureuse réception à l'hôtel de Selves à Sarlat, le président Bernard Deschamps a remis quatre chèques : au Secours catholique, au Comité de jumelage avec le Québec de La

Roque-Gageac, à l'association Le Fil d'Ariane en faveur des services du troisième étage de l'hôpital de Sarlat, et à la congrégation des Sœurs de Nevers qui œuvrent depuis plus de quinze ans sur les cantons de Domme et de Sarlat.

Chaque récipiendaire a présenté avec sincérité et émotion son association, mettant en avant les actions, les besoins et les motivations. Ce fut un moment d'échange très rassembleur, et l'expression " verre de l'amitié " n'avait rien d'usurpé.

Fort d'appartenir au premier club service du monde, le Lions club de Sarlat prépare activement le quinzième Marché des gourmets et des gourmands qui se tiendra les 24 et 25 août à La Roque-Gageac. Cette manifestation permet chaque année le financement d'un séjour de deux semaines sur le bassin d'Arcachon

pour une vingtaine d'enfants dans le cadre de l'opération Vacances plein air. Créée en 1986 par un membre aujourd'hui disparu, Moïse Jardel, cette action a fait école dans de nombreux lions clubs et à ce jour plus de 22 000 enfants ont pu connaître la joie des vacances.

Le 12 mai au château de Puymartin, une marche est organisée dans les bois du domaine au profit de la lutte contre la rougeole. Renseignements et inscriptions en téléphonant au 06 18 21 17 11 ou 06 78 35 45 58.

Les 6 et 7 juillet au golf de Lolvarie, à Siorac, se déroulera un tournoi au profit de la section Lisa, en faveur des enfants malades du cancer.

Pour l'heure, et l'espace d'un soir, lors d'une conférence très documentée le Lion Claude Huliez a captivé et fait vibrer l'assistance au nom de sa passion pour le jazz à travers les dernières décennies. Quant à Bernard Suertegaray du Lions club de Gourdon, sa connaissance et son implication sur le terrain en Pays dogon au Mali avec l'association Via Sahel l'ont posé en interlocuteur avisé pour une conférence sur les Dogons, peuple du centre du Mali, en Afrique de l'Ouest, et une réflexion sur le conflit au Mali.

A noter que le cheminement du Lions club international ne s'arrête pas là. Il est doté du statut consultatif auprès de l'ONU, de l'Unesco, de l'Unicef, de l'OMS et du Conseil de l'Europe.

Le Lions club de Sarlat remercie tous ceux qui le soutiennent et sait pouvoir compter sur le plus grand nombre pour pérenniser ses actions.

## Photo-club du Sarladais, élite chez les élites



Parmi les associations sarladaises qui font rayonner les couleurs de Sarlat au niveau national, le Photo-club s'inscrit dans la constance et, désormais, dans les records.

Les épreuves de la Coupe de France de photographie — plus haut niveau de compétition entre les photo-clubs — s'achèvent et le bilan est un grand motif de satisfaction.

Les Sarladais qualifiés en Coupe de France noir et blanc depuis trente-cinq années consécutives consolident chaque année le record de longévité dans cette épreuve créée en 1948. Ils s'y sont classés 8<sup>es</sup> le 23 mars à Villennes-sur-Seine. Les semaines précédentes ils obtenaient une honorable 11<sup>e</sup> place en Coupe de France d'images projetées dans laquelle ils étaient présents pour la deuxième fois, et à Denain en Coupe couleur papier ils accédaient au podium avec une très belle 2<sup>e</sup> place, à seulement 5 points du premier à 1 055 points. Dans cette compétition

une œuvre de Christian Latreille obtenait à titre individuel la meilleure note des 500 images présentées. Exemplaire le président, certes, mais accompagné dans les succès individuels par Gilles de Morangies récompensé par le diplôme du paysage dans la même épreuve, par Michel Montagut qui, pour sa première participation, obtenait la deuxième note en Coupe images projetées, et par Georges Bonnet, gratifié de la médaille du paysage dans cette même catégorie.

Il est à noter que seuls trois clubs, dont le Photo-club sarladais, étaient présents cette année dans les trois disciplines de la Coupe de France. Au classement sur les trois coupes, le club de Sarlat est 2<sup>e</sup>.

La page des succès ne s'ouvre pas que sur la Coupe de France. Autre parcours très valorisant, le Concours national d'auteurs récompense une série représentative de la sensibilité et de la créativité d'un photographe. Christian Latreille,

dont la série classée première aux barrages d'Aquitaine a permis son accession au plus haut niveau national, se classe à la 3<sup>e</sup> place.

Avec des effectifs en augmentation constante, un esprit de partage et de la transmission en pierre angulaire de cette section, parmi les plus anciennes de l'Amicale laïque, rien d'étonnant qu'une équipe 2 ait pu se constituer. Les derniers concours régionaux d'Aquitaine à Agen ont permis de mesurer ses prétentions. Elle s'est hissée à la 1<sup>re</sup> place du concours noir et blanc. Jacques Bébin y a obtenu la 1<sup>re</sup> place des auteurs et Sylvie Faupin la 2<sup>e</sup>.

Pour l'heure, au second étage de l'Ancien Collège on savoure les succès mais la passion de l'image ne va pas tarder à reprendre ses droits, ne serait-ce que pour préparer le quarante-cinquième Salon d'art photographique de Sarlat. Du 20 août au 20 septembre, les cimaises de l'Ancien Evêché y accueilleront, entre autres, le florilège de nos artistes sarladais.

### Vide-greniers du Cafe

Le Comité d'animation du faubourg de l'Endrevie organisera un vide-greniers ouvert à tous le dimanche 5 mai de 8 h à 18 h sur la place des Anciens-Combattants-d'AFN, en face du cimetière, à Sarlat. Les inscriptions sont à effectuer auprès de la présidente, Françoise Bendicho, au 05 53 59 25 78 ou au 06 87 10 44 31.

## Canton de Sarlat

### Beynac et-Cazenac

La commune propose à la LOCALISATION pour la saison 2013 un LOCAL d'environ 60 m<sup>2</sup>, idéalement situé au cœur du village, dans un quartier très passant, proche parkings, destiné à artisan (forge, poterie, verre...). — Renseignements à la mairie, tél. 05 53 31 34 00.

### La Roque Gageac

Mercredi 1<sup>er</sup> mai  
**LA ROQUE-GAGEAC**

**BOURSE aux PLANTES VIDE-GRENIERS**

Association Les Jardins de La Roque

Réservations : 06 71 11 58 64  
ou 06 85 40 81 01

### Proissans

#### REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Pierre LAVAL, ses enfants ; Angélique et Patrick, ses petits-enfants ; Valentin, Charline et Célian, ses arrière-petits-enfants ; MM. André et Simon LAVAL, ses frères ; Mme Marie CONSTANT, sa sœur, ses enfants et petits-enfants ; M. et Mme Isidor BOUYSSONNIE, sa sœur et son beau-frère, leurs enfants et petits-enfants ; les familles BOYER, DELMOND, LAVAL, FLEURET, DEJEAN, DOURSAT, BOULANGER, MORETTI, ses cousins, remercient chaleureusement les voisins, les amis et toutes les personnes qui, par leur présence et leurs envois de fleurs, les ont soutenus lors du décès de

**Monsieur Noël LAVAL**  
survenu dans sa 89<sup>e</sup> année

La famille remercie également le docteur Jean-Michel Barret, l'association des anciens combattants et les porte-drapeaux.

Les Chanets - 24200 PROISSANS

### PROISSANS

Mercredi 1<sup>er</sup> mai - 9 h/18 h

Réserve aux particuliers  
**VIDE GRENIERS**  
3 € le ml

organisé par l'Amicale laïque  
**Restauration - Buvette**

Inscriptions  
06 38 68 78 73 - 05 53 59 04 04

### Avis de la mairie

En raison des congés de la secrétaire, la mairie sera fermée du 2 au 13 mai.

### Marcillac-Saint-Quentin

#### Projet natation avec Aquazen



La nouvelle saison aquatique s'achève pour les élèves des classes de CP, CE et CM de l'école.

Pour la deuxième année, les enfants ont pu profiter d'ateliers organisés pour aborder les diffé-

rentes façons d'entrer dans l'eau, les équilibres, les immersions et les déplacements. Les progrès et la confiance s'installent au fur et à mesure des séances ludiques.

#### Aménagement du bourg de Saint-Quentin



Les amateurs de pétanque qui se réunissent tous les samedis après-midi, sous l'égide du Club de l'amitié, ont eu l'agréable surprise, samedi 20 avril, de découvrir un petit terrain aménagé mis à leur disposition par la municipalité. Elle vient tout juste de faire l'acquisition

d'une parcelle de 4 000 m<sup>2</sup> à côté de la mairie pour en faire un parking. Ce travail prendra quelques mois. Un petit espace pouvant accueillir une vingtaine de véhicules et le terrain de pétanque ont pu être réalisés provisoirement.

La commune a aussi acheté une ancienne maison d'habitation appartenant à Christian Juille. Elle sera réhabilitée, des études sont menées par l'Agence technique départementale afin d'en déterminer la meilleure utilisation.

Des travaux d'effacement des câbles aériens (80 000 €) sont prévus par le Syndicat départemental d'électrification.

Ainsi, avec la belle restauration de la mairie, l'entrée sud du bourg sera redynamisée.

#### Marche nordique

Une séance d'initiation ouverte à tous dès l'âge de 8 ans est programmée le dimanche 5 mai de 14 h 30 à 16 h 30. Rendez-vous sur la place de l'Église de Marcillac.

Participation : 4 €. Bâtons fournis. S'équiper de chaussures adaptées et prévoir de l'eau.

Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

### Marquay

#### Thé dansant

L'Amicale laïque organise un thé dansant animé par Gérard Gouny le dimanche 28 avril de 15 h à 19 h à la salle des fêtes.

Entrée : 10 €. Pâtisseries offertes.

#### 8-Mai

La commémoration de la Victoire de 1945 se déroulera le jour anniversaire à 11 h 30 devant le monument aux Morts, avec dépôt de gerbe et lecture du message.

Le pot de l'amitié sera ensuite servi à la mairie.

## Canton de Carlux

### Carlux

#### Mardi 30 avril **CARLUX RAMASSAGE DES ŒUFS**

Rendez-vous à 18 h 30 sur la place de la boucherie  
20 h, salle des fêtes  
**SOIRÉE REPAS**  
Omelettes, salade, crêpes - 1 verre de vin animée par ANIMATION DJ  
6 € - Moins de 12 ans : 3 €  
Gratuit pour les jeunes ayant participé à la collecte  
Org. Amicale laïque. Rés. 05 53 29 82 62 (HR)

### Carsac-Aillac

Le camion pizza BIG GOOD sera de retour sur son emplacement devant le garage Citroën, à Carsac le samedi 13 avril de 18 h à 21 h 30. Tél. 06 48 15 86 29.

#### Avis de la mairie

Horaires d'ouverture du secrétariat du 6 au 10 mai inclus : lundi de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 ; mardi de 8 h 30 à 11 h 30. Fermeture mercredi, jeudi et vendredi.

**PARCELLES de JARDIN POTAGER à LOUER**  
Terrain totalement plat au bord de l'Éléa  
Carsac-Aillac Le Roc de Pourieu  
Les cabres et arbrégés, possibilité d'arrosage...  
Parcelle de 50 m<sup>2</sup>  
Autres superficies possibles  
Inscription obligatoire  
06 07 21 35 79

### Sainte Nathalène

#### Samedi 4 mai - 19 h 30 Salle Nicole Duclos **SAINTE-NATHALÈNE Repas de chasse**

organisé par l'Amicale de chasse  
Velouté d'asperges, saumon mariné  
feuilleté de chevreuil, trou normand  
rôti de cerf, pommes rattes, salade  
fromage, bavarois aux fraises, café  
20 € (vin compris)  
Réservations 05 53 29 91 38  
06 75 73 21 61 - 05 53 31 21 67

### Vitrac

#### REMERCIEMENTS

M. et Mme René DAVID, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille ; parents et alliés, remercient très chaleureusement toutes les personnes qui, par leur présence aux obsèques de

**Monsieur Pierre DAVID**

se sont associées à leur peine. Ils remercient particulièrement les pompes funèbres Garrigou.

### Tamniès

#### Pêche à l'étang

L'ouverture de la pêche est prévue le mercredi 1<sup>er</sup> mai. Pour les habitants de Tamniès, la carte de résident est à retirer en mairie. Ceux qui l'ont déjà peuvent la réutiliser. Pour les autres, la carte annuelle leur sera délivrée en mairie moyennant la somme de 40 € (60 € pour un couple). Le prix de la carte à la semaine est fixé à 20 € (30 € pour un couple). Pas de carte journalière avant les mois de juillet et août. Renseignements complémentaires à la mairie, tél. 05 53 29 68 95.

#### 8-Mai

La commémoration de la Victoire de 1945 aura lieu le jour anniversaire. Départ du cortège à 11 h de la place Arthur Roulland.

La cérémonie sera suivie d'un apéritif offert par la municipalité à 12 h à la mairie, et du traditionnel banquet (24 €) au restaurant Laborde.

Réservations : 05 53 29 68 59.

## L'ESSOR SARLADAIS

**A nos annonceurs et aux correspondants**

### Attention !

Pour les parutions des 3 et 10 mai nous sommes dans l'obligation d'avancer le bouclage au mardi 30 avril et la semaine suivante au lundi 6 mai. Les textes et les annonces devront donc nous parvenir au plus tard le mardi 30 avril à 13 h pour la parution du vendredi 3 mai et le lundi 6 mai à 12 h pour la parution du vendredi 10 mai.

Nous vous remercions de votre compréhension.

## Canton de Carlux

## Cazolès

## Concours de boules

Le Club des aînés de Cazoulès/Peyrillac-et-Millac organise son premier concours de boules le mercredi 1<sup>er</sup> mai à 14 h au camping de Cazoulès.

Un lot pour chaque participant. Buvette et pâtisseries.

## Veyrignac



**VEYRIGNAC**  
Dimanche 5 mai  
Cuisson et vente de tourtes au four communal  
**Vide-greniers**  
Marché aux produits locaux fleurs et plants de légumes  
Buvette - Vente de pizzas  
20 h, **POTÉE VEYRIGNACOISE. 15 €**  
Réservations (repas et vide-greniers)  
05 53 59 48 71 - 05 53 29 59 36  
06 08 94 17 28

## Peyrillac et-Millac

## Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers le dimanche 5 mai de 8 h 30 à 18 h sur la place du centre-bourg. Accueil des exposants à partir de 7 h.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire.

Renseignements et inscriptions au 05 53 28 96 46 (HR), par courriel : [contact@pascal-peltier.com](mailto:contact@pascal-peltier.com) ou au 05 53 29 75 07 (mairie, les lundi et jeudi).

## Prats de-Carlux

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 12 mai de 8 h à 19 h dans le bourg.

Emplacement : 5 € les deux mètres. Réservations au 05 53 28 29 05 ou au 05 53 28 34 02.

Vente d'armes et de denrées alimentaires interdite.

## Orliaguet

## Comité des fêtes

Pour sa première programmation de l'année, l'association a accueilli

la Big Dan Compagnie pour un concert blues rock. Ce fut un franc succès. La manifestation a attiré connaisseurs ou amateurs venus de la commune mais aussi d'ailleurs. L'acoustique de la salle de la mairie et la qualité du spectacle ont grandement contribué à la réussite de la soirée. Le vin chaud et le tourin ont agréablement remplacé les boissons fraîches et accompagné les gourmandises salées et sucrées proposées pour l'occasion.

## Saint-Julien de-Lampon

## SPORT POUR TOUS

Mercredi 1<sup>er</sup> mai 10 h/18 h  
CAMPING MUNICIPAL

## ST-JULIEN-DE-LAMPON

**REPAS CHAMPÊTRE** le midi  
Grillades, frites, sandwiches  
toute la journée

**MUR D'ESCALADE**  
**DANSE COUNTRY**  
**COURSES D'ORIENTATION**

Arts martiaux divers, beach-volley  
pétanque, minimotos, tir à l'arc  
jeux de raquettes, marche nordique  
balade en calèche pour les petits  
rugby, football pour tous

## Simeyrols

Mercredi 1<sup>er</sup> mai  
dans le bourg  
**SIMEYROLS**  
**VIDE-GRENIERS**  
réservé exclusivement  
aux particuliers  
Restauration rapide  
Emplacement : 5 € les 2 m (par 2 m)  
Réservations :  
**05 53 29 77 59 - 06 89 84 85 91**  
Organisé par l'Amicale laïque

## Simeyrols

## Repas de chasse

L'entente des propriétaires chasseurs La Coucourle organise son repas annuel le dimanche 12 mai à 13 h à la salle des fêtes de Carlux. Au menu : soupe de campagne aux haricots, salade paysanne aux gésiers et magret, civet de chevreuil et sa mique levée, le trou de La Coucourle, gigue de chevreuil sauce au poivre, haricots aux couennes, cabécou, dessert, café accompagné. Le prix est fixé à 20 € (vins rouge et rosé compris) ; 8 € pour les moins de 12 ans.

Réservations avant le 10 mai au 06 33 85 26 42 (Eric Roussel, Simeyrols) ; 05 53 29 71 89 (garage Larénie, Simeyrols) ; 05 53 29 77 79 (boucherie Planche, Carlux) ; 05 53 28 88 01 (Amédée Larénie, Simeyrols).

## Repas de chasse

La société de chasse Simeyrols la Peyrugue organise son traditionnel repas à l'Auberge des Marthres, à Salignac-Eyvigues, le dimanche 19 mai à midi. Au menu : Kir, velouté d'asperges, brioche de rillettes sauce aux câpres, civet de sanglier accompagné de sa mique, rôti de biche, salade, plateau de fromages, tarte aux pommes, café. Le prix est fixé à 20 €, vin au pichet compris. Réservations auprès de Mme et M. Jean-Louis Cassard, tél. 06 85 99 05 30, ou auprès d'Élisabeth Jeannot, tél. 06 88 06 30 59.

ON EST TOUS FOUS  
DU PORC FRANÇAIS !

L'excellence du porc français n'est pas due au hasard : il est né et élevé en France, dans des élevages appartenant à des femmes et des hommes attentifs à leurs animaux, soucieux de garantir de bonnes conditions sanitaires ainsi qu'une parfaite traçabilité de la ferme à l'assiette. Grâce au logo VPF, apprenez à reconnaître la viande de porc qui vous garantit son origine française.



[www.leporc.com](http://www.leporc.com)

BROCHETTES DE PORC À L'ANANAS

**INAPORC**  
LES PROFESSIONNELS DE LA FILIÈRE PORCINE FRANÇAISE

POUR VOTRE SANTÉ, MANGEZ AU MOINS CINQ FRUITS ET LÉGUMES PAR JOUR. [WWW.MANGERBOUGER.FR](http://WWW.MANGERBOUGER.FR)

## Canton de Domme

## Domme

Hôpital de Domme  
Journée de grève le 2 mai

La section syndicale CGT de l'hôpital de Domme a lancé un appel à la grève reconductible à partir du jeudi 2 mai. Les revendications portent en premier lieu sur la souffrance au travail ressentie par les personnels. Dans un communiqué, le syndicat dénonce notamment " les suppressions de postes, la menace de la perte de jours de repos RTT, le travail en coupure qui épuise physiquement et mentalement, la menace d'emploi sur les contractuels... " Des problèmes qui se répercuteraient sur la qualité du service rendu aux usagers.

Le communiqué annonce que l'hôpital pâtit d'une dette avoisinant un demi million d'euros : " La hiérarchie doit prendre ses responsabilités sans que ce soit au détriment " des usagers et des personnels. " Par exemple, la nuit, il n'y a que quatre agents – ou trois en cas d'arrêt maladie – pour s'occuper de 123 patients, explique Virginie Audit, de la CGT. Cela fait un an que nous alarmons les tutelles et les élus... Nous disons stop ! "

Un rassemblement de soutien ouvert aux usagers, à leurs familles et à la population sera organisé le jeudi 2 mai à 10 h devant l'hôpital.

La direction de l'établissement a été contactée mais ne souhaite pas s'exprimer pour le moment.

G. B.

## Conférence

Anne Bécheau donnera une conférence intitulée " Lumières de Lycie (Turquie) ", le vendredi 3 mai à 20 h 30 à la salle de la Rode.

L'exploration à pied de la voie lycienne sur la côte sud-ouest de la Turquie est un voyage riche en découvertes archéologiques et en rencontres. Anne Bécheau, qui a effectué ce voyage en octobre 2012, fera partager cette randonnée parmi les plus belles du monde. De criques en sites archéologiques, certains très peu connus à cause de la difficulté de leur accessibilité, elle évoquera le passé antique de cette partie de la côte turque où l'on trouve une grande variété de nécropoles et de cités perdues dans les recoins de la côte ou nichées au creux des montagnes.

Entrée libre.

## Bouzig

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le jeudi 2 mai de 9 h à 12 h 30 devant la halle.

## Castelnaud-La Chapelle

## Célébration du 8-Mai

Le député-maire, le conseil municipal et les anciens combattants invitent la population à participer aux cérémonies commémorant la Victoire de 1945 qui se dérouleront aux monuments aux Morts, à 11 h à La Chapelle-Péchaud et à 11 h 30 à Castelnaud. Les enfants et les jeunes sont les bienvenus.

A l'issue des manifestations, un vin d'honneur offert par la municipalité sera servi au restaurant Le Tournepique, avant le repas pris en

commun (24 €, vin au pichet et bergerac compris).

Au menu : potage de campagne avec son chabrol, salade gourmande, paella, assiette de fromages, poire Belle-Hélène. Champagne offert par la municipalité.

Toute personne désireuse d'y participer peut s'inscrire avant le 6 mai, dernier délai, au restaurant, tél. 05 53 29 51 07 ; ou auprès de M. Seignabou, tél. 05 53 29 57 31.

## Les Ateliers culturels du Périgord



Mercredi 17 avril, le groupe de conversation anglais/français des Ateliers culturels du Périgord a bénéficié d'une belle journée pour sa sortie à Domme.

Guidés par Guilaine, les participants ont découvert de jolis coins moins connus du village et ont eu

le privilège de visiter le château du Roy, toujours en grande restauration. Du haut du donjon, un magnifique panorama sur la vallée se présentait à eux.

La journée s'est terminée par un repas pris dans la bastide, l'occasion de discuter de cette balade.

## Cénac-et-Saint-Julien

## Foire aux fleurs

La vingt-troisième Foire aux fleurs aura lieu le dimanche 28 avril, organisée par le Comité de la Foire aux vins et aux produits du Périgord, avec l'aide de la municipalité. A 12 h, remise du prix du meilleur exposant avec apéritif de l'amitié.

Repas de foire.

## Théâtre

La Compagnie du Thouron, section de l'Amicale laïque, organise une soirée théâtrale le samedi 27 avril à 21 h à la salle polyvalente.

Depuis de nombreuses années elle varie les genres pour vous permettre de passer un agréable moment. Elle répète depuis le mois de septembre et a mis sur pied une " Soirée duos " avec cinq pièces ou sketches uniquement à deux personnages. Une heure et demie de rire et d'émotion, il y en aura pour tous les goûts.

Vous participerez ainsi à l'action de l'Amicale laïque qui œuvre pour les enfants de l'école.

Entrée : 5 €. Gratuité pour les moins de 12 ans.

## 8-Mai

Les anciens combattants de Domme et de Cénac célébreront ensemble le soixante-huitième anniversaire de la Victoire de 1945 le jour anniversaire.

La cérémonie aura lieu à 10 h 45 à Cénac (rassemblement devant la mairie) et à 11 h 45 à Domme (rassemblement sur la place de la Halle), avec pour les deux communes défilé et dépôt de gerbe au monument aux Morts, lecture des messages, puis vin d'honneur offert par les municipalités.

Ensuite, un repas en commun sera servi au restaurant L'Auberge de la Rode à Domme. Au menu : salade de copeaux de foie gras et de magret séché, blanc de poulet farci aux cèpes et ses petits légumes, soufflé glacé aux noix. Le prix est fixé à 22 €, bergerac rouge et café compris. Se faire inscrire en mairie avant le 5 mai.

## Pottocks cénacois

L'association des anciens rugbymen tiendra son assemblée générale le samedi 4 mai à 19 h 30 à la salle de la Borie.

## REMERCIEMENTS

Pierre et Raymonde CANTEGREL, Raymonde (†) et Pierre CASTANT, Lucien et Evelyne CANTEGREL, Yolande CANTEGREL, ses enfants, ses belles-filles et gendres ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Fernande CANTEGREL  
née ROUQUIER

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel du centre hospitalier et de la maison de retraite de Domme.

Maraval  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Paroisse Bienheureux  
Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.

Samedi 27 avril, messe à 18 h 30 à Nabirat.

Dimanche 28, messe à 9 h 30 à Saint-Pompon et à 11 h à Cénac.

## Daglan

## Les élèves sensibilisés à l'art



(Photo Anita Riegert)

L'exposition itinérante du conseil général de la Dordogne, " Mises à jour ", acquisitions 2011, était installée dans la commune depuis le 6 avril pour la deuxième année consécutive. Cet ensemble de peintures, de sculptures et de photos est riche d'œuvres modernes.

Cette installation ayant aussi un but pédagogique, les écoliers du regroupement pédagogique intercommunal Daglan/Saint-Cybranet/Castelnaud et leurs enseignants ont rencontré un artiste daglanais, Pierre-Marie Péquignot, qui anima l'atelier, et ce dans le but de les amener et de les sensibiliser aux arts.

Florimont  
Gaumier

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le jeudi 2 mai de 13 h 30 à 16 h 30 devant la mairie.

LA GOUTTE NOIRE  
(anciennement Mayabel.S)  
vous informe de ses horaires  
de printemps : lundi, mardi, jeudi  
et vendredi de 10 h à 18 h,  
dimanche de 10 h à 13 h, ou sur  
rendez-vous au 06 71 10 05 69.  
Vous trouverez également une  
expo-vente permanente  
de la céramiste-sculptrice  
Marie Pichon-Varin.  
A très bientôt.

## Grolejac

Le camion pizza BIG GOOD  
vous informe qu'il sera sur son  
emplacement de Grolejac  
les mercredis 1<sup>er</sup> et 8 mai  
de 18 h à 21 h 30.  
Tél. 06 48 15 86 29.

## Loto

L'Association cantonale des retraités agricoles de Domme organise un quine le vendredi 3 mai à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots, dont bons d'achat (200 € et 150 €), jambons, corbeilles de fruits, de légumes et d'épicerie...

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots. Tirage des tickets d'entrée.

Buvette. Sandwiches et pâtisseries.

## 8-Mai

La population est invitée à la commémoration de la Victoire de 1945 qui se déroulera comme suit : à 11 h, rassemblement au lieu-dit le Port ; à 11 h 30, dépôt de gerbes et lecture de messages au monument aux Morts ; à midi, vin d'honneur offert par la municipalité au foyer rural.

A 12 h 30, repas en commun au Restaurant du Pont. Inscriptions avant le 4 mai, dernier délai, au 05 53 28 12 15 ou 05 53 59 48 66 (HR).

Toutes vos animations  
dans  
L'ESSOR SARLADAIS

## Canton de Domme

## Nabirat

Mercredi 1<sup>er</sup> mai - **NABIRAT**

**Rallye Touristique**  
1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> prix : un week-end lieu à définir  
organisé par l'Amicale laïque

Départ 8 h/8 h 30 place de la Halle  
Engagement : 12 € par voiture

Prévoir un pique-nique  
Se munir de cartes routières  
tout support touristique, dico...

Inscriptions **06 69 50 48 12**  
**06 75 82 33 00**

## 8-Mai

La commémoration de la Victoire de 1945 aura lieu le jour anniversaire à 11 h 45 au monument aux Morts avec dépôt de gerbe. A l'issue de ce rassemblement, un vin d'honneur sera offert par la municipalité dans la salle polyvalente.

## Foire de la fraise

Le traditionnel rendez-vous des gourmands aura lieu le dimanche 28 avril. Tarte aux fraises géante : 30 m<sup>2</sup> et 350 kg de fraises ! Spectacle gratuit, "les Succès fous en direct", revivrez les années soixante, soixante-dix et quatre-vingt. Vente de fraises primeurs de Nabirat, de pain cuit au feu de bois dans le four communal. Artisanat et produits régionaux. Stand gratuit de maquillage pour les enfants. Attractions diverses pour les petits et les grands. A midi à la salle polyvalente, repas de foire. Au menu : Kir à la fraise galipette, velouté d'asperges, tourtière printanière individuelle, pommes de terre sautées, confit de canard, fromage, salade, coupe de fraises chantilly ou sucre. Le prix est fixé à 18 € (vins rouge et rosé, café compris) ; 9 € pour les moins de 10 ans. Réservations auprès de Daniel Heynen, tél. 05 53 59 60 85, ou d'Huguette Bencimon, téléphone : 06 22 36 36 87, ou de Francine Mazet, tél. 05 53 28 46 43 (HR). Vide-greniers. Inscriptions à la mairie, tél. 05 53 28 44 58. Exposition à la bibliothèque le samedi 27 avril de 15 h à 19 h et le dimanche 28 de 10 h à 19 h. Entrée libre. Navette gratuite entre les parkings aménagés et la Foire.

Saint-Laurent  
La Vallée

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée le vendredi 3 mai de 13 h 30 à 16 h 30 sur le parking de la salle des fêtes.

Veyrines  
de-Domme

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée le vendredi 3 mai de 9 h à 12 h 30 devant la mairie.

Saint-Martial  
de-Nabirat

## 8-Mai

Les Saint-Martialis sont invités à commémorer la Victoire de 1945. Rendez-vous le jour anniversaire à 11 h devant la mairie pour former le cortège qui défilera jusqu'au monument aux Morts où sera déposée une gerbe. Remise de la médaille militaire à Raymond Truquet et du titre de reconnaissance de la Nation à Bernard Garrigou.

Après la cérémonie, la municipalité offrira un vin d'honneur à la salle des fêtes. Puis, un repas fraternel sera servi au restaurant Le Pech de Malet, à Vitrac. Au menu : soupe, assiette composée, poisson, rôti de veau aux giroles, pommes dauphine et haricots verts, fromage, omelette norvégienne, café, pousse-café. Le prix est fixé à 25 € (vins rosé et rouge et champagne compris).

Réservations : 05 53 28 43 39  
ou 05 53 28 41 62 (HR).

Saint  
Cybranet

**ST-CYBRANET**  
Salle des fêtes  
Samedi 27 avril à 21 h

**SUPERLOTO**  
Bons d'achat de 200 et 150 €  
corbeilles d'épicerie, de légumes, de fruits  
jambon, Vin de Domme, etc.  
1,50 € le carton, 8 € la plaque de 6  
15 € la plaque de 12

**TOMBOLA - Tirage des tickets d'entrée**  
Organisé par l'école de Saint-Cybranet  
Buvette. Pâtisseries et sandwiches

## Judo-club de la Vallée du Céou



Vendredi 19 avril, lors de l'entraînement, le club avait invité les représentants de l'agence bancaire qui le sponsorise et les représentants des sociétaires afin de les remercier officiellement pour le coup de pouce financier qu'ils lui apportent.

Pendant le cours qui a suivi, le tatami était juste assez grand pour accueillir parents et judokas. Les parents qui le souhaitaient ont revêtu un kimono, troquant leur statut de spectateurs pour celui de participants, et ce pour la plus grande joie

## Salignac-Eyvigues

Première  
**Biennale des Orchidées**  
aux Jardins du Manoir d'Eyrignac

Manifestation  
entièrement renouvelée  
avec producteurs européens

Premier  
week-end  
de mai 2014  
Fin d'ouverture en 2013

Renseignements  
Office de tourisme de Salignac - Tél. 05 53 28 81 53  
contact@tourisme-salignac.com www.tourisme-salignac.com

## Classe 51

Le repas de la classe 51 aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> mai au restaurant La Terrasse. Merci de s'inscrire auprès de Claude Vaïsse, téléphone : 05 53 28 80 80, ou de Robert Gaussinel, tél. 05 53 28 80 26.

## Sortie en calèche

Le Club des aînés organise une sortie en calèche à Mazeyrolles le lundi 13 mai.

Départ de Salignac à 9 h devant la poste.

Inscriptions avant le mercredi 8 mai au 05 53 29 77 82 (HR).

Saint  
Cybranet

Le docteur DELAHAYE  
sera absent le samedi 27 avril et  
du samedi 4 au dimanche 12 mai

## Canton de Salignac

La couverture médicale  
sur France 2

Mardi 23 avril, le marché s'est animé différemment que d'ordinaire. En effet, une équipe de tournage de France 2 était sur place pour parler de la couverture médicale au cours de l'émission de Sophie Davant, "C'est au programme", qui sera diffusée le 2 mai. Le docteur Miquel s'est gentiment plié aux impératifs du tournage avant de répondre aux questions des journalistes, avec le maire de la commune, Jean-Pierre Dubois.

## Archignac

## Inaugurations

Les travaux de réhabilitation et d'extension d'un ensemble de bâtiments communaux (mairie, bibliothèque médiathèque, logements sociaux, salle des associations, espace exposition Marcel-Deviens) seront inaugurés le samedi 4 mai à 11 h en présence des représentants des instances de l'État, de la Région, du conseil général de la Dordogne, de la Fondation du patrimoine, de la communauté de communes du Salignacois et de la municipalité. La population est attendue en nombre. Un buffet amical sera servi à la salle des fêtes à l'issue de la cérémonie.

Restaurant Bar  
Florent COMBROUX

Samedi 27 avril

SOIRÉE  
BAL MUSETTEavec JÉRÔME GAUTHIER  
et  
LAURENT MICHELOTTO

Repas + bal : 20 €  
Bal seul : 10 €

Samedi 4 mai : Sylvie Nauges

46350 MASCLAT

Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

## Borrèze

## Inauguration des Chemins de meuniers



Au moulin de Janicot

(Photo Michèle Jourdain)

Les sentiers de randonnée du Salignacois sont devenus une de ses richesses pour la découverte de sa nature et de son histoire. L'Office de tourisme et la communauté de communes du Salignacois, depuis plusieurs années, ont uni leurs efforts pour en faire de véritables chemins de découverte. C'est ainsi que les Chemins de meuniers viennent enrichir le plaisir de redécouvrir des sites, des vallées et l'histoire particulière des meuniers, de leur métier, de leur participation à la vie rurale.

Le vendredi 3 mai à partir de 10 h 30 à la mairie seront inaugurés les Chemins de meuniers des vallées de la Borrèze, de l'Inval, de la Chironde et du Sireyjol, en présence de Charles Girardeau, président de l'Association périgourdine des Amis des moulins.

La présentation se terminera au moulin du Janicot, chez Jean-Pierre Neyrat, qui fait encore régulièrement tourner son moulin.

## Canton de Salignac

## Jayac

## Les retraités agricoles se désespèrent



Roger Tréneule, président départemental, n'a pu rassurer les retraités

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 20 avril, les retraités agricoles ont répondu aux dirigeants de l'Association départementale des retraités agricoles pour tenir leur assemblée générale de secteur. Leur dépit est à la hauteur de leurs attentes, de leurs espoirs et des promesses qui leur ont été faites. Et il ne s'agit pas là de revendications de confort, mais bien de leur avenir qu'ils voient bien sombre, pour ne pas dire s'appauvrir d'année en année. Les demandes d'augmentation de pension de retraite à un minima inquiétant restent depuis plusieurs années lettre morte, pour

eux-mêmes et plus encore pour leurs épouses.

Roger Tréneule n'a pas caché son mécontentement, ne pouvant apporter de bonnes nouvelles à l'assemblée. Le député Germinal Peiro était attendu avec impatience au cours du repas. Il semble que les retraités agricoles pourraient entrevoir un brin de lumière à l'orée du deuxième trimestre 2013. Au sortir de la rencontre, un peu désabusés tout de même, les propos du député leur redonnaient confiance. ■

## Saint-Geniès

**MA**  
ZA Les Quatre Routes  
**SAINT-GENIÈS**  
**Charpente Renaudie**  
05 53 29 64 75 le matin  
parenaudie@wanadoo.fr

● Pour vos travaux Printemps/Été ●  
Maisons ossature bois - Chalets bois  
Bardage avec isolation extérieur  
Carpot - Aménagement piscines

25 ans  
d'expérience

Devis gratuits  
Conseils

## Twirling de la Saint-Roch



Après le concours individuel départemental à La Force le 3 février, le régional à Landouge (Haute-Vienne) le 24 février et l'inter-régional à Celles-sur-Belle (Deux-Sèvres) le 17 mars, les twirlers ont brillamment défendu les couleurs de la Saint-Roch lors du championnat de France FSCF les 20 et 21 avril à Beaune (Côte-d'Or).

## Résultats du club.

Minimes honneur : 21°, Méline Arnaud ; 23°, Lily Lamorella. Cadettes honneur : 11°, Laureene Hermès. Juniors excellence : 20°,

Chloé Leblatier. Juniors 2 excellence : 9°, Anne-Margot Fourcade. Juniors excellence sup. : 10°, July Leblatier.

Félicitations aux twirlers et à leurs moniteurs qui, par leur créativité et leur disponibilité, ont permis ce travail et ces résultats.

Pas de relâche cependant pour la section twirling de la Saint-Roch car les compétitions par équipes approchent à grands pas avec le départemental à Périgueux le 28 avril et le régional à Pineuilh (Gironde) le 19 mai.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Collecte des déchets

Programme du ramassage pour les jours fériés.

Le mercredi 1<sup>er</sup> mai, pas de ramassage des sacs jaunes. Collecte anticipée le lundi 29 avril.

Le mercredi 8, collecte normale des sacs jaunes.

Le jeudi 9, pas de ramassage des sacs noirs. Collecte normale le lundi 13.

Le lundi 20, pas de ramassage des sacs noirs. Collecte normale le jeudi 23 mai.

## Repas de chasse

L'Amicale de chasse organise son repas le dimanche 5 mai à midi au local du club de rugby.

Au menu : apéritif, potage, deux entrées, deux plats de résistance, trou normand, fromage, dessert, café. Le prix est fixé à 20 € (vin compris). Gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.

Réservations au 05 53 59 65 51 ou au 06 81 55 75 76.

Allas  
Les Mines

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le mardi 30 avril de 9 h à 12 h 30 sur le parking de la salle des fêtes.

Les Eyzies  
de-Tayac

## Concert

Dans le but d'œuvrer à l'épanouissement culturel, la chorale Centurias Cantibus (A travers chants) organise un concert gratuit de chants de la Renaissance en costumes d'époque.

Rendez-vous le dimanche 28 avril à 17 h à l'église.

## Castels

## Théâtre

La compagnie théâtrale Le Pas du Fou interprétera une comédie de Philippe Dorin, "les Enchaînés", le samedi 4 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes. Mise en scène d'Ève Nuzzo.

Chansons, guerres, famille, jeux, achats, copains, amours... c'est la vie, c'est le monde, notre jolie Terre toute ronde. Erreur ! le monde est devenu plat et rectangulaire, c'est l'écran de la télévision. Et là, pas le choix : soit vous êtes dedans, soit vous êtes dehors. Si vous êtes dedans, attention à la concurrence, si vous êtes dehors, vous serez toujours assis, vous ne direz plus rien, vous regarderez défilier le monde. C'est tout.

Participation au chapeau.

Pour l'occasion, quelques artistes de l'association Plaisir de créer exposeront peintures, photos et collages. Les œuvres seront encore visibles le dimanche 5 de 15 h à 18 h.

## Nadaillac

## Le Petit Théâtre de Nadaillac



La troupe est prête

(Photo Le Petit Théâtre de Nadaillac)

Samedi 27 avril à 20 h 30 et dimanche 28 à 14 h 30, Le Petit Théâtre de Nadaillac présentera un spectacle complet, désopilant, plein de rires et non dépourvu de tendresse et d'émotion.

Des plus jeunes à leurs aînés, des novices aux acteurs aguerris, timidement, franchement ou en chantant, ils ont décidé avec leurs sketches, leur pièce de théâtre et leurs saynètes de faire passer une soirée inoubliable aux spectateurs. Ils sont plus de quarante sur la scène mais aussi derrière le rideau à attendre et espérer les applaudissements d'un public nombreux. ■

## Saint-Crépin-Carlucet

## Les chroniques de Carlucet présentées par Annick Lebon-Hénault

Samedi 20 avril dans la salle de la mairie, Annick Lebon-Hénault a présenté " les Chroniques de la paroisse de Carlucet du XVII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle ", un ouvrage qui retrace un épisode de la vie de la paroisse à cette période précédant la Révolution. Une époque faste pour les églises, l'Eglise en général, mais qui précède difficilement ce qui va devenir dramatique avec la Révolution, pour l'Eglise et ses prêtres. C'est la fin de la paroisse de Carlucet, de son église qui va devenir une simple chapelle et connaître bien des vicissitudes. Ce n'est qu'au XX<sup>e</sup> siècle et grâce à la volonté acharnée des habitants du village qu'elle connut un beau renouveau avec une magnifique restauration. Carlucet rattaché à Saint-Crépin



Mme Lebon-Hénault

(Photo Michèle Jourdain)

n'est pas redevenue paroisse, mais sa petite église y reçoit régulièrement les paroissiens, rassemblés par le prêtre qui vient y célébrer la messe.

Le fascicule proposé par Annick Lebon-Hénault est paru dans la publication trimestrielle de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir. Il retrace cette période et une histoire de générosité d'un prêtre, François de Costes de La Calprenède, et les difficultés de répondre à ses dernières volontés testamentaires.

Les villageois, tant de Saint-Crépin que de Carlucet même, ont entendu cette évocation de leur histoire avec attention, passionnés et attachés qu'ils sont à leur terroir et à son passé.

## Canton de Saint-Cyprien

### Castels

#### AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; parents et amis, ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame  
Madeleine CONSTANTIN**  
née RENÉ  
survenu à l'Éhpad  
du canton de Saint-Cyprien  
le 14 avril dans sa 83<sup>e</sup> année

La crémation a eu lieu à Notre-Dame-de-Sanilhac le 19 avril dans l'intimité familiale.

La famille remercie l'ensemble du personnel de la maison de retraite pour son dévouement et ses bons soins.

24220 CASTELS

## Bézenac

### Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le mardi 30 avril de 13 h 30 à 16 h 30 à la Couture (emplacement containers).

## Meyrals

### Soirée théâtre

Dans le cadre de la fête votive, une représentation théâtrale sera proposée le vendredi 3 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes.

La troupe des Lézards en scène jouera une série de six sketches qui évoquent la problématique évidente de la compréhension de l'autre : quand deux femmes que tout semble séparer s'unissent dans leur détresse, quand un pari perdu plonge un couple dans des situations délicates, quand une mère et son fils ne parviennent pas à s'entendre sur le choix professionnel de ce dernier, et bien d'autres personnages peu recommandables capables de délirer jusqu'aux confins de la bêtise humaine. Les spectateurs passeront de l'interrogation au rire, du rire à la surprise : un moment de théâtre à ne pas manquer !

Buvette et gâteaux. Entrée libre.

### Concert

Sur l'initiative de l'association Thémis, l'ensemble vocal Chœur à cœur de Meyrals, sous la direction de Jean-Luc Redureau, et la chorale Amies Voix de Saint-Ciers-sur-Gironde/Mirambeau, dirigée par Corinne Pastureaud-Garon, donneront un concert le samedi 27 avril à 20 h 30 à l'église.

**Toutes vos animations  
dans  
L'ESSOR SARLADAIS**

## Canton de Montignac

### Montignac-sur-Vézère

#### Le conseil municipal des jeunes a fixé sa prochaine action



(Photo Pierre Fock)

Le recensement des infrastructures et la visite des équipements

de la commune en rapport avec les commissions Social, Sport, Environnement et Culture est au programme des prochaines vacances scolaires du conseil municipal des jeunes qui s'est réuni le samedi 20 avril.

#### SOUVENIR



Laurent

A toi qui fus un homme complet, un papou super, un compagnon aimant, un beau-père génial et un papi adorable.

Déjà un an passé loin de toi...

Nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais.

Marie, Mathieu, Mélanie  
Laurie, Mattéo et Lana

**MONTIGNAC**  
Salle des fêtes et ses abords

*Salon  
Brocante  
Antiquités*

**27 et 28 avril de 8 h à 18 h**  
Entrée gratuite

## Mouzens

### 8-Mai

La cérémonie commémorative de la Victoire de 1945 aura lieu le jour anniversaire. Rendez-vous à 9 h 30 devant le monument aux Morts.

## Saint Chamassy

### Ball-trap

Le Comité des fêtes organise un ball-trap le samedi 27 avril après-midi et en nocturne et le dimanche 28 toute la journée au lieu-dit l'Esquillerie, sur la commune d'Audrix.

## Plazac

#### Les propriétaires de bois sur le terrain pour une animation forestière de proximité



Les propriétaires forestiers à l'écoute de Jocelyn Dibois

(Photo Alain Marchier)

Jeudi 18 avril, Jocelyn Dibois et Frédéric Ledun, techniciens forestiers au Centre régional de la propriété forestière (CRPF) d'Aquitaine, ont réuni une vingtaine de propriétaires et exploitants forestiers pour un après-midi sur le terrain à Plazac. Cette journée s'inscrit dans le cadre d'une animation de proximité mise en place en 2011 par la communauté de communes de la Vallée de la Vézère et le CRPF d'Aquitaine.

L'objectif était de répondre aux questions des propriétaires sur la récolte et la valorisation des taillis de châtaignier, le problème de dépérissement du taillis, les techniques de reboisement, ainsi que sur les aides financières proposées par le conseil général, le conseil régional et l'État.

Les propriétaires forestiers ont ainsi pu observer des reboisements et des enrichissements en pins mari-

times effectués cet hiver, mais aussi une plantation de chênes rouges d'Amérique âgés d'une trentaine d'années.

Cette animation forestière existe déjà depuis 2009, Jocelyn Dibois avait commencé son action dans le Sarladais sur le territoire du Syndicat intercommunal des coteaux du Périgord Noir. Elle devrait en principe se développer en 2014 sur le territoire de Terre de Cro-Magnon, lors de la fusion avec la communauté de communes de la Vallée de la Vézère. Jocelyn Dibois rencontre et conseille gratuitement les propriétaires forestiers désireux de valoriser leurs propriétés (exploitation et prix des bois, reboisement, montage de dossier de demande d'aides...). Les propriétaires forestiers possédant des parcelles sur ces territoires peuvent contacter le CRPF d'Aquitaine au 05 53 57 83 17.

## Plazac

#### Convention culturelle du canton L'importance des aides du conseil général



Les animatrices Isabelle Jaeck et Audrey Saboureau Jacques Cabanel, Robert Delbary et d'autres maires

(Photo Alain Marchier)

Mercredi 17 avril s'est tenue à Plazac une réunion concernant la convention culturelle du canton présentée par Jacques Cabanel, conseiller général. De nombreux élus, des représentants d'associations et des responsables départementaux étaient accueillis par le maire, Robert Delbary. Jacques Cabanel informait les présents des différents buts de cette convention qui permet de réunir les associations

porteuses de projets culturels, d'assurer la transparence des subventions du conseil général et de mettre en place un programme d'actions et un calendrier.

Les associations présentes : Ciné-Toile Images de culture, le Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac, le Comité des fêtes d'Aubas, le Comité de Saint-Amand-de-Coly, l'Amicale laïque du Mont-

gnacois, la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, l'Association éducative et l'association Artie Show, ont donc pu présenter leur bilan de 2012 et leurs projets. La convention culturelle du canton de Montignac est l'une des plus importantes du département.

L' élu rappelait que ces associations doivent avoir un partenariat avec les municipalités afin de pouvoir bénéficier des aides du conseil général, et que leurs manifestations doivent se dérouler en dehors de la période estivale. Au cours d'une prochaine rencontre, chaque projet sera présenté par les responsables afin de déterminer le montant de la subvention.

Le conseiller général soulignait aussi qu'en dehors de ces manifestations il existe trois grands festivals sur le canton : celui du Périgord Noir, celui des danses et musiques du monde et celui de Più di Voce consacré à l'opéra. Et de préciser qu'il est possible que d'autres associations puissent être subventionnées par une autre ligne de crédits de la part du département.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Les 100 km accueillent l'Europe



A droite, Jean-Pierre Sinico, président du comité de direction, et son équipe rapprochée (Photo Bernard Malhache)

C'est la deuxième fois de leur histoire que les 100 km du Périgord Noir seront l'épreuve choisie pour recevoir le championnat d'Europe, mais l'épreuve sera aussi le championnat de France, le championnat d'Aquitaine, voire de Dordogne... Autant dire que toute l'élite des coureurs d'ultramarathon sera présente sur la ligne de départ.

« Dès le jeudi 25 avril nous accueillerons les délégations d'Italie, de Grande-Bretagne, de Russie, des Pays-Bas, de Belgique, d'Allemagne, de Tchèque, d'Espagne, de Finlande, d'Irlande, de Lettonie, de Norvège, de Pologne, de Suède, d'Ukraine, de Lituanie essentiellement à l'aéroport de Mégnac. Il a fallu prévoir des navettes et surtout trouver des interprètes bénévoles disponibles durant trois jours, ce qui vient grossir le nombre déjà fort élevé de bénévoles (600) », précise le président du comité d'organisation Jean-Pierre Sinico. Ces délégations, qui représentent un peu plus d'une centaine d'athlètes, seront regroupées au Moulin de la Pique et au camping Les Nauves en attendant les cérémonies protocolaires qui leur sont réservées le vendredi 26 à partir de 16 h 30 en ville : défilé avec la participation des collégiens, ouverture officielle de la 37<sup>e</sup> édition des 100 km en présence de Dirk Strumane, président de l'association internationale des Ultrarunners, de Michel Huertas, vice-président de la Fédération française d'athlétisme (FFA), de Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, et des autorités locales. Le pot de bienvenue sera ensuite offert sur la place de la Brèche, qui deviendra le PC course avant que ne débute la pasta-party et la soirée festive.

Le départ des 800 coureurs aura lieu le samedi 27 à 8 h précises place de la Croix-des-Frères, celui des 300 participants aux 50 km Belvès-Sarlat sera donné à 8 h 30 – en différé comme l'exige la FFA – tandis que les 400 accompagnateurs cyclistes déclarés seront acheminés dès 7 h 30 au lieu-dit la Faval, à dix kilomètres, pour ne pas gêner les

premières foulées des coureurs. Le circuit demeure inchangé, le nombre des ravitaillements est le même, mais chaque délégation aura une table particulière.

Dès 18 h débiteront les cérémonies protocolaires publiques de remise des titres en présence de Jacques Billant, préfet, des élus départementaux et régionaux. Chaque coureur qui terminera la course recevra les mêmes souvenirs, ici aucune prime. Les champions seront soumis au contrôle antidopage ; « une formalité qui coûte très cher à l'organisation », souligne Jean-Pierre Sinico.

Le public sera le bienvenu lors des différentes cérémonies et tout au long du parcours pour encourager les coureurs.

Les commissions de sécurité (200 signaleurs) veilleront au respect des arrêtés de circulation, certaines portions de routes départementales étant neutralisées et des déviations mises en place. Les premiers soins seront assurés, le cas échéant, par quatre médecins : deux à Belvès, un à La Roque-Gageac et un à Sarlat. Les kinésithérapeutes de l'école de Barcelone et les étudiants podologues de Bordeaux prêteront leur concours au service de santé.

Les frais financiers, beaucoup plus élevés que les autres années, seront pris en charge, outre l'apport des frais d'inscription, par de nombreux partenaires et surtout par le département.

Pour Jacques Hurtaud, l'illustrateur, ce sera aussi la 37<sup>e</sup> édition avec un nouveau dessin. Un des plus fidèles partenaires !

## Saint-Germain de-Belvès

## Grand vide-greniers et brocante

Organisés par l'Amicale, ils se tiendront le jeudi 9 mai de 8 h à 18 h. Emplacement (3 m x 2 m) : 6 €. Parking gratuit à 100 m.

Réservations : 05 53 29 11 82, 05 53 29 07 03 ou 06 81 05 81 62.

Restauration : sandwiches, frites, saucisses, boissons, gâteaux, merveilles, crêpes.

## Bal musette

Le Comité des fêtes de Fongalop organise un bal musette animé par David Firmin le mercredi 8 mai à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Pâtisseries offertes.

Réservations : 05 53 29 02 93, 05 53 28 25 65 ou 05 53 29 02 95.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## Jobs d'été

Les jobs d'été sont désormais des références importantes dans le cursus qu'un jeune peut faire valoir lorsqu'il recherche un emploi pérenne. Jalonner sa vie d'ancrages professionnels, d'expériences valorisantes, de contacts avec le monde du travail sera assurément un plus. Pôle emploi et le Centre d'information jeunesse Aquitaine développent ensemble un véritable dispositif pour les journées Jobs d'été relayées par les agences locales. Ils proposent une opération Objectifs jobs d'été ouverte à tous les jeunes, avec offres d'emplois, entreprises, conseils..., le mardi 30 avril de 10 h à 16 h au Point public, géré par le Centre intercommunal d'action sociale, route de Besse.

Contact : 05 53 59 47 72.

## Festival de théâtre amateur

La deuxième soirée du Festival se déroulera le samedi 27 avril. La troupe du Foyer rural de Tamniès jouera la pièce « Qui est Monsieur Schmitt ? ». Cette comédie de Sébastien Thiéry – comédie insolite, drôle où le rire côtoie l'émotion, le mystère tenant le spectateur en haleine –, est un moment de détente. On ne voit pas le temps passer tant il est agréable d'aller faire un tour ailleurs. Une vraie bouffée d'oxygène qu'il faut consommer sans modération...

Entrée : 4 €. Vente de billets à la mairie (tél. 05 53 29 91 44) et le soir de la représentation. Vente de gâteaux au profit de l'association Entraide cancer.

## Tour Auto Optic 2000

La vingt-deuxième édition du Tour Auto Optic 2000 a proposé un parcours inédit entre Paris et La Rochelle.

Parties le 22 avril, les deux cent cinquante voitures de collection engagées – des modèles qui ont couru le Tour de France Auto de 1951 à 1973 – ont entamé leur parcours de deux mille kilomètres sur les routes de France, mélange habile de découverte touristique et de compétition sportive en sillonnant les routes secondaires. Les pilotes s'affrontent lors d'épreuves chronométrées sur route fermée et sur circuit.

Etait à l'honneur cette année : les prototypes Porsche et la marque centenaire Aston Martin.

Vendredi 26, l'étape 4, Albi-Limoges, après avoir traversé Loubéjac, passera par la commune, direction Prats-du-Périgord. La première voiture est attendue vers 11 h 30. La dernière devrait passer environ deux heures et demie plus tard. Arrivée à La Rochelle le samedi 27.

## Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice est présent à la salle des permanences de la mairie le premier vendredi du mois, de 14 h à 17 h. Règlement de litiges entre particuliers afin d'éviter les démarches au tribunal. Conseils juridiques.

Prendre rendez-vous au Point public, tél. 05 53 59 47 72.

## Saint-Cernin de-L'Herm

Dimanche 28 avril - 12 h  
SAINT-CERNIN  
REPAS  
DE CHASSE

de l'Amicale des chasseurs

Adultes : 18 €  
(vin et café compris)  
Enfants âgés de moins de 12 ans : 10 €  
Apéritif, potage, salade de gésiers  
civet de chevreuil, biche grillée et sa suite  
salade, fromage, dessert  
Autre viande pour les personnes n'aimant pas le gibier (à préciser à l'inscription)

Réservations : 05 53 29 96 36  
05 53 59 09 32 (HR) - 06 89 30 03 45

Campagnac  
lès-Quercy

## Pétanque

Des concours de pétanque en doublettes ouverts à tous, se disputant en quatre parties, seront organisés les mercredis 1<sup>er</sup> et 8 mai.

## Monplaisant

## Les maires du canton réunis



Mmes et MM. Praderie, Lalue, Gathier-Delmas, Sautonie, Le Barbier (Photo JBL)

C'est à la mairie de Monplaisant que Claudine Le Barbier, conseillère générale du canton, avait choisi de réunir les maires pour finaliser la prise en compte des projets des communes qui recevront des aides départementales dans le cadre des contrats d'objectifs. Après le mot d'accueil de Jean-Bernard Lalue, maire de Monplaisant, et devant Jean-Philippe Sautonie, directeur général adjoint chargé du développement territorial, et Agnès Gathier-Delmas, conseillère en Développement, les maires ont confirmé leurs projets pour 2013 voire 2014. Réalisation de sanitaires publics (Belvès, Siorac-en-Périgord, Grives), travaux dans les cimetières (Monplaisant, Saint-Amand-de-Belvès, Saint-Germain-de-Belvès), aménagement de bourg (Larzac, Sagelat) et mise en lumière des sites troglodytiques (communauté de communes) sont les principaux dossiers pour lesquels le département octroiera des aides.

Pour la première fois, les communes ne pourront pas réaliser leurs travaux de voirie, la compétence étant désormais dévolue à la communauté de communes. L'accès au foyer Le Bercail de la Barde, à Sainte-Foy-de-Belvès, sera donc réalisé par cette dernière alors que la commune se chargera de l'aménagement des abords.

L'assainissement reste une préoccupation majeure des élus : réali-

sation d'une nouvelle station d'épuration en cours, réflexion pour le bourg de Grimaudou à Saint-Pardoux-et-Vielvic, recherche de solution pour l'assainissement de l'Aroeven à Cladech.

Après cet exercice, M. Sautonie a donné des informations sur l'avenir des aides départementales qui vont être modifiées pour tenir compte des fusions de communautés de communes qui, du fait de leurs compétences élargies, contractualiseront avec les Départements.

Les communes ne devront pas être oubliées. Les maires s'interrogent sur l'avenir qui sera réservé aux plus petites. Le paysage institutionnel est en plein changement puisque se profile le redécoupage des cantons dont on ne sait pas comment il va être réalisé. Il est cependant acquis que le nombre de cantons sera divisé par deux, que le nouveau territoire sera piloté en binôme sans définition des rôles respectifs. Claudine Le Barbier a rappelé son opposition à ce mode de scrutin qui va éloigner l'élu de la population et risque de générer des conflits dans le binôme du fait du flou dans les missions attribuées à chacun. Confronté à ces modifications mais aussi à des difficultés financières, le département va redéfinir ses priorités.

## Canton de Villefranche

### Campagnac lès-Quercy

#### Journée de la pleine nature

Cette grande journée ouverte à tous se déroulera le dimanche 28 avril de 9 h à 19 h au stade municipal.

Parcours à VTT : à 8 h 30, engagements ; à 9 h 30, départ des chevrons (30 km) et à 9 h 45 départ de la catégorie familiale (15 km). Le port du casque est obligatoire.

A 10 h, départ de la marche nordique (5 km).

A 11 h, rampeau et initiation au volley-ball réservée aux enfants.

Pause déjeuner. Restauration rapide sur place : sandwiches (3 €) ; boissons (2 €), café (1 €), assiette grillade et frites (6 €).

De 12 h à 13 h 30, engagements pour le biathlon : marche nordique 2 x 5 km et tir à la carabine laser.

A 14 h, concours de pétanque et départ de la randonnée pédestre à la découverte du circuit des Fontaines.

A 14 h 15, départ du biathlon.

A 14 h 30 et 17 h, zumba party.

A 15 h, jeux par équipes pour les enfants.

Activités durant toute la journée : tir à l'arc, volley-ball, pétanque, structures gonflables, sumos, jumping canin, soins bien-être du corps et réflexologie, tour d'escalade (encadré assuré par un moniteur breveté d'État), multiples activités proposées par le centre de loisirs de Villefranche-du-Périgord Les P'tits Loups, jardin d'enfants gratuit.

Pesée du jambon. Tirage à 18 h.

Accès au site gratuit.

Pass unique : 5 € pour participer à une ou à plusieurs activités. Gratuité pour les moins de 5 ans.

Renseignements et inscriptions à l'Office de tourisme du Pays du châtaignier.

## Canton de Terrasson

### Terrasson-Lavilledieu

#### Objectif atteint pour les marathoniens



Olivier Larue, alias Papin, est une figure emblématique de Terrasson. Employé municipal, lieutenant chez les pompiers volontaires et deuxième adjoint au Centre de secours de Terrasson, c'est aussi un sportif infatigable.

Contaminé par l'esprit marathon, en mars il a participé au Marathon de Rome, sa sixième expérience dans ce domaine. L'année dernière, il avait réalisé un temps de trois heures à Munich. Jamais satisfait de ses performances, il visait les moins de trois heures cette année à Rome. Et c'est chose faite ! Il termine en 2 h 56 min et se classe 164<sup>e</sup> sur 15 000 inscrits et 17<sup>e</sup> Français.

Adhérent de la section jogging du CE de Condat, il faisait partie d'un groupe de vingt-deux coureurs. Parmi eux, Cyril Brulé a fini en 2 h 54 min (136<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> Français) et Stéphane Séguy en 2 h 57 min (177<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> Français).

"J'ai terminé la course non fatigué, explique Papin. Pourtant, on dit que Rome est difficile parce que pas

parfaitement plat. Il se peut que ça me convienne mieux. C'était mon sixième marathon et je vais essayer d'améliorer encore mon temps. Je vais m'entraîner régulièrement toute l'année. Je participerai à Vienne, en Autriche, en avril 2014."

Mais ce beau résultat et ces objectifs n'empêchent pas Olivier d'avoir une pensée toute particulière pour ses amis de la Papeterie de Condat. "Nous avons appris la nouvelle des suppressions de postes le lundi soir, à Rome. Ça a été un coup très dur. Je tiens à leur exprimer toute ma solidarité."

## Cublac

Samedi 27 avril - 21 h  
Salle polyvalente **CUBLAC**

**Gala d'Accordéon**  
Organisé par Les Amis du rétro  
avec **André ROQUES**

Réservations :  
05 55 74 20 61 - 06 08 52 86 69

#### Concert et défilé

Samedi 27 avril à partir de 20 h 30, la salle des fêtes accueillera un défilé spectacle pour deux heures trente d'animations. Entrée gratuite.

Au programme : rock et pop avec le groupe MO, cirque avec Les Acrolytes (deux anciens élèves de Cucico), danseuses, défilé d'environ trente-cinq personnes avec une nouveauté : le passage mère-fille. Entracte avec buvette et petite restauration.

#### Exposition

Muriel Poyer exposera ses toiles du 29 avril au 21 mai à la Vitrine du Périgord (Office de tourisme). Visible du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ; le dimanche sur rendez-vous au 06 89 01 88 74.

L'artiste sera présente tous les après-midi (sauf le jeudi où elle accueillera le matin) pour peindre et vous recevoir.

Vernissage le samedi 4 mai à 18 h.

Entrée libre.

## Département du Lot

### Gourdon

RESTAURANT - BAR  
TRAITEUR

**LA MARCILLANDE**  
Terrasse avec vue sur lac

Mercredi 1<sup>er</sup> mai à midi

**MIQUE FEUILLETÉE**

**PAYRIGNAC**  
2 km de Gourdon, direction Sarlat  
Tél. 05 65 41 69 01

### Mémento gourdonnais

Dimanche 28 avril  
Mercredi 1<sup>er</sup> mai

Médecins de garde  
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

#### Exposition

L'association Le Top du patch fera sa première exposition du 27 avril au 5 mai inclus à l'église des Cordeliers. Visite de 14 h à 18 h tous les jours, de 10 h à 18 h les samedis, dimanches et le mercredi 1<sup>er</sup> mai.

## Canton du Bugue

### Le Bugue

#### Les énergies renouvelables

Vendredi 3 mai à 20 h salle Jean-Rey à la Porte de la Vézère, rue du Jardin-Public, Marc Théry, polytechnicien qui développe depuis une dizaine d'années une activité dans le domaine des énergies renouvelables et celui des économies d'énergie, donnera une conférence intitulée : "Des énergies renouvelables, un projet de territoire". Il a auparavant conduit une carrière dans des entreprises industrielles où il a assuré des fonctions techniques et de direction générale.

Son activité actuelle s'articule autour d'une expérience encore unique en France, sur une petite collectivité bretonne, la communauté de communes du Mené, qui s'est donnée comme objectif de devenir autosuffisante en énergie, sachant qu'elle ne possède aucune ressource particulière dans son sous-sol.

Depuis sept ans, Marc Théry développe et met en œuvre la stratégie et les projets qui vont permettre à ce territoire d'atteindre cet objectif, en faisant appel à toutes les filières des énergies renouvelables et en recherchant des économies substantielles, notamment dans le bâtiment et les transports.

## Gignac

#### Théâtre

Samedi 4 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes, Robert Birou, du Théâtre du Cri, jouera son nouveau spectacle, "Je recycle mes rêves", au profit d'Amnesty International (groupe de Brive), en partenariat avec Ecaussystème. Entrée : 10 €.

Ce sixième one-man-show du comédien bien connu à Brive a déjà fait le plein en mars lors des deux premières représentations au Théâtre de la Grange à Rivet. Un spectacle solo qui se situe dans la lignée des précédents, notamment "le Zist et le Zest" ; c'est un délire au fil des mots, un parcours imaginaire suivant une trajectoire sinueuse entre humour et poésie, bouffonnerie et gravité, rêve et réalité. Sous-titré "les Mille et une vies du buveur solitaire", c'est un peu l'histoire d'un mec qui s'est rêvé un destin exceptionnel. Il a cru, à travers sa passion pour le théâtre, pouvoir se faire le défenseur de l'humanité et de la planète en dénonçant les dangers qui les menacent : intolérance, fanatisme, pollutions de toutes sortes... Si le ton est bien loin de la gravité d'un rapport d'Amnesty International, peut-être bien que les préoccupations sous-jacentes de l'auteur n'en sont pas si éloignées. La mise en scène est assurée par Michèle Birou, avec le concours de J.-L. Baille. Une bonne soirée en perspective, et un beau geste aussi.

## Le Vigan

#### Concert

Rendez-vous le samedi 27 avril à 20 h 30 à la salle Jean-Carmet. La chorale gourdonnais Les Echos de la Bouriane chantera des œuvres sacrées, telles que les Ave Maria de Bach, Gounod. En seconde partie, l'Orchestre départemental d'harmonie du Lot interprétera des œuvres de Bach, Verdi... Pour le final, la chorale entonnera des airs de l'opéra "Nabucco" de Verdi. Elle sera accompagnée par l'orchestre.

Entrée libre.

## Le Lardin-Saint-Lazare

#### Les 105 ans de l'US vézérienne

Vendredi 26 avril, l'US vézérienne fêtera ses 105 ans. Pour l'occasion, deux artistes périgourds, Daniel Chavaroche et Jean Bonnefon, présenteront leur nouveau spectacle "Y'a pas que le rugby dans la vie !" à 21 h à la salle des fêtes. Tous les amateurs de rugby de la région se souviennent encore de leur première prestation, "On n'est pas venus là pour en prendre !", qui avait rassemblé plus de trois cents personnes pour un grand moment de franche rigolade lors du centenaire du club

de rugby lardinois. Ce nouveau spectacle donnera une autre vision, à la fois touchante et pittoresque, de ce bon vieux rugby des campagnes. Ce sera une heure et demie d'émotion, d'humour, de tendresse, de nostalgie parfois, mais surtout de fous rires à destination de tous les publics : enfants, parents et grands-parents.

Buvette et restauration rapide.

Entrée : 12 €.

L'ESSOR SARLADAIS

A nos annonceurs et aux correspondants

### Attention !

Pour les parutions des 3 et 10 mai nous sommes dans l'obligation d'avancer le bouclage au mardi 30 avril et la semaine suivante au lundi 6 mai. Les textes et les annonces devront donc nous parvenir au plus tard le mardi 30 avril à 13 h pour la parution du vendredi 3 mai et le lundi 6 mai à 12 h pour la parution du vendredi 10 mai.

Nous vous remercions de votre compréhension.

## Rugby

## Face au CA Castelsarrasin, les Sarladais, auteurs d'une piètre entame de match défensivement, se compliquent la tâche pour le match retour...

**Fédérale 2. Seizièmes de finale du championnat de France, match aller.**

**Seniors A. CA Sarlat PN : 27 - CA Castelsarrasin : 35.** Mi-temps : 10-20.

Malgré un vent frisquet, c'est une météo propice à un rugby enlevé qui s'est invitée à Madrazès, entre deux équipes n'ayant aucune ambition de montée, désirant seulement faire le meilleur parcours possible lors de ces phases finales du championnat de France. Aucune pression sur les épaules du CA Castelsarrasin qui recevra en match retour dimanche 28 avril... Un devoir de s'imposer pour les bleu et noir, histoire de confirmer leur excellent parcours en phase préliminaire... Qui aurait pu prévoir la fragilité défensive du CASPN, ce dimanche 21, au cours des... premières minutes alors que le classique round d'observation n'avait même pas eu lieu ?

Un premier ballon visiteur écarté... Une sautée avec arrière intercalé... Ultime cadrage... Essai en coin de Marconnet transformé par Pays (3<sup>e</sup> : 0-7). La mêlée au centre sanctionnant la mauvaise remise en jeu locale verra l'échappée du numéro neuf rouge et blanc, Bègue... Valise monumentale sur quarante mètres. Deuxième essai pointé par ce dernier (4<sup>e</sup> : 0-12). Stupeur générale dans les rangs cassistes. Presque de l'incrédulité perceptible chez les visiteurs. Le CASPN, il ne peut en être autrement, accusera le coup, réussira toutefois à remettre la main sur le ballon en milieu de terrain. Rousseau, des 40 de face, en profitera pour réduire l'écart sur pénalité (11<sup>e</sup> : 3-12). Nouvelle carence défensive des locaux... Les gars du 82 ne concluront que sur drop-goal de Pays des 30 de face (13<sup>e</sup> : 3-15). Sur la ligne de but rouge et blanc, l'en-avant sur le dernier pick and go privera les Dordognots de la concrétisation (17<sup>e</sup>). Poursuivant leur domination territoriale, ils seront récompensés par un essai de Rousseau, intercalé, suite à un renversement d'attaque (21<sup>e</sup>). Transformation en coin du même homme (10-15). Les minutes suivantes verront les bleu et noir bousculer l'adversaire (23<sup>e</sup> à 28<sup>e</sup>)... sans récompense au planchet. Ayant laissé passer l'orage, les hommes de Tache et Allaux se feront pressants en cette fin de mi-temps. A deux doigts de conclure sur contre (33<sup>e</sup>), profitant de la faiblesse numérique du moment de leur hôte jouant à treize, ils pointeront un troisième essai en coin sur renversement par Gorcioala (38<sup>e</sup> : 10-20). Oranges, eau plate et explications d'images...

D'entrée de second acte, les deux équipes offensivement se rendent coup pour coup... Les Sarladais galvaudent une occasion en or (42<sup>e</sup>). Au tour du CAC de proposer une attaque très tranchante (44<sup>e</sup>). Des 50 en coin, sur pénalité, Rousseau échouera d'un rien sous la barre (47<sup>e</sup>) mais aura l'opportunité de conclure après rebond favorable un deuxième essai (48<sup>e</sup>), suite à un précis jeu au pied de Knowles s'arrachant de la défense adverse. Transformation réussie du numéro quinze cassiste (17-20). Le match s'emballe... Les hommes de Turpin et Bonal y croient... Versant dans l'attaque... Ballon escampé... Contre assassin et démoralisant. Essai de Pays (53<sup>e</sup>) et transformation en prime (17-27). Et les Tarn-et-Garonnais d'enfoncer le clou sur une récupération de balle, faisant voler l'ovale avec dextérité... Essai de Bègue (58<sup>e</sup> : 17-32). Au bord de



l'écroulement, les partenaires de Delbos réagiront avec honneur par Olluyn s'échappant dans l'axe pour un service sur G. Hamelin arrêté à deux enjambées de la ligne blanche (65<sup>e</sup>) par les avants, sur renversement d'attaque, qui, en force, échouera sur la ligne de but (67<sup>e</sup>), enfin par Mokhtar, concluant l'essai sur pénalité rapidement jouée à la main (71<sup>e</sup>). Transformation de Rousseau (24-32). Le CASPN jettera ses dernières forces dans la bataille. Après cinq longues possessions de balle, les rouge et blanc, déstabilisés, fautent. Des 40 de face, l'arrière cassiste enquille (78<sup>e</sup> : 27-32). Au terme du temps réglementaire, trois minutes d'arrêt de jeu seront accordées par l'arbitre. Et pourquoi pas le miracle?... Nous ne sommes pas à Lourdes... Pays, des 30 m en coin, privera les locaux du bonus défensif qui, somme toute, aurait été mérité... (82<sup>e</sup> : 27-35).

Au delà de trop nombreux déchets techniques offensifs, c'est surtout l'organisation défensive sarladaise qui ne fut pas à la hauteur de l'événement. Il y a quinze jours à Trélisac, un avertissement sans frais dans ce domaine s'était avéré... domaine qui pourtant tout au long de la saison fut très positif ! Qu'en penser ? Reconnaissons toutefois que les Castelsarrasinois, sérieux aux avant-postes, possèdent des lignes arrière véloces et incisives. Leur victoire n'est aucunement usurpée. Pour les hommes du président Vaunac, le match retour s'annonce quelque peu compliqué... Sait-on jamais ? Le CAC n'est pas à l'abri d'un jour sans. Aux Sarladais de réaliser une prestation convaincante dans le pays de Pierre Perret. Ça atténuerait la sournoise déception de ce match aller...

J.-P. T.

L'équipe : Deljarry, Gaussinell, Dijoux, Beltzung, Royère, Picard, Lansaman, Dufayet, Delbos (m-capitaine), De Muylde (o), G. Hamelin, Pélissier, Carrière, Salinié, Rousseau. Sont entrés en cours de jeu : Olluyn, Marty, Mokhtar, Meskhoradze, M. Larénie, Lesvigne, Knowles.

### Une mise en route difficile...

**Fédérale 2 B. Seizièmes de finale du championnat de France.** Samedi 20 avril à Laroque-Timbaut, dans le Lot-et-Garonne.

**CA Sarlat PN : 22 - AS Fleurance : 23.** Mi-temps : 9-20.

Al'image de l'équipe fanion, même si le match s'était déroulé la veille, les garçons de Cramaregeas et Faure sont passés à côté de leur sujet au cours de la première mi-temps, tout particulièrement durant le premier quart d'heure, revenant progressivement au score à partir

de la 20<sup>e</sup>. D'entrée de match, les avants fleurantins se tailleront la part du lion, alliant agressivité et compétences collectives (groupés pénétrants, touches, allant offensif...). Profonde percée de leur numéro huit... Enchaînement gagnant par les lignes arrière. Essai et transformation (10<sup>e</sup> : 0-7). Roubio, au pied, sauve les bleu et noir de justesse (14<sup>e</sup>), avant l'interception adverse sur ballon écarté. Essai entre les perches, transformé (16<sup>e</sup> : 0-14). Des réactions sarladaises par intermittence se feront jour... avec Chalaud en figure de proue, mais ce sont les gars du 32 qui maîtrisent mieux leur sujet. On s'acheminera vers un duel de buteurs dans les vingt dernières minutes de ce premier acte, Roubio (22<sup>e</sup>), puis Repetto (35<sup>e</sup> et 40<sup>e</sup>) inscriront trois pénalités. L'ouvreur adverse ciblera à deux reprises (26<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup>). 9 à 20 à la mi-temps.

Le second acte, avec vent dans le dos, sera globalement à l'avantage des Dordognots, malgré la pénalité réussie par Fleurance à la 43<sup>e</sup> (9-23). Après la réduction du score sur pénalité de Repetto des 40 en moyenne position (50<sup>e</sup> : 12-23), le CASPN proposera de longues minutes de domination territoriale (52<sup>e</sup> à 65<sup>e</sup>), sans toutefois faire évoluer le planchet, les Fleurantins étant bien aidés en cela par quelques fautes techniques de trop périgordines. Suite à une percée de Doursat, l'ASF faute. Repetto des 40 de face ne se loupe pas (69<sup>e</sup> : 15-23). Quoique dominateurs territorialement, ce n'est qu'à la 77<sup>e</sup> que Lamipeti, aux 40 adverses, s'arrachera à la défense orange, crochétant au final deux adversaires. Essai entre les perches. Plus deux pour l'ouvreur cassiste (22-23). Repetto, presque des 60 m, tentera le (presque) impossible avec léger vent dans le dos. Trajectoire parfaite... un brin trop courte (78<sup>e</sup>). Les bleu et noir durant les trois dernières minutes ne pourront forcer le verrou gersois... Trilles finales.

" Rien ne sert de courir, il faut partir à point " ... La saison s'arrête là pour les vaillants cassistes... Elle a parfaitement été remplie...

J.-P. T.

L'équipe : Simao (capitaine), Mota, Duveau, D. Larénie, Tchaghtchough, Constant, Chalaud, Berthelot, Pébeyre (m), Repetto (o), Castagné, Lamipeti, Doursat, Delpech. Sont entrés en cours de jeu : Zanatta, Bigeat, Bouyssou, Wilfrid Déjean, Lalande, Faure, Fizelier.

**Agenda.** Samedi 27 avril, école de rugby (moins de 7 ans, moins de 9 ans et moins de 11 ans) : tournoi pour les équipes de niveau 2 à Daglan à 14 h, départ à 13 h 30 ; entraînement pour les formations niveau 1 au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les moins de 13 ans niveau 1 joueront les finales territoriales à Marmande. Départ du car à 9 h 30, retour vers 18 h 30/19 h.

Les moins de 15 ans et les moins de 15 ans niveau 2 disputeront les finales territoriales à Saint-Vite. Départ du car à 10 h, retour vers 18 h/18 h 30.

Les moins de 15 ans niveau 1 joueront les finales territoriales à Sainte-Livrade-sur-Lot. Départ du car à 9 h 30, retour vers 18 h 30/19 h.

Les cadets Teulière B disputeront les quarts de finale du championnat territorial niveau 2 face à l'Entente Graves/Cestas à 14 h 30 à Gradi-gnan. Horaire de départ à définir.

Les juniors Phliponneau rencontreront Saint-Simon en quarts de finale du championnat territorial

niveau 3 à la Plaine des jeux de La Canéda à 17 h.

Dimanche 28, les seniors A disputeront le match retour des seizièmes de finale à Castelsarrasin à 15 h.

### CAR de SUPPORTERS

A l'occasion du match retour des seizièmes de finale qui se déroulera à Castelsarrasin le dimanche 28 avril, le CASPN organise le déplacement des supporters en car. Départ prévu à 10 h 30 du stade de Madrazès, côté piscine.

Réservations auprès de Jean-Paul Lavergne, tél. 06 07 19 69 60.

## Dernier clap de la saison pour les Cénacois !

**Castillonnès : 20 - Cénac : 9.** Mi-temps : 17-6. A Lalande, au stade de la Maroutine. Arbitre : M. Tovo du comité Périgord-Agenais.

Pour Castillonnès : deux essais (Gareth, 9<sup>e</sup> ; Argibot, 16<sup>e</sup>), deux transformations de Martin et deux pénalités (Foltran, 39<sup>e</sup> ; Martin, 51<sup>e</sup>).

Pour Cénac : trois pénalités (Salmi, 37<sup>e</sup>, 40<sup>e</sup> et 55<sup>e</sup>).

Avec une belle équipe, mieux pourvue en termes d'effectif, surtout devant, la victoire de Castillonnès paraissait logique, même si les Cénacois ont tout tenté. Il est vrai

qu'en première période, contre le vent, ils ont laissé des points en route. Points qui ont cruellement manqué au décompte final.

La saison se termine un peu prématurément, mais en juin 2012, nombre de proches du club auraient sûrement signé des deux mains pour un tel parcours !

Les dirigeants vont maintenant s'atteler à préparer la saison 2013/2014. A ce propos, toute personne désireuse de venir aider l'équipe en place sera la bienvenue. Merci d'avance !

## Rugby-club cantonal salignacois Pour une finale historique !



Opposés à Saint-Romain-Le Noble en demi-finale de quatrième série du Périgord-Agenais, les Salignacois ont réussi un bel exploit et sont qualifiés pour la finale.

Après un bon début de match leur permettant d'ouvrir le score sur pénalité, les jaune et bleu se font déborder sur l'aile et encaissent un essai non transformé. Quelques minutes plus tard, les Lot-et-Garonnais prennent le large en marquant un second essai, copie conforme du premier, toujours non transformé. Le score aurait pu être plus conséquent si les Salignacois n'avaient pas sauvé un essai dans leur en-but. Grâce à deux pénalités Saint-Romain mène 16 à 3 à la pause.

Mais au retour des vestiaires les Périgordins, poussés par leurs supporters, affichent une détermination sans faille et éteignent leurs adversaires. S'appuyant sur des

groupés pénétrants et un travail au ras efficace, ils martèlent la défense adverse et finissent par marquer un essai transformé. Puis un second, cette fois non transformé. Le score est de 16 à 15 à quatre minutes de la fin de la rencontre. Le public pousse, les Lot-et-Garonnais semblent physiquement hors du coup, ce qui les oblige à enchaîner les fautes pour ne pas subir le jeu. Les Salignacois finissent par arracher une pénalité à environ quarante mètres des poteaux et ne se font pas prier pour la transformer à la dernière seconde d'un match au scénario rocambolesque. Le public exulte et l'ensemble de l'équipe entre sur le terrain, qui sera le théâtre de longues embrassades.

Pour la première fois de son histoire, le RCCS jouera une finale. Il sera opposé à l'équipe de Buzet-sur-Baïse le mercredi 1<sup>er</sup> mai à 14 h 30 à Villeréal.

## FCSM : une superbe perf pour une fin de saison à suspense

**Seniors A. Honneur. Blanquefort : 0 - FCSM : 2.** Buts d'Alex Da Costa et de Mathieu Guittard.

Les Sarladais ont disputé leur deuxième rencontre de mise à jour du calendrier (il en reste une) à l'approche du sprint final de cette fin de saison. En déplacement à Blanquefort, ils ont réalisé une très belle performance en terre girondine en s'imposant de belle manière. Face à un adversaire très difficile à jouer et qui est sur la corde raide actuellement, les hommes de Bachir Koucha et René Lachaize ont sûrement réussi leur plus belle prestation de la saison grâce à la motivation et à la solidarité d'un groupe très assidu et réceptif.

Avec une réelle maîtrise du jeu, des occasions et une grosse débâche d'énergie de toute l'équipe, les Blaugrana ont très nettement dominé les banlieusards bordelais pour un succès logique et mérité. A cinq matches de l'arrivée, il y a sûrement un énorme coup à jouer où tous les points seront très chers pour les prétendants à l'accession qui se nomment : Lège-Cap-Ferret, Sarlat/Marcillac, Marmande et Biscarrosse, avec un gros avantage pour Lège-Cap-Ferret et Sarlat/Marcillac qui ont encore un match en retard à disputer.

Avec leurs qualités et leur état d'esprit, les troupes des coprésidents Da Costa, Flaquière et Lehoux vont jouer à fond leurs chances jusqu'au bout, sans se mettre la pression et en continuant à prendre les rencontres les unes après les autres.

Voici le calendrier des quatre éventuels prétendants lors de ces dernières journées :

28 avril : Saint-Médard-en-Jalles contre Lège-Cap-Ferret ; Marmande face à Arlac ; Biscarrosse contre Agen ; Mont-de-Marsan face à Sarlat/Marcillac.

4 mai : Lège-Cap-Ferret contre Tréllissac ; Sarlat/Marcillac face à Marmande ; Biscarrosse contre Blanquefort.

11 mai : Marmande face à Lège-Cap-Ferret ; Saint-Médard-en-Jalles contre Sarlat/Marcillac ; Tréllissac face à Biscarrosse.

26 mai : Biscarrosse contre Lège-Cap-Ferret ; Sarlat/Marcillac face à Agen ; Saint-Émilion contre Marmande.

Plus les matches en retard : le 1<sup>er</sup> mai, Sarlat/Marcillac face à Tréllissac, et le 8, Lège-Cap-Ferret contre Mérignac.

Sachant que Lège-Cap-Ferret et Marmande devront disputer les demi-finales de la Coupe d'Aquitaine le mercredi 1<sup>er</sup> mai.

Classement de la division honneur à la vingt-deuxième journée (en points) : 1<sup>er</sup>, Lège-Cap-Ferret, 63 (-1 match) ; 2<sup>e</sup>, Marmande, 58 ; 3<sup>e</sup>, Sarlat/Marcillac, 57 (-1 match) ; 4<sup>e</sup>, Biscarrosse, 57 ; 5<sup>e</sup>, Agen, 54 ; 6<sup>e</sup>, Blanquefort, 53 ; 7<sup>e</sup>, Saint-Émilion, 53 ; 8<sup>e</sup>, Saint-Médard-en-Jalles, 49 ; 9<sup>e</sup>, Tréllissac, 48 (-1 match) ; 10<sup>e</sup>, Arlac, 47 ; 11<sup>e</sup>, Anglet, 47 ; 12<sup>e</sup>, Arcachon, 46 ; 13<sup>e</sup>, Mont-de-Marsan, 45 ; 14<sup>e</sup>, Mérignac, 40 (-1 match).

Comme on le voit au classement, la lutte pour l'accession s'annonce palpitante et très chaude, et celle pour le maintien sera elle aussi très serrée et indécise. Tous les points vaudront leur pesant d'or.

Pour les Sarladais, la semaine qui arrive s'annonce primordiale et décisive avec un déplacement à Mont-de-Marsan, et les réceptions de Tréllissac et Marmande dans la foulée ; et si jamais les Blaugrana ont la chance de sortir indemnes,

ils ne seront sûrement pas loin de la vérité...

**Seniors C. Deuxième division, poule B. FCSM : 3 - Marsaneix : 1.** Doublé de Freddy Huleux et but de Guillaume Debord.

Greg Descamp a dû composer avec l'absence de nombreux joueurs pour ce match important en vue d'une place en finale du championnat.

La première mi-temps est équilibrée, les Sarladais butent sur la défense des visiteurs venus chercher un nul précieux pour eux. Ils profitent de quelques coups francs à peine dangereux et voient la reprise de Négrier échouer sur le poteau juste avant la pause.

Confiants, les Blaugrana attaquent fort le second acte. Sur un coup franc joué rapidement par Simon Girault, Freddy s'échappe et ouvre le score sur une frappe tendue du gauche au premier poteau, 1 à 0. Dix minutes plus tard, les Marsaneix obtiennent un coup franc qu'ils transforment tandis que le portier plaçait son mur, 1 partout. Les locaux poussent alors et à dix minutes de la fin, sur un ballon qui transperce la défense de droite à gauche, Freddy contrôle et enchaîne une frappe enroulée des vingt mètres qui trouve la lucarne adverse ! 2 à 1. Sur l'engagement, Freddy récupère, s'engouffre et sert Guillaume qui gagne son face-à-face avec le portier visiteur. 3 à 1, la messe est dite.

**U19. Estuaire Haute Gironde : 0 - FCSM : 0.**

Bonne performance des Sarladais qui obtiennent le match nul. Ce résultat leur permet de se maintenir en promotion honneur. Ils ont effectué une rencontre sérieuse avec beaucoup de détermination car n'étant partis qu'à onze joueurs, donc sans remplaçants. Avec un peu plus de lucidité et de réussite, ils auraient même pu remporter la victoire suite à de belles opportunités de Hugo, Louis et Dylan.

Félicitations à tous. Il vous faudra garder le même esprit pour le dernier match à domicile contre Marmande.

**U11 A. Excellence. FCSM : 1 - Tréllissac 2 : 0.** But de Thomas Lehoux. **FCSM : 3 - Terrasson-Lavilledieu : 0**, par forfait.

Les protégés de Freddy se rendaient à Creysse pour affronter Tréllissac 2 et Terrasson-Lavilledieu.

Le premier match est très disputé mais les Sarladais, légèrement supérieurs, l'emportent grâce à Thomas Lehoux, dit Toto, sur une belle frappe du gauche.

L'équipe de Terrasson ne s'étant pas déplacée, ils ont complété l'après-midi par une rencontre

## Belle prestation des jeunes de l'Élan salignacois

Les **U13** ont repris des couleurs après leur victoire 2 à 0 à Montignac. Malgré une bise quasi hivernale, ils se sont bien organisés sur le terrain et ont surtout fait preuve d'une grande ténacité.

Les deux formations se neutralisent en première période et le jeu est très équilibré. Sur une superbe reprise de volée, les visiteurs ouvrent le score sur corner et se mettent à l'abri d'une équipe montignacoise

**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
Championnat Honneur  
17 h 30  
**FC SARLAT MARCILLAC**  
reçoit  
**TRÉLISSAC B**  
15 h, lever de rideau  
**FCSM B - GENSAC/MONTCARET**

amicale de haut vol face à Bergerac foot et ont obtenu le match nul, 3 partout. Doublé d'Enzo et but de Toto.

Cette équipe reste invaincue en excellence, avec quatre victoires et deux nuls sur six matches.

**U11 B. Première division. FCSM : 7 - Les Eyzies-de-Tayac : 1** et **FCSM : 0 - Vergt : 4.**

En déplacement à Cénac-et-Saint-Julien, les Sarladais ont encore été irréguliers, battant facilement Les Eyzies, avant de perdre de manière surprenante face à Vergt.

Il leur faudra davantage d'envie pour appréhender les quatre derniers matches de championnat.

**Le week-end du club.** Samedi 27 avril, les U11 et les U13 seront en lice. Se renseigner auprès des éducateurs respectifs.

**Sélections :** deux jeunes Sarladaises, Marine Pérera et Olivia Mouroux, ont l'honneur d'avoir été sélectionnées dans l'équipe de Dordogne U13 féminines. Elles disputeront le Challenge régional féminin U13 à Arsac.

Dimanche 28, les seniors C se rendront à Château-L'Évêque, les B à Andernos et les A à Mont-de-Marsan B.

Mercredi 1<sup>er</sup> mai, à la Plaine des jeux de La Canéda, les seniors B recevront Gensac/Montcaret à 15 h et les A disputeront le derby du Périgord contre Tréllissac B à 17 h 30.

**Soirée gourmande.** A l'occasion de la réception de Tréllissac le mercredi 1<sup>er</sup> mai, le FCSM organise une soirée gustative, ouverte à tous, à partir de 17 h 30.

Vous pourrez déguster une assiette périgourdine composée de foie gras, d'aiguillettes de canard et de pommes sautées, fromage, tarte, au prix de 8 €.

Vous assisterez au derby opposant le FCSMA au TFCB, et retrouverez enfin les Sarladais sur leur pelouse de La Canéda qu'ils n'ont pas foulée depuis fin mars ! Allez le FCSM !

## AS Portugais de Sarlat Matches tranquilles et fermés

**Seniors B. Match tranquille.** Dimanche 21 avril, les réservistes se sont logiquement imposés dans une rencontre sympathique contre l'Entente Marquay/Tamniès 3.

Les Lusitaniens ouvrent rapidement le score dès la 5<sup>e</sup> minute par Miguel Da Silva suite à un bon service de Christopher Balat, 1 à 0. *Bis repetita* pour ce dernier qui, auteur d'une passe décisive, permet à l'ancien joueur de division honneur Marc Girodeau d'ajouter le deuxième but.

Les rentrées judicieuses de Denis Lopès et Fernando Paulo apportent davantage de solutions offensives et, sur un corner de Fernando, Marco propulse le cuir au fond des filets d'une belle tête, 3 à 0 à la 55<sup>e</sup> minute. La partie continue sur un rythme bon enfant, à l'image d'un Anthony Carrola bien isolé dans sa défense ! Patrick Deure et Yannick Roselle enfoncent le clou. Score final, 5 à 0.

Défaite sévère pour les voisins de la Beune, au demeurant très fair-play, dans un match bien dirigé par la présidente Stéphanie Portela.

Cette équipe préserve toujours sa place de dauphin.

**Seniors A. Match serré.** Bel après-midi de football à Ladornac

avec un public venu nombreux assister à l'affiche du jour entre le leader portugais et son dauphin, Ladornac FC Team.

Fort bien arbitrée par le trio Christophe Teot, Didier Gaillard et Arnaldo Dos Santos (ligue), et deux délégués, Jacques Sparrow et Patrick Manoury (ligue), la rencontre s'est déroulée dans les meilleures conditions. Score vierge à la pause.

Les locaux ont ouvert la marque en seconde période et à la 75<sup>e</sup> minute Mickael Silva a lancé Joël Peixoto pour l'égalisation, 1 partout.

Match assez équilibré, joué dans un bon esprit avec un excellent accueil des Ladornacois.

**U18. En demi-teinte.** Les jeunes Portugais se sont inclinés 1 à 2 à Couze-Saint-Front, et ce malgré un superbe coup franc direct, pleine lucarne, laissant le gardien sans réaction. Après Alexis, c'est Corentin Poinson qui a pris place dans la cage.

Ils ont donné trop de largesses et n'ont pas réédité le match du samedi précédent contre le leader.

**Agenda.** Dimanche 28 avril, les seniors A recevront Villac. Ce match a pour enjeu la montée directe. Coup d'envoi à 15 h 30.

## US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Dimanche 21 avril, les **seniors B**, qui recevaient Limeuil, ont dû se contenter du match nul.

Après avoir ouvert la marque en première période par James, les visiteurs réagissent et égalisent dans la foulée. Le score ne bougera plus, malgré des occasions franches pour les joueurs de l'entente.

Les **seniors A** ont ramené les quatre points de leur difficile déplacement à La Canéda à l'issue d'une rencontre face à une bonne équipe ne méritant pas son classement.

Les rouges démarrent bien la partie et inscrivent logiquement un premier but par Soso qui trompe le gardien local d'un tir rasant des dix-huit mètres. Ce but a pour effet

d'endormir les joueurs de l'entente qui se font rejoindre au score juste avant la pause.

Romu s'est chargé de réveiller sa troupe durant la mi-temps (les vestiaires en tremblent encore !) et elle se remet à gagner les duels. Sur un coup franc bien placé aux abords de la surface, Soso redonne l'avantage aux siens d'un magistral coup de pied. Il faut toute la solidarité et l'envie de l'équipe pour résister au retour des locaux. Score final, 2 à 1 pour l'entente.

**Agenda.** Dimanche 27 avril, les seniors B se déplaceront chez l'Entente Marquay/Tamniès et les A recevront Montignac. Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

## Week-end réussi pour les seniors rouffignacois

Dimanche 21 avril, les **seniors A** de l'AS Rouffignac/Plazac, en déplacement à Saint-Astier, ont renoué avec le succès en s'imposant 2 à 0. Impliqués et solidaires, ils ont rendu une copie conforme aux souhaits du coach Pierre Marty.

De retour de blessure, Fabien Hautefort apporte un plus à ses coéquipiers, et sur une de ses accélérations, Mickaël de Almeida, décalé, ouvre le score à la 35<sup>e</sup> minute. L'ASRP assoit définitivement sa domination en seconde période en convertissant un penalty par Réda, suite à une faute sur Manu Nadal à la 60<sup>e</sup>.

Excellente opération des **seniors B** qui reprennent leur place de leaders, à égalité avec l'Entente Nausannes/Sainte-Sabine. Ils ont réussi leur coup en l'emportant face au quatrième, Beaumont-du-Périgord.

Anthony Juarez, en renard des surfaces, profite d'une incompré-

hension de la défense adverse pour ouvrir la marque à la 10<sup>e</sup> minute. Mais il doit quitter le terrain, évacué par les pompiers suite à un terrible choc avec le gardien. Destabilisés par cet incident, les vert et bleu sont dominés, mais Alban Lafaysse contrôle les incursions adverses avec un sacré sang-froid. Il faudra soixante minutes aux Rouffignacois pour prendre enfin la mesure de leurs adversaires. Laurent Deltreuil coupe au premier poteau un corner de Joran Leriche pour le 2 à 0. Douglas MacAmbroise à la 80<sup>e</sup> et Johan Soumah à la 85<sup>e</sup> offrent un succès plus ample à leurs coéquipiers, avant que les Beaumontois ne sauvent l'honneur dans le temps additionnel.

**Agenda.** Samedi 27 avril, les seniors B joueront à Vergt à 18 h.

Dimanche 28, les seniors A recevront Pays de Thenon/Limeyrat 2.

## Les Salignacoises terminent premières de leur poule, encore un succès

**Seniors filles. Eymet : 0 - Entente Saint-Crépin/Salignac : 3.**

Le voyage d'une heure et demie pour se rendre à Eymet fut un peu long, d'autant que c'était le dernier déplacement et que les filles de l'Entente garderaient la tête du championnat quel que soit le score.

Même si la motivation n'est pas au rendez-vous, les Salignacoises débutent le match avec l'envie de gagner. En première période, l'avantage est côté jaune et bleu, Marion M., dans la cage, n'a pas grand-chose à faire, Myriam L., Myriam A. et Julie ne laissent rien passer. Nicole, en milieu, donne des ballons en profondeur à Morgane et à Virginie. Morgane a des occasions, mais les poteaux ont décidé de se mettre sur son passage. Virginie assure une très bonne partie en termes de vivacité et d'une efficacité souvent

contrecarrée par un terrain très bosselé. Nicole ouvre la marque par un tir dans l'angle que la gardienne ne peut aller chercher. Puis c'est au tour de Virginie de reprendre de volée un ballon qui fuse au fond des filets. A la pause oranges, le score de 2 à 0 pour l'Entente n'est pas cher payé au vu du nombre d'opportunités.

La seconde mi-temps est un peu moins bonne, mais toujours aussi enthousiastes, les visiteuses restent concentrées. Après vingt minutes de jeu, Virginie doit sortir pour une douleur à la cheville. Marion M. passe en position d'attaque et Sylvie dans la cage. Marion M. apporte la vivacité nécessaire pour inscrire un but tout en puissance. Julie et Myriam L. mettent elles aussi leur beau potentiel au service de l'équipe. Score final, 0 à 3, sans aucun commentaire.

Le retour fut joyeux et déjà on évoquait les phases finales du championnat de district qui se joueront en mai.

**Seniors garçons.**

Dimanche 21 avril, au stade du Mascotet, l'équipe fanion recevait Saint-Seurin, deuxième de la poule, et se sont inclinés 1 à 3. Ils avaient pourtant ouvert le score les premiers par un but de C. Trémoulet, mais en seconde période, ils en ont encaissé trois.

La réserve, qui se déplaçait à Villac, a obtenu un match nul, 1 partout. But de R. Rigaux.

**Agenda.** Dimanche 28 avril, les seniors A se déplaceront à Antonne et les B recevront Sarlat-La Canéda. Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

## Très belle victoire de Campagnac

**Equipe Seniors.** Dimanche 21 avril à Campagnac-lès-Quercy, l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot recevait la première formation du groupe, l'entente Naussannes/Sainte-Sabine, qui l'avait battue 3 à 0 sur son terrain. Les Campagnacoises avaient donc une revanche à prendre. Ce fut chose faite sur le score de 3 à 2.

Toujours handicapée par l'absence de quelques joueurs blessés, l'USCDSL attaque le match avec beaucoup de conviction et domine cette formation visiteuse qui se cherche un peu. Sur un débordement, Naussannes/Sainte-Sabine ouvre son compteur à la 7<sup>e</sup> minute suite à une erreur de défense. Les locaux réagissent et égalisent à la 12<sup>e</sup> par un superbe but d'Alex et continuent sur leur lancée par un but splendide de Stéphane Meysonnier. 2 à 1 pour Campagnac qui continue d'attaquer et obtient un corner tiré par Stéphane Wallard pour David Bouteil qui marque à la 45<sup>e</sup> + 4. La pause est sifflée sur le score de 3 à 1.

A la reprise, le jeu est toujours très vif. Les visiteurs bénéficient

d'un corner qui leur permet de revenir à 3 à 2 à la 70<sup>e</sup>. Les Campagnacoises font tout pour garder la feuille de match et y parviennent, laissant Naussannes sur sa faim.

Excellent arbitrage de M. Denny de l'AS Portugais de Sarlat.

Félicitations à toute l'équipe pour sa magnifique prestation. Elle occupe la troisième place.

**Ecole de football.** En déplacement à Sauvebœuf, les U13 ont ramené une superbe victoire sur le score de 4 à 1, et ce malgré une entame catastrophique avec un but concédé dans les premières secondes. Les joueurs ont su se ressaisir après la pause avec un but de Pierre du milieu du terrain, un doublé de Paul et un de Kélian. Bravo à tous.

**Agenda.** Dimanche 28 avril, l'équipe seniors se rendra à Calès/Trémolat à 15 h 30. Nul doute qu'elle fera le nécessaire pour terminer cette saison sur une belle victoire. Ce sera son dernier match en raison du forfait général de l'équipe 4 du FC Sarlat/Marcillac.

## Victoires des équipes seniors des Coquelicots

Samedi 20 avril, les U8 et U9 de l'US Meyrals, qui évoluaient en plateau à Daglan, ont disputé différentes rencontres. Les petits Coquelicots se sont bien défendus. Ils s'en sont très bien sortis, leurs coaches Fabrice et Joël sont revenus satisfaits.

Les U11 accueillait l'Élan salignacois et Calès en plateau. Les jeunes Meyralais ont bien rivalisé face aux Salignacois, mais contre les Calésiens ce fut plus dur. Tous ont passé un bel après-midi et se sont retrouvés autour d'un bon goûter.

Les U18 recevaient Montpon-Ménéstérol.

Le match débute sur un bon rythme et par un but de Maxime Régnier, les visiteurs égalisent presque aussitôt. Valentin Levas redonne l'avantage aux siens sur penalty, mais les Montponnais marquent à deux reprises avant la pause.

La seconde mi-temps voit une grosse domination des Coquelicots, mais ils ne parviennent pas à égaliser. Score final, 3 à 2 pour Montpon-Ménéstérol.

Dimanche 21, les seniors B rencontraient La Ménaurie à Saint-Cernin-de-L'Herm.

Dominateurs, les Meyralais marquent rapidement par Augustin Delaire à deux reprises et Jordy Marto deux fois également. La mi-temps est sifflée sur le score de 4 à 0.

A la reprise, ils continuent à déployer leur jeu avec beaucoup de plaisir et d'application et enfoncent le clou par Augustin Delaire, puis par Kamel Grari. Score final, 6 à 0 pour Meyrals.

Les seniors A recevaient Condat. La partie débute sur un jeu équilibré, il faut attendre le dernier quart d'heure de la première période pour voir les Coquelicots prendre l'avantage par Cédric Fortunel, l'homme en forme du moment.

Le second acte est plutôt équilibré, mais Rodolphe Bourrée en pleine confiance double la marque à la 65<sup>e</sup> minute. Profitant d'un mauvais remplacement des Meyralais les Condatois réduisent l'écart, mais cela ne suffira pas. Score final, 2 à 1. Un résultat qui confirme leur bonne série. Bon arbitrage du référé du jour.

**Agenda.** Vendredi 26 avril, les vétérans joueront contre les Médecins à Cénac à 20 h.

Dimanche 28, les seniors A se déplaceront à Creysse (rendez-vous à 13 h 30) et les B recevront Le Bugue à 15 h 30.

L'ESSOR SARLADAIS

A nos annonceurs et aux correspondants

Attention !

Pour les parutions des 3 et 10 mai nous sommes dans l'obligation d'avancer le bouclage au mardi 30 avril et la semaine suivante au lundi 6 mai. Les textes et les annonces devront donc nous parvenir au plus tard le mardi 30 avril à 13 h pour la parution du vendredi 3 mai et le lundi 6 mai à 12 h pour la parution du vendredi 10 mai.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Randonnée

## Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 28 avril

**Borrèze.** Maurice Gentil, téléphone : 05 53 29 43 16. Randonnée vallonnée de 20 km, 6 h 30 environ.

Cette belle balade au départ de Borrèze mènera les marcheurs dans la cause par des chemins forestiers et vers les villages et hameaux retirés de Mercuriol, Mandegou, le Lac Nègre, la forêt, la Salomonie, Inval, Pechmezels, et retour à Borrèze.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 9 h 45 sur le parking de la place de Borrèze.

## Succès de l'AS Saint-Julien/Carsac

Dimanche 21 avril, sous un beau soleil printanier, l'équipe se déplaçait à Antonne/Le Change, huitième du championnat de deuxième division.

L'entame de match est équilibrée, les locaux mettent le pied sur le ballon, mais ne trouvent pas la faille, alors que les rouge et noir profitent du jeu offensif de leurs adversaires pour contre-attaquer. Ainsi, D. Régnier, bien servi au point de penalty par P. Soudeilles, échoue sur le portier antonnais. A la 10<sup>e</sup> minute, Mathieu Coste dégage le cuir sur la défense adverse qui se trouve et laisse ainsi filer D. Régnier qui ouvre la marque. La première mi-temps reste équilibrée, les Lamponnais jouent bas mais se créent les meilleures occasions, alors que les locaux ne parviennent pas à faire la différence dans les vingt derniers mètres. L'arbitre renvoie donc les équipes aux vestiaires sur le score de 1 à 0 à la pause.

La seconde période est identique à la première : les hôtes monopolisent le ballon mais ne se montrent

pas vraiment dangereux, et les Lamponnais continuent de jouer bas en attendant la contre-attaque. Et c'est ainsi qu'après avoir récupéré un ballon dans le rond central, L. Parouty part dans une folle chevauchée, traverse la moitié de terrain adverse et adresse un centre au second poteau pour une reprise tout en puissance et dans un angle impossible de L. Régnier qui inscrit là un but d'anthologie, 0 à 2 à la 69<sup>e</sup> ! En fin de match, Antonne cherchera à revenir à la marque, mais la défense des visiteurs restera intraitable. Score final, 2 à 0 pour l'AS Saint-Julien/Carsac.

Un grand bravo à tous les joueurs pour ce résultat et un grand merci à O. André et G. Soutif, habituellement réservistes, qui sont venus étoffer le groupe.

**Agenda.** Dimanche 28 avril à Saint-Julien-de-Lampon, les seniors B recevront La Ménaurie 2 à 13 h 45 et les A l'Entente Périgord Noir football à 15 h 30.

## Basket-ball

## Le bleu sarladais vire de nouveau au sombre

Samedi 20 avril, les benjamines du Périgord Noir Sarlat basket recevaient leurs homologues du Lardin, et malgré une longue période sans jouer en championnat, elles ont juste mis le temps nécessaire pour se mettre dans le rythme, puis ce fut le tarif habituel, c'est-à-dire une victoire sans problème, 78 à 28.

Sur leur bonne lancée de la semaine précédente, les benjamines, en déplacement à Boulazac 2, ont confirmé qu'ils étaient sur la bonne voie en faisant un bon match et surtout plein de promesses. Ils remportent un succès normal mais bien géré sur le score sans appel de 28 à 71. A leur manière, ils ont gratifié leur public du même parcours que les benjamines, juste un niveau en dessous.

Les minimes garçons accueillait Issac, mais ce dernier, en raison d'une mauvaise lecture de l'horaire du match, les a gratifiés d'un forfait qui apporte une victoire facile mais sans jouer.

Dans le cadre des demi-finales, les cadets recevaient Gardonne, et le public a assisté à une rencontre intéressante à tous les niveaux.

Les deux équipes se sont employées sans retenue. Les Sarladais ont confirmé leur montée en régime, ils ont tenu la dragée haute aux visiteurs en appliquant les consignes des coaches. Ils ont été agressifs en attaque et concentrés en défense, ils ont fait la course en tête la plupart du temps, avec quelques rapprochées de Gardonne, mais consciencieusement ils ont chaque fois repris le commandement.

Soutenus par de nombreux supporters tous acquis à leur cause, les bleus tentent de conserver leur avantage de trois points jusqu'au bout avec beaucoup de courage et de sérieux. Malheureusement, à l'ultime seconde, sur la dernière tentative de shoot des Gardonnais, le coup de sifflet signale une faute sarladaise au-delà de la ligne à trois points. La sanction tombe, trois

lancers francs. Le temps étant écoulé, c'est la dernière chance pour les visiteurs de revenir à égalité ! Que croyez-vous qu'il arriva ? L'excellent jeune joueur de Gardonne est en position. Il met le premier lancer franc, puis le deuxième et tente enfin le dernier sous les regards plein d'espoirs divergents des spectateurs, suivant l'équipe pour laquelle on souffre, et la délivrance est pour... Gardonne ! En réussissant ses trois lancers francs, " Nerfs d'acier " apporte le match nul à son équipe, 60 partout. Les Sarladais devront l'emporter en match retour, la rencontre se disputera le 18 mai à Gardonne. Et si cela tenait à un lancer franc ?

Les seniors garçons se rendaient à Saint-Front-de-Pradoux pour ce qui devait, peut-être, être le match de l'espoir de maintien.

Avec le retour de joueurs blessés, mais loin de leur grande forme, les Sarladais luttent tout au long de la partie, ils remportent même le premier et quatrième quarts temps et passent devant d'un point à la pause, 30-31.

Mais encore une fois, les bleus se relâchent dans le troisième acte, et malgré un très bel effort final ils s'inclinent sur le score de 62 à 53. Ils joueront certainement les deux dernières rencontres pour l'honneur.

**Agenda.** Samedi 27 avril, les benjamines affronteront Vallée de l'Isle au gymnase du collège La Boétie à 14 h et les benjamines iront à Gardonne à 13 h 30.

En minimes, les garçons joueront à Gardonne 2 à 17 h et les filles rencontreront Issac au gymnase du collège La Boétie à 15 h 30.

Les cadets accueilleront Gardonne à 13 h 30.

Les seniors garçons évolueront au PBC à 21 h.

Dimanche 28, les seniors filles recevront Notre-Dame-de-Sanilhac à 15 h.

## Judo

## Championnat de Dordogne



Samedi 20 avril, les benjamines et les benjamins de la section judo de l'Amicale laïque du Montignacois participaient au championnat départemental à Chamiers.

Julie Charrière, en moins de 44 kg, a remporté le titre de championne de Dordogne.

Elle est sélectionnée dans l'équipe de Dordogne pour disputer le tournoi d'Aquitaine par équipes qui se déroulera le dimanche 28 avril à Lormont, en Gironde, et pour concourir au championnat d'Aquitaine individuel qui aura lieu le dimanche 26 mai, également à Lormont.

Julie Charrière

## Tennis

## Coupe de Guyenne : démarrage en douceur pour les Sarladais...

Le grand championnat régional par équipes adultes a repris depuis le 7 avril avec des rencontres aux quatre coins de la ligue de Guyenne qui regroupe la Dordogne, le Lot-et-Garonne et la Gironde.

Résultats des trois derniers week-ends du Tennis-club sarladais.

Dimanche 7 avril, l'équipe dames 1 recevait le TC Isle 2 et a perdu 2 à 4. Victoires en simple d'Emeline Compain, 15/5, et d'Amandine Lavaud, 30/3.

Dimanche 14, cette même équipe s'est de nouveau inclinée à Siorac-en-Périgord 1 sur le score de 1 à 5. Victoire, là encore, d'Emeline en simple.

L'équipe messieurs 1 accueillait Cadaujac 1 et a obtenu le match nul, 3 partout. Victoires en simple

de Bruno Cornoy, 4/6, et d'Alejandro del Toro, 15, qui inflige un cinglant 6/1 6/1 à un autre 15. Puis Mathieu Boudot, 15/2, toujours bouillonnant à l'idée de défendre les couleurs sarladaises, réalise lui aussi une belle perf à 15/1.

Dimanche 21, l'équipe dames 1 a de nouveau été défaite à l'UST Fumel 1, 1 à 5. Cette fois, c'est Annie Gérardin, 30/5, qui opère une énorme perf à 30/3. Bravo !

En déplacement à Saint-Germain-du-Puch 3, en Gironde, l'équipe messieurs 1 réalise un nouveau match nul, 3 partout. Et toujours ce diable d'Alejandro sur le devant de la scène avec une perf à 5/6 lors d'une grosse rencontre en trois sets serrés ! Paul Damez, 15/1, et son élève Alejandro (encore lui !) ramènent les deux points du double.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 30 avril, 3 et 4 mai

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

**Mardi 30 avril. A, environ 90 km :** Sarlat, Vitrac, La Roque-Gageac, Castelnaud, voie verte Daglan, Saint-Pompon, RD 57 Besse, RD 45 Cazals, Salviac, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat. **B, environ 65 km :** idem A jusqu'à Saint-Pompon, puis direction Besse par RD 57, croisement RD 57/RD 13, RD 13 Marmiac, Salviac, Besse, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat. **C, environ 79 km :** idem A jusqu'à Daglan, puis direction Saint-Pompon, RD 51 Campagnac-lès-Quercy, Salviac, Besse, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 3 mai. A et B, environ 72 km :** Sarlat, piste cyclable,

Carsac, Rouffillac-de-Carlux, Saint-Julien-de-Lampon, Mareuil, Lamothe-Fénelon, Payrac, Le Vigan, Gourdon, RD 704 Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A et B jusqu'à Lamothe-Fénelon, puis Auniac, Gourdon, RD 704 Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

**Samedi 4 (départ à 8 h 30 de La Canéda), brevet Audax, 150 km,** allure 20-22,5 km/h : stade de Sarlat-La Canéda, cingle de Montfort, Vitrac, RD 46E/RD 50 Port-de-Domme, Cénac, RD 46/RD 703 La Roque-Gageac, Castelnaud, Daglan, Saint-Pompon, Saint-Laurent-La Vallée, RD 52 Vaurez, Belvès, RD 53 direction Monpazier, RD 26 direction Beaumont-du-Périgord, Saint-Avit-Rivière, RD 2 Monpazier, RD 660 Villefranche-du-Périgord, RD 59 Saint-Étienne-Landes, RD 25, Cazals, Gindou, RD 47 Salviac, Pont-Carral, Bouzic,

## Course de Saint-Vincent-de-Cosse

Samedi 20 avril, le Vélo-club Saint-Cyprien organisait la première épreuve des Boucles des Deux Vallées à Saint-Vincent-de-Cosse.

Les concurrents s'élançant pour trente-trois tours de circuit avec la longue montée dans le bourg en guise de juge de paix.

Le Lot-et-Garonnais Eric Bonne-maison, d'Uniballer 47, déclenche les hostilités dès le départ en parvenant à distancer le peloton d'une vingtaine de secondes sur plusieurs kilomètres. Sous l'impulsion des Cypriotes, le peloton réagit et reprend le fuyard.

Cyrille Ribette, du VC Saint-Cyprien, profite de la jonction pour porter une attaque dans la principale difficulté du circuit et part décrocher une nouvelle victoire. Derrière, Dominique Cosio, VC Saint-Cyprien, complète le podium en s'imposant à la deuxième place. De nombreuses personnes se réjouissaient du retour à la compétition de Ber-

trand Bertin sous le maillot cypriot. Ce bon rouleur a remporté de nombreux succès, dont les championnats de Dordogne, de Gironde, sans oublier le maillot de la combativité au Grand Prix Vétiver en Guadeloupe. Equipier modèle, il devait retrouver rapidement son meilleur niveau.

**Classement :** 1<sup>er</sup>, Cyrille Ribette ; 2<sup>e</sup>, Dominique Cosio ; 3<sup>e</sup>, Eric Bonne-maison ; 4<sup>e</sup>, Eric Vouillac (Sainte-Foy-La Grande) ; 5<sup>e</sup>, Serge Baudet (VC Saint-Cyprien).

## Course à Veyrines

Le Vélo-club Saint-Cyprien organise une épreuve cycliste sur le territoire de la commune de Veyrines-de-Domme le samedi 27 avril.

Le départ est prévu à 14 h dans le bourg.

Itinéraire : le bourg, le Pouget, les Sounies.

## Cyclisme

## Tour du Périgord à travers les bastides

Toute la France du cyclisme sera de retour dans la région le dimanche 28 avril à Biron, capitale du cyclisme, pour assister à la dix-septième édition du Tour du Périgord à travers les bastides, deuxième manche de la Coupe de France des clubs de division nationale 2 mise en place par la Fédération française de cyclisme (FFC). Le site de Biron/Vergt-de-Biron recevra de nouveau cette épreuve de très haut niveau labellisée par la FFC.

Organisée par le Vélo-club monpaziérois avec le concours de la municipalité et du Comité des fêtes de Biron, aidés par les bénévoles de Vergt-de-Biron et de tout le canton, cette manifestation est la plus importante après les championnats de France. Elle est parrainée par les municipalités, la communauté de communes, le conseil général, la Région Aquitaine, l'État à travers le CNDS et le CDOS 24, et les commerçants, artisans et industriels.

A travers les équipes engagées, seize régions de France seront représentées avec plusieurs nationalités puisque les clubs comptent dans leur effectif des coureurs venus d'Argentine, du Chili, de Pologne, de Russie, d'Estonie, de Lituanie...

Après la première manche, c'est le CM Aubervilliers 93 qui en tête avec 144 points, suivi de l'UV Aube, 126 points, et de l'AC Bourg-en-Bresse, 100 points. Les débats seront de haut niveau sur le mythique circuit de Biron.

## Handball

## Belle victoire des seniors sarladais

Samedi 20 avril, l'équipe des moins de 15 ans filles de l'ASM handball Sarlat, renforcée de joueuses de moins de 13 ans pour compléter l'effectif, a disputé un match difficile. Le déficit physique était trop important contre une équipe de Vallée Vézère, physique et rugueuse. Et malgré une partie courageuse, les Sarladaises se sont lourdement inclinées.

Ce genre de match est riche d'enseignement pour les débutantes qui ont déjà connu des satisfactions cette saison et qui en connaîtront d'autres avec du temps et du travail.

Les moins de 18 ans filles attendaient de pied ferme leurs homologues de l'entente Tocane/Saint-Astier, une équipe contre laquelle elles ont concédé deux défaites et un nul cette saison.

En première mi-temps, sérieuses et appliquées, les Bleuettes mettent d'emblée la main sur la partie, chaque poste étant en mesure de créer le danger : leur meneuse Solène, en vraie patronne, décide des mouvements et distribue les passes décisives ; India, en bonne gauchère, sème le trouble dans la défense adverse ; Alana trouve des angles improbables et Maëllis est une gardienne impitoyable contre les tirs adverses. La pause citrons est atteinte avec une avance de six buts.

La reprise se fait avec une défense quatre-deux où les deux tours jumelles étouffent toutes les initiatives des visiteuses. Devant, une Chloé gardienne imperméable avec aucun but encaissé de la 35<sup>e</sup> à la 55<sup>e</sup> minute. Score final, 28 à 12, et une joie légitime pour ces jeunes filles qui, avec cette victoire, ont prouvé qu'elles avaient franchi un nouveau cap. Les Sarladaises se réconcilient avec leur public.

RD 52/RD 60/RD 46 Maraval, tourner à droite direction la Reille/Cénac/Domme, Vitrac-Port, RD 703, Montfort, gymnase de Sarlat-La Canéda.

C'est avec sérieux et des qualités que les seniors filles ont su retrouver leur véritable niveau de jeu dans la soirée. De la présence et de l'envie, choses qui se faisaient malheureusement rares depuis quelques semaines, leur ont permis de tenir tête à une équipe de Carbon-Blanc venue pour faire un score à Sarlat. Mais c'était sans compter sur la détermination des Belettes, reflétée par le score à la pause de 11 partout, qui leur permet de croire à la victoire jusqu'au bout. Malheureusement, quelques petites erreurs dans les cinq dernières minutes permettent aux adversaires d'un soir de sortir victorieuses de cette confrontation équilibrée. C'est donc sur le score malheureux de 23 à 25 que les Sarladaises rentrent aux vestiaires, un peu dépitées bien sûr, mais sous les applaudissements du public et avec les remerciements et les félicitations de leurs coaches.

C'est un match qui doit leur servir pour bien finir la saison. Il montre à tous qu'il faudra compter avec elles dans les années futures.

Nafaroa, premier non relégable, ne peut plus être rejoint par Sarlat. Il reste donc aux Belettes de garder la dixième place qui serait leur meilleur classement dans ce championnat pour leur deuxième participation à ce niveau.

Encore félicitations à toutes. Elles se battont jusqu'à la fin, et petit clin d'œil à Alexandra pour sa première sélection dans le groupe.

En match retour, les seniors garçons 1 recevaient l'AS Urrunarrak en phase de classement et surtout pour le maintien en championnat régional. Après une courte défaite de deux buts le week-end précédent, c'était au bleu et blanc de recevoir. Une victoire de trois points était donc obligatoire pour assurer ce maintien et ils l'ont fait !

L'entame du match est équilibrée mais les Sarladais mènent la danse pendant les dix-huit premières minutes. Ils se sont entraînés à affronter cette équipe atypique, mais ont du mal à assumer une défense à plat et surtout ne sont pas suffisamment patients. Malheureusement, en fin de première mi-temps, les visiteurs passent devant et se paient même

le luxe de prendre de l'avance. La pause est sifflée sur le score de 17 à 20. Rien n'est joué, dans les vestiaires, les Périgordins se font "souffler dans les bronches" à cause de leur manque de cohésion sur la fin de cette période. Les consignes sont simples : s'ils veulent l'emporter, ce sera en équipe.

Le second acte, à l'image du premier, est à l'avantage des visiteurs qui se sentent pousser des ailes et se permettent même de chambler. Les bleus auront jusqu'à cinq buts de retard après cinq minutes de reprise... A ce moment-là, difficile d'y croire encore pour le public... Malgré tout, celui-ci reste derrière son équipe et continue à la pousser. La première réaction viendra de Clément, qui arrête un penalty, enchaîne une belle relance pour contre-attaque, le but est marqué, la machine est relancée. Petit à petit, les Sarladais referont leur retard pour revenir à égalité à la 43<sup>e</sup>. Ils resteront patiemment alignés sur leurs six mètres pour faire déjouer les adversaires. Le public est en feu, la coach est à la limite du malaise, mais tout le monde recommence à y croire. Malgré plusieurs remontées des Basques, les Sarladais tiendront le coup pour l'emporter 35 à 32.

Comme ils l'avaient prédit, ils n'auront pas pris trente-six buts à la maison ! Bravo à Thibaut, Sébastien, Tom, Yoann, Clément, Arnaud, Loïc, Guillaume, Greg et Sandro pour cette belle démonstration et cette envie. Ce maintien est mérité, reste au club un peu de travail pour que ce maintien sportif ne soit pas annulé pour des manques dans d'autres domaines...

Les garçons sont au repos durant trois semaines. Ils auront une dernière phase de classement en aller-retour contre leurs homologues de Bergerac qui ont également assuré leur maintien, avant de les rencontrer une troisième fois consécutive en finale de la Coupe de Dordogne.

# Divers

□ URGENT. Entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE ÉLECTRICIEN/raccordeur/câbleur HTA, débutant accepté. Déplacements hebdomadaires sur chantiers. — Envoyez CV + lettre par e-mail à : [secretariat.ptp@orange.fr](mailto:secretariat.ptp@orange.fr)

□ Sumer à Carsac RECHERCHE ASSISTANT COMMERCIAL sédentaire (H/F), débutant accepté, CDD option CDI, maîtrise anglais impérative, marketing, commercial, évolution vers offres de prix, enregistrement des commandes. — Tél. 05 53 30 30 80.

□ RECHERCHE 3 FEMMES de MÉNAGE, expérience exigée. Ménage dans maison moderne facile d'entretien, sur Tamniès. 5 à 6 h par semaine, le samedi uniquement, de juillet à septembre. Anglais parlé. — Tél. 05 53 28 93 48.

□ Camping proche de Sarlat RECHERCHE (H/F) pour juillet et août : CUISINIER pour snack et plats à emporter et ANIMATEUR sportif. — Téléphone : 05 53 28 30 28.

□ URGENT. Entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE un CONDUCTEUR d'engins sur pelle, tractopelle et Mecalac. Déplacements hebdomadaires sur chantiers. — E-mail : [secretariat.ptp@orange.fr](mailto:secretariat.ptp@orange.fr)

□ RECHERCHE PERSONNE pour entretien et travaux agricoles. — Tél. 06 08 70 06 91.

□ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE à l'année, sur Castelnaud, 2 h les lundi et vendredi matin. Expérience et références chez particuliers exigées (pas campings/gîtes). — Téléphone : 05 53 30 41 24.

□ RECHERCHE PERSONNE pour travailler en alimentation générale " fruits et légumes " pour la saison, 6 mois à temps partiel, 30 h par semaine, à Souillac : vente, mise en rayon, ravitaillement. — Tél. 06 81 63 13 93.

□ Suite achat CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE de marque Avira à une société basée à Villeurbanne (Lyon), RECHERCHE CONTACTS avec personnes ayant fait la même acquisition. — Tél. 05 53 28 19 44.



**JEAN-FRANÇOIS BOUYSSOU**  
**RAMONAGE FUMISTERIE**  
Ramonage (Bois, Foul, Gac) - Tubage  
Diagnostic complet d'installation  
Isolation conduit de fumée  
Vente, livraison de granulés de bois  
Lieu : Carrefour Puybas 24250 La Trappe-Carpic  
**Tél. 06 37 75 24 40**

□ Retrait sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, JARDINAGE, cloisons et isolation, prix modérés. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 27 37 29.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Couple RECHERCHE à LOUER petite MAISON indépendante, vide ou très peu meublée, sur petit terrain, dans la région sarladaise, loyer autour de 400 €. — Tél. 05 53 59 30 24.

□ ANDRÉ DÉCO à Sarlat : peinture générale intérieur/extérieur ; toutes boiseries ; façades ; toitures ; ferronnerie. Pose de toile de verre, Placoplâtre, parquet flottant, traitement anti-mousse. Nettoyage curatif de toitures, murs et façades. — Tél. 05 53 29 68 41 ou 06 75 96 90 89.

□ Enseignante DONNE COURS de SOUTIEN en français, mathématiques, anglais et espagnol, révision brevet et bac. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 84 17 92 11.

**Horlogerie - Bijouterie**  
**Pendules anciennes**  
**Pascal Fontaine**  
*Maître artisan*  
**Réparations - Déplacement à domicile**  
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC  
Tél./Fax **05 65 37 83 37**

□ Couple de saisonniers avec fillette de 9 ans RECHERCHE pour juillet et août LOCATION meublée sur Sarlat ou ses alentours. — Téléphone : 06 15 22 57 92.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

□ Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE, possède véhicule pour vos COURSES et vos RENDEZ-VOUS ; FERAIT BABY-SITTING le soir et le week-end. — Tél. 06 48 46 96 93.

**TAUPIER PROFESSIONNEL**  
*Agréé Service de la Protection des Végétaux*  
**Piégeages Stages - Formations**  
30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 95 37 89 81.

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

□ RÉCUPÉRATION de VIEILLE FERRAILLE, EPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIERROT, tél. 06 07 53 07 83.

□ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'Etat CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ Régis DEHONDT, PARCS et JARDINS, aménagements, entretien à l'année, + MULTISERVICE, homme toutes mains. Cesu acceptés. — Tél. 06 73 01 97 81.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
*Travaux publics et carrières*  
**AU SERVICE DES PARTICULIERS**  
*pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage*  
**Tél. 05 53 29 70 16**

□ Nounou depuis 1997 au Coux-et-Bigaroque DISPOSERA d'une PLACE à partir du 1<sup>er</sup> mai. Etudie toutes propositions. — Tél. 05 53 31 67 48.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ FERAIS REPASSAGE ou MÉNAGE, libre 3 h le vendredi après-midi. Cesu acceptés. — Tél. 06 87 90 08 25 (HR).

□ ARBOXYGÈNE ÉLAGAGE, formateur au CFPPA Velet : TAILLE raisonnée, démontage en rétention, utilise des huiles biodégradables et travaille avec des outils désinfectés. — Tél. 06 79 67 61 96.

**AAPE**  
**TERRASSEMENT ASSAINISSEMENT LOCATION D'ENGINS avec CHAUFFEUR**  
Moulin de la Garrigue - BORRÈZE  
**05 24 15 11 10**  
**06 77 70 35 04**  
[aape24@sfr.fr](mailto:aape24@sfr.fr)

□ Architecte d'intérieur PROPOSE ses SERVICES pour du conseil en décoration, agencement sur mesure, plans techniques et administratifs, perspectives, restauration de meubles, peinture, sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 87 09 38 94.

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, JARDINAGE, SEMIS de pelouse... — Tél. 06 72 82 32 50.

□ L'entreprise artisanale IDÉAL ELECTRIQUE effectue tous travaux électriques, dépannages et mises aux normes. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ Artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

**SARL CATALYS**  
**ACHÈTE à bon prix FER, MÉTAUX, EPAVES**  
**DÉBARRASSE maisons**  
**BROCANTE**  
*Devis et déplacement gratuits en Dordogne + administratif*  
**06 38 11 73 14**

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre entière disposition. Nettoyage haute pression. Tous types de paiements acceptés. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. Préparation au bac (écrit et oral). Préparation au brevet des collèges. — Tél. 06 99 20 78 64.

# Locations

□ Sarlat, proche centre-ville, APPARTEMENT T3 de 70 m<sup>2</sup>, neuf, double vitrage, cuisine américaine (four et plaques électriques), salle d'eau avec douche, libre. — Tél. 05 53 59 02 52 (HB).

□ STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Sarlat, T2 de 40 m<sup>2</sup> au deuxième étage, refait à neuf, libre, 350 €. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Saint-Cyprien centre, très bel APPARTEMENT de 3 pièces en duplex de 75 m<sup>2</sup>, plein Sud traversant avec vue sur parc et environs, immeuble sécurisé, parking, très calme, très lumineux, prestations de standing (cuisine équipée, planchers en chêne, chauffage-climatisation très économique par pompe à chaleur individuelle), 2 salles de bain, charges locatives quasi nulles, 650 €. — Agence du Périgord, tél. 05 53 28 96 75 ou 06 72 36 79 05.

□ Sarlat, STUDIO, 200 € + un mois de caution. — Tél. 09 77 72 01 65 ou 06 48 85 23 02.

□ Saint-Julien-de-Lampon, APPARTEMENT T3 à l'étage d'une maison, escaliers et entrée indépendants, séjour, cuisine, couloir avec un grand placard, 2 chambres, W.-C., salle de bain, débarras avec accès grenier, garage, 460 €, charges en sus. — Téléphone : 05 53 29 83 67 ou 06 07 24 66 44.

□ Sarlat, avenue Gambetta, T4 de 90 m<sup>2</sup>, refait à neuf, cuisine aménagée, 4 plaques céramique, entrée privée, compteurs d'électricité et d'eau individuels, 480 €. — Tél. 05 53 29 52 15 (HR).

□ Saint-André-Allas, MAISON T4 de plain-pied, garage, 600 m<sup>2</sup> de terrain. — Tél. 06 07 76 29 05.

□ RÉCUPÉRATION de VIEILLE FERRAILLE, métaux, EPAVES de voitures, matériels agricoles, batteries, etc. Se déplace. — Tél. 06 74 41 81 27.

**ENTRETIEN PARCS et JARDINS**  
**Abattage - Elagage**  
**Vente de bois de chauffage**  
Carnet : 06 48 70 33 09  
Bijoux : 06 83 52 05 71  
**Sarl MCR Espaces Verts**  
Maillevignes - ST-VINCENT-LE PALLET  
[mcr.espaces-verts@gmail.com](mailto:mcr.espaces-verts@gmail.com)

□ Homme sérieux FERAIT TRAVAUX, TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, TAILLE de haies, avec ou sans matériel ; BRICOLAGE : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; ENTRETIEN maison, etc. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

□ Professeur DONNE COURS particuliers d'ANGLAIS et d'ESPAGNOL. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARRASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPEES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, intérieur/extérieur, pose de Placoplâtre, toile de verre, pâtisserie... Toute boiserie. Devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

□ Entre Borrèze et Souillac, MAISON T3, 2 chambres avec cabinet de toilette et W.-C., salle à manger/salon avec cheminée insert, cuisine équipée, salle d'eau et W.-C. en rez-de-chaussée, cave, demi sous-sol, grand terrain, 495 €. — Tél. 06 62 81 88 22.

□ Près de Belvès, MAISON de 65 m<sup>2</sup> avec dépendance, au calme, à la campagne, chauffage au fioul + cheminée, cour de 150 m<sup>2</sup>, 500 €. — Tél. 05 53 29 53 21.

□ Sarlat, proche centre-ville, à l'année, APPARTEMENT T2 au premier étage, non meublé, chauffage individuel au gaz de ville. — Tél. 06 25 70 89 62.

□ Salignac, belle MAISON, parfait état, cuisine, salle à manger/salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, 2 grands garages, cour fermée, pas de jardin, 600 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, sur les hauteurs, à 5 min du centre-ville, STUDIO indépendant, double vitrage, terrasse, parking. — Téléphone : 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ Sarlat, MAISON F3 avec garage et jardin de 1 000 m<sup>2</sup>, chauffage au gaz de ville. DPE en cours. — Téléphone : 05 53 59 16 54.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**  
Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliertdefutur.com](http://www.immobiliertdefutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- LOCAL à usage de stockage ou entrepôt à Sarlat, 250 €.
- STUDIO à Sarlat, 265 €, DPE G.
- STUDIO à Sarlat, 287 €, DPE E.
- STUDIO dans résidence à Sarlat, 287 €, DPE F.
- STUDIO à Sainte-Nathalène, 350 €, DPE G.
- T1 bis à Sarlat, 350 €, DPE D.
- T2 à Salignac, 350 €, DPE D.
- T2 meublés à Sarlat, 350 € et 300 €, DPE F.
- T2 à Sarlat, 380 €, DPE D.
- T2 dans résidence à Sarlat, 390 €, DPE C.
- T3 à Sarlat, 480 €, DPE D.
- T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.
- T3 dans résidence à Sarlat, parking, balcon, 690 €, DPE E.
- T3 à Sarlat, 495 €, DPE D.
- T4 à Sarlat, 490 €, DPE D.
- Beau T4 à Sarlat, balcon, parking, ascenseur, 750 €, DPE C.
- MAISON T3 à Marcelliac, 590 €, DPE G.
- MAISON de ville T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.
- CHALET T3 à Vézac, beau jardin, 670 €, DPE D.
- MAISON T4 à Salignac, 500 €, DPE E.
- MAISON T5 à Carsac, 863 €, DPE C.
- MAISON T5 à Cénac, garage, jardin clos, 750 €, DPE E.
- MAISON T6 à Carsac, 750 €, DPE D.

□ Sarlat, Madrazès, APPARTEMENT T3 de 75 m<sup>2</sup>, meublé ou non, cuisine équipée, chauffage central au gaz, 450 € + charges. — Téléphone : 06 34 82 76 21.

□ Sarlat, centre historique, location saisonnière de 6 mois, très bon emplacement, axe passant, LOCAL COMMERCIAL, rez-de-chaussée de 40 m<sup>2</sup> environ + étage studio ou remise de 30 m<sup>2</sup> environ, 1 850 € TTC. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO vide, très bon état, petite cuisine, chambre mansardée, salle de bain, libre, 250 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3 en rez-de-chaussée. — Téléphone : 05 53 28 92 31 ou 06 70 92 35 65.

**TOUTES VOS PETITES ANNONCES**  
dans  
**L'ESSOR SARLADAIS**  
29, avenue Thiers - SARLAT  
Tél. 05 53 59 00 38  
Fax 05 53 59 17 52  
[essor.sarladais@wanadoo.fr](http://essor.sarladais@wanadoo.fr)

# Ventes

□ MINIBUS CITROËN C25 Diesel, 9 places, courroie de distribution faite, crochet d'attelage, pas de frais à prévoir, bon état général, petit prix. — Tél. 06 07 26 34 18.

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ Choix important de TERRAINS à Sarlat, Saint-Quentin, Saint-Geniès, Salignac. Contactez-nous rapidement. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

# Locations

□ Salignac, MAISON de BOURG, parfait état, séjour, cuisine américaine, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, double vitrage, ni cour ni jardin, 500 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

□ Saint-Cyprien centre, STUDIO de 30 m<sup>2</sup> au premier étage dans bel immeuble ancien, lumineux, parking 330 €. — Agence du Périgord, tél. 05 53 28 96 75 ou 06 72 36 79 05.

□ Sarlat, bon emplacement, LOCAL PROFESSIONNEL en rez-de-chaussée, 3 pièces, kitchenette, salle de douche, W.-C., parking à proximité. — Tél. 06 03 82 81 60.

□ Saint-Cyprien, dans maison de caractère, F5 de 197 m<sup>2</sup>, très bon état, jardin, cave, libre, 750 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, 1 T3 de 55 m<sup>2</sup>, non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, 510 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m<sup>2</sup>, parking, possibilité bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Salignac-Eyvigues, MAISON de BOURG, pièce à vivre, 3 chambres, salle de bain, 2 W.-C., cave, chauffage électrique + insert, double vitrage, libre, 550 €. — Tél. 06 10 35 12 52 ou 06 86 12 44 59 ou 05 53 51 36 87.

□ RECHERCHE STUDIO ou APPARTEMENT pour couple de saisonniers durant 2 mois. — Restaurant Le Tourny à Sarlat, tél. 05 53 29 17 80.

□ Sarlat, plein centre, proche cathédrale, APPARTEMENT T2 de 53 m<sup>2</sup> au troisième étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

Dans le cadre de leur partenariat

**INFORMATIQUE COM**  
Avenue de Madrazès - SARLAT - 05 53 29 45 23

**& TOSHIBA**  
Les défis de la navigation 3D3  
vous invitent à une

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
**JEUDI 25 AVRIL de 8 h 30 à 20 h**

CONTACTS  
INFORMATIQUE COM : Stéphane LEGRY  
05 53 29 45 23 - informatique.com@wanadoo.fr  
www.informatiquecom.com  
Toshiba Sud-Ouest : J.-L. PHELIPPEAU  
06 70 60 42 22 - jphelippeau@sud-ouest.toshiba.fr  
http://impression.toshiba.fr

□ TRACTEURS anciens et VOITURES anciennes, en l'état, + autres matériels. — Tél. 06 08 70 06 91.

□ CITROËN Saxo Bic essence, 2002, 103 000 km, bon état, contrôle technique OK, entretien régulier, 2 500 €. — Téléphone : 05 47 96 90 75 ou 06 89 93 14 21.

□ MOTO Trail Honda XLR 125 cm<sup>3</sup>, 1999, 23 839 km, bon état, aucuns frais à prévoir, vendue avec top-case de 22 l, 990 €. — Tél. 06 20 37 73 53 ou honda125xlr.avendre@gmail.com

**SAS JC de La Fontaine**  
10, boulevard Nessmann - SARLAT  
Tél. 06 70 98 21 26

□ Vallée de la Dordogne, proche de Sarlat, MURS et FONDS HÔTEL-RESTAURANT, excellente réputation, affaire familiale, rentabilité de premier ordre. Dossier sur demande.  
□ Carsac-Aillac centre, MURS LOCAL commercial ou professionnel de 80 m<sup>2</sup>, toutes activités, état neuf, parking. Prix sacrifié, crédit vendeur possible.  
□ A SAISIR. Sarlat centre, bel IMMEUBLE de rapport. Rez-de-chaussée commercial + appartements + garage. Libre à la vente.  
□ FONDS de COMMERCE, centre historique, bail commercial renouvelé, 60 m<sup>2</sup>, emplacement de premier ordre.

Faites estimer vos biens gracieusement par un professionnel.  
jcdelafontaine@orange.fr

□ RENAULT Express 1.9 I Diesel, 1999, 146 000 km, grise, contrôle technique et courroie de distribution OK, crochet d'attelage, girafon, galerie, fermeture centralisée, état impeccable, 2 300 €. — Tél. 06 40 51 05 24.

□ Exceptionnel. TERRAIN de 1 000 m<sup>2</sup> en exclusivité avec Maisons OMEGA pour 10 000 € seulement. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Cause cessation d'activité, TRACTEUR Renault 110-54, avec épareuse Rousseau, 2 retords herbe et marnage, bon état, petit prix. — Tél. 05 65 41 50 84.

□ VOLKSWAGEN Golf Plus 1.9 TDI 105 Confort Line, 138 000 km, juillet 2005, entretien à jour, aucuns frais à prévoir, très propre, non fumeur, 6 900 €. — Tél. 06 89 59 48 51.

□ TRACTEUR Same Sandero 70 ch, 4 roues motrices, cabine, très bon état, 8 000 € ; PLANTEUSE Super Préfer, 2 rangs, 800 € ; VIGNERONNE, 800 € ; SARCLEUSE 3 points, 600 €. — Tél. 05 53 29 03 84 (le soir).

□ PEUGEOT 207 1.4 I HDI 70, 2006, 121 000 km, 5 800 € ; RENAULT Clio II dCi 85, 2004, 195 000 km, 3 500 € ; PEUGEOT Bipper utilitaire 1.4 I HDI, 2008, 79 000 km, 6 500 €. — Téléphone : 05 53 29 59 37 ou 06 52 54 30 15 ou 06 52 18 43 48.

□ RENAULT Clio III 1.5 I dCi 70 Authentique, 4 cv, août 2007, 93 000 km, 5 portes, très bon état, non-fumeur, entretien fait par garagiste, courroie de distribution changée début avril, 6 800 €. — Tél. 05 53 59 01 88 (HR) ou 06 73 21 96 66.

**STORESUD**  
STORES ET MENUISERIES

**MENUISERIE PVC / ALU**  
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
CHANGEMENT DE TOILE  
PARASOL - VOILE D'OMBRAJE  
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
PORTAIL - MOTORISATION  
PORTE DE GARAGES  
RIDEAUX MÉTALLIQUES

**Tél. 05 53 31 27 81**  
Les presses 24 200 Sarlat

□ TERRAIN de 1 150 m<sup>2</sup> sur les hauteurs de Sainte-Nathalène, borné et proposé à 25 300 €. Belle opportunité. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ RENAULT Clio III 1.6 16V Confort essence, pack AC Dynamique, 5 portes, décembre 2005, 90 400 km, carnet d'entretien, régulièrement suivie au garage, très bon état général, 4 700 €. — Téléphone : 05 53 59 11 37 ou 07 88 45 64 00.

□ TOYOTA Corolla Verso Diesel, 5 places, 131 500 km, gris métallisé, mise en service en novembre 2005. — Tél. 06 30 11 15 62.

□ MOTOCULTEUR Honda F400, 2 vitesses avant et une arrière, 6 fraises, moteur GX 160, 400 €. — Tél. 06 83 05 57 30.

□ FOIN, secteur Domme et ses environs. Je peux assurer toute l'année votre approvisionnement en foin de coteaux. Livraison possible selon distance et quantité. — Téléphone : 06 83 40 90 84.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**

De tout pour tous

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.  
Tôles couverture et bardage déclassées.  
Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.

**GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ**  
Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
et le samedi de 9 h 30 à 12 h

**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ Cause changement d'activité, COMMERCE de DÉTAIL sur domaine public, bon rapport. — Téléphone : 07 87 36 29 85.

□ BMW 320D 150 pack luxe, 4 portes, grise, phares xénon, jantes alu 16", ordinateur de bord, régulateur de vitesse, volant multifonctions, climatisation automatique, feux et essuie-glaces automatiques, toit ouvrant électrique, radar de recul, 7 500 €. — Tél. 06 22 96 32 50.

□ TERRAIN de 800 m<sup>2</sup> à Sarlat, situé à 2 min du centre-ville, très jolie vue et beau quartier, 24 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

**AGENCE ÉLÉONOR**  
Route du Château - 24220 BEYNAC - Tél. 05 53 29 33 80

Depuis plusieurs années à Eymet, Monpazier, Villersal, et maintenant à Beynac

**RECHERCHONS TOUS BIENS IMMOBILIERS**  
Consultez notre site : [agence-eleonor.com](http://agence-eleonor.com)

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ FOIN en bottes carrées et en rouleaux, sur la commune de Paulin. — Téléphone : 05 53 28 81 97 (HR) ou 06 83 06 90 56.

□ NETTOYEUR à pression Dimaco TSL, 200 bars, moteur Honda 11 cv, peu servi (200 h), avec buse rotative, parfait état, 1 500 € à débattre. — Tél. 05 53 29 20 84.

□ Cause déménagement, CANAPÉ, 50 €, matelas et housse à changer ; VÉLO, 50 € ; LUMINAIRES, 10 € et 5 € ; DISQUES vinyle, 33 et 45 tours, etc. — Tél. 06 74 84 63 60.

□ BATTEUSE maïs Bourgoin, type 15-45-T.Z., état de marche, prix à débattre. — Tél. 06 70 07 89 51.

□ PEUGEOT 1007 Sporty, rouge, 2009, 37 000 km. — Tél. 06 80 94 82 16 ou 05 53 28 13 01 (HR).

□ MACHINE à GLACE ITALIENNE Universal, 3 parfums, 5 manettes, très bon état, 3 000 € à débattre ; 50 CHAISES en rotin. — Téléphone : 05 53 29 03 84 (le soir).

□ Exclusivité Omega. Proissans, PARCELLE de 1 300 m<sup>2</sup> bornée, proche du centre, 31 000 €. A voir très vite. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ AUDI TT Quattro, janvier 2001, 148 000 km ; RENAULT Twingo, 4 cv, janvier 2001, 81 700 km. Véhicules révisés et garantis. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ RAMASSEUSE à NOIX Cacquevel, pont hydrostatique, moteur Vanguard 18 cv, 2006, 10 000 €. — Téléphone : 05 53 28 49 50 (HR).

□ TERRAINS avec bois à couper ou coupé ; TERRAINS avec plan d'eau ; NOYERAIRES ; TERRAINS à BÂTIR avec tout-à-l'égout ; GRANGE de 500 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 08 70 06 91.

□ CITROËN Dyane 6, 135 000 km, 1968, entretien régulier (factures), 1 500 €. — Tél. 05 53 29 74 73 (HR) ou 06 81 71 20 81.

□ LICENCE TAXI sur secteur Domme, avec véhicule équipé et bonne clientèle. Certificat aptitude taxi exigé. — Tél. 06 07 02 98 66.

□ SEAT Ibiza, 1995, bon état de marche, petit prix ; cause déménagement, petits MEUBLES, objets divers, décoration, linge... — Tél. 06 81 78 27 12.

□ Sarlat, MAISON de 150 m<sup>2</sup>, grand séjour, cuisine équipée, 4 chambres, 2 salles de bain, cellier, garage, terrain boisé, 238 000 €. Agences s'abstenir. — Tél. 06 35 28 18 71.

□ TERRAIN PLAT, viabilisé, à 8 km de Sarlat, de 2 000 à 3 000 m<sup>2</sup> au choix. — Tél. 06 74 01 24 10.

□ Cénac, 1 km de tous commerces, secteur pavillonnaire, PÉRIGOURDINE F4 neuve, séjour avec cuisine intégrée, 3 chambres, 2 salles d'eau, buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup>, 230 000 € à débattre, frais de notaire réduits. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

□ 2 ARMOIRES en noyer : l'une de 140 de large et 215 de haut, l'autre de 160 de large et 227 de haut ; TABLE à manger en chêne, 85 x 220, et 10 chaises ; autres MEUBLES de charme. — Tél. 06 80 49 40 63.

□ Ancienne USINE, bâti de 2 000 m<sup>2</sup> + terrain de 8 000 m<sup>2</sup> environ, à 13 km de Sarlat et 8 km de Gourdon, sur RD 704. — Tél. 06 08 70 06 91.

**L'ATELIER DU PC**  
2 MAGAS INFORMATIQUES à SARLAT LE PON-Z.C. CARRÉ

**VEN REPARAT**  
05.53.28.49.00  
05.53.29.24.51  
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T3 d'environ 65 m<sup>2</sup> + terrasse, lumineux, 2 chambres, gaz de ville, 85 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ 4X4 Mercedes Korando, modèle luxe, 149 000 km, contrôle technique OK. — Tél. 06 70 92 35 65.

**L'ESSOR SARLADAIS**

**A nos annonceurs et aux correspondants**

**Attention !**

Pour les parutions des 3 et 10 mai nous sommes dans l'obligation d'avancer le bouclage au mardi 30 avril et la semaine suivante au lundi 6 mai. Les textes et les annonces devront donc nous parvenir au plus tard le mardi 30 avril à 13 h pour la parution du vendredi 3 mai et le lundi 6 mai à 12 h pour la parution du vendredi 10 mai.

Nous vous remercions de votre compréhension.

□ A RÉSERVER. CHIOTS de race laggotto romagnolo nés le 5 avril, 3 mâles et 1 femelle, blancs avec quelques taches chocolat sur la tête, parents bons caveurs, de très bonnes origines, père chocolat inscrit au LOF, mère blanche identifiée n° 250 268 500 267 308. Chiots vendus initiés au cavage, vaccinés, vermifugés et pucés avec certificat vétérinaire, à partir du 15 juin. — Tél. 06 85 21 98 83.

**L'ESSOR SARLADAIS**

Hebdomadaire d'information  
Siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767  
Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTOGARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
8 800 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**PICHET LOCATION**  
N°1 Cristal 09 69 360 250

**À LA RECHERCHE D'UNE LOCATION ?**  
SARLAT Proche commerces

Les Allées de Boétie  
FRAIS D'AGENCE : 150€\*

2 Pièces 1 pièce de 350 € HT  
3 Pièces 1 pièce de 431 € HT  
Maisons 4 Pièces 1 pièce de 545 € HT

[www.pichet-location.fr](http://www.pichet-location.fr)



Un Pass à vie pour  
le 2<sup>e</sup> millionième  
visiteur !

Site classé et jardin le plus visité  
d'Aquitaine, Marqueyssac vient  
de fêter ses seize printemps.

## les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> juin Rendez-vous aux jardins de Marqueyssac

### 2 millions de visiteurs

De 38 000 entrées la première année, le Belvédère de la Dordogne dépasse aujourd'hui les 190 000. Un joli parcours qui sera récompensé dans les prochaines semaines puisque les jardins franchiront la barre symbolique de deux millions de visiteurs.



Pour célébrer l'événement, l'heureux deux millionième visiteur aura la surprise de recevoir un accès gratuit à vie pour flâner à sa guise et en toutes saisons sur les 22 hectares de parc, admirer tout à loisir depuis le promontoire rocheux la magnifique vallée de la Dordogne aux différentes lumières du jour comme de la nuit...

### Soirée aux Chandelles exceptionnelle

Le 1<sup>er</sup> juin, le spectacle de la Compagnie Lilou vous emportera vers des ciels étoilés.

Et comme cadeau rime avec réjouissances, en attendant ce deux millionième visiteur, à l'occasion de la fête nationale des jardins, Marqueyssac organisera une soirée aux Chandelles exceptionnelle le samedi 1<sup>er</sup> juin.

Dès le crépuscule, tandis que le parc brillera de mille feux, la Compagnie Lilou entrera en scène pour un spectacle inédit, féérique et poétique : "Les Allumeurs d'Étoiles". Dans un décor lumineux, magnifié par des musiques lyriques, des poèmes, des effets pyrotechniques, deux comédiennes-échassières et chanteuses, revêtues de lumières illumineront les jardins dans une succession de chorégraphies autour d'une lune étincelante guidée par un allumeur de réverbères.

### Programme de ces 2 journées

#### LE SAMEDI

- Soirée aux Chandelles Spectacle, animations musicales, atelier pour enfant

#### LE DIMANCHE

- Exposition de sculptures végétales éphémères

- Taille de buis

- Via Ferrata des rapaces

- Et pour les enfants : ateliers de bricolage des « Petits Curieux de Nature » (création de girouettes, de mobiles...)



### Atelier de bricolage des "Petits Curieux de Nature"

Pendant les vacances scolaires, du 14 avril au 12 mai et pour le week-end de la Pentecôte

Les jardins de Marqueyssac proposent aux enfants, petits et grands, de réaliser à partir d'éléments naturels toutes sortes d'objets ludiques tels que masques, mobiles, cadres, girouettes, poupées, plâtres, galets peints, empreintes... Au cours de ces ateliers de bricolage, les enfants manipuleront carton, papier, peinture et repartiront avec leurs créations.



Animation sans supplément de prix pendant les vacances scolaires de Pâques, tous les jours sauf le samedi 27 avril et du 18 au 20 mai de 11h à 13h et de 14h30 à 17h30.

### Découvrez la Vallée de la Dordogne autrement !

## La Via Ferrata de Marqueyssac

Du 18 avril aux vacances de la Toussaint

Aménagée à flanc de falaise à une centaine de mètres au-dessus du niveau de la rivière, la Via Ferrata de Marqueyssac est un parcours acrobatique horizontal en falaise de 200 mètres, à découvrir en autonomie et en toute sécurité.



Activité sans supplément de prix, selon planning.

Seules conditions : mesurer plus d'1 mètre 30 et avoir plus de 8 ans. Tenue sportive recommandée.

Les jardins de Marqueyssac - Belvédère de la Dordogne  
24220 Vézac - À 9 km de Sarlat - Tél. 05 53 31 36 36

WWW.MARQUEYSSAC.COM

Gratuit pour les enfants de moins de 10 ans  
Enfants de 10 à 17 ans : 3,80 € - Adultes : 7,60 €

## Lignes TER les usagers rencontrent les organisateurs

Comité de ligne au Buisson-de-Cadouin



Philippe Cousinet (SNCF), Eric Vallée et Nathalie Cazaux (RFF), Mérico Chiès, Benoît Secrestat, Xavier Turck et Christophe Guerrinha (Photo GB)

Le 17 avril, Mérico Chiès, maire du Buisson-de-Cadouin, a accueilli en mairie une réunion concernant la ligne de train express régional (TER) Périgueux-Agen. Baptisé comité de ligne, ce moment de dialogue et de concertation a permis aux usagers d'être informés de l'actualité et des projets concernant les dessertes. Les associations d'usagers (Périgord Rail plus, Codeliapp, Fnaut) ont profité de cette rencontre pour faire remonter certains griefs au conseil régional d'Aquitaine, qui organise les TER, mais aussi à la Société nationale des chemins de fer (SNCF), qui fait rouler les trains, et à Réseau ferré de France (RFF), qui loue quais et voies à la SNCF.

Benoît Secrestat, conseiller régional délégué à la modernisation des gares et aux pôles d'échanges multimodaux, a animé la réunion. Il a rappelé les efforts accomplis par la Région Aquitaine depuis 2002 mais aussi la hausse de fréquentation des TER (depuis 2002, + 66 % ; + 4,5 % pour Périgueux-Agen). En

2013, un budget (en hausse) de 214,51 M€ sera consacré au TER. Des autorails neufs seront acquis. La modernisation des gares va se poursuivre.

### Les travaux.

Les horaires des TER doivent s'adapter à ceux d'embauche et de débauche des salariés, mais aussi aux correspondances avec les trains de lignes nationales. Les changements de grilles horaires sont un motif d'inquiétude pour les clients. Selon la Région, le service annuel 2014 sera connu en septembre, et seuls quelques changements devraient être apportés en décembre. Les horaires devraient ensuite rester stables jusqu'en 2017.

Les travaux de régénération de la voie entre Siorac et Le Buisson seront terminés le 6 mai. Ils impactent la ligne Périgueux-Agen, mais aussi la ligne Sarlat-Bordeaux. "La Région a participé au financement des travaux, alors que c'est hors de ses compétences", a expliqué Benoît

Secrestat. La plupart des travaux ont lieu le jour (les mener la nuit à la préférence des personnes qui empruntent ce moyen de transport, mais cela coûte plus cher), ce qui empêche la circulation des trains depuis quelques mois.

Les bus de substitution sont moins fréquentés que les TER. "Les usagers en ont marre des cars, qui sont une gêne pour eux", selon Serge Fresquet, président de la Codeliapp. Il s'inquiète d'une possible désaffection des trains à cause des nombreux travaux perturbant le fonctionnement.

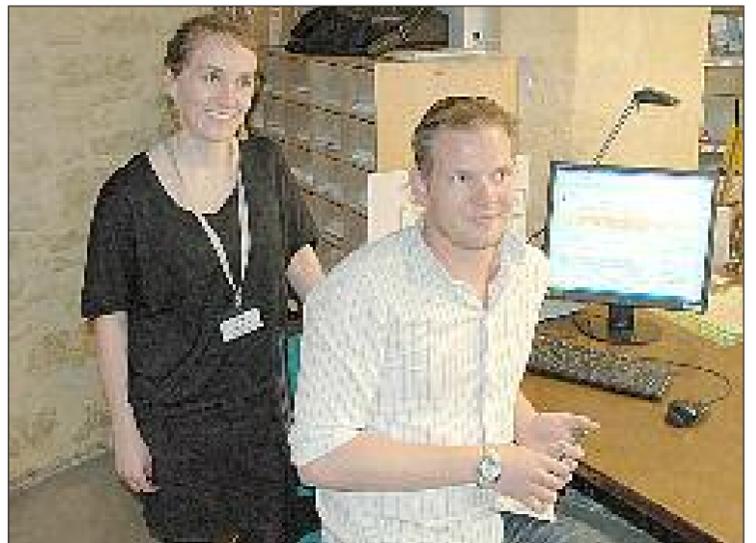
Le chantier doit permettre d'augmenter la vitesse de circulation. Une dernière phase pourrait être programmée dans le secteur du Buisson. Concernant le TER Sarlat-Bordeaux, "le temps de parcours n'est pas satisfaisant, a estimé Christophe Guerrinha, du conseil régional. Il est le même qu'avant la modernisation de la ligne." La Région espère que la SNCF fera le nécessaire après les travaux pour que la vitesse soit améliorée.

Philippe Cousinet, de la SNCF, a précisé que les suppressions de trains sont principalement dues aux grèves, aux intempéries ou aux problèmes de matériel. Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale de Belvès, s'est dite surprise par le fait que, depuis vingt ans, on dit toujours la même chose lors de ces réunions. "Le temps ferroviaire est un temps long...", a affirmé Benoît Secrestat.

GB

\* Dont les comités de ligne se tiennent à Castillon-La Bataille ou à Bergerac.

## Des animateurs numériques à l'Office de tourisme



Justine Minard et Guillaume Marillesse, les deux futurs animateurs numériques de territoire de l'Office de tourisme (Photo GB)

Actuellement, les professionnels sont fortement incités à être présents sur le Web, réseau de plus en plus utilisé par les clients. "Fort de ce constat, chaque acteur touristique de notre destination doit s'adapter, que ce soit pour séduire, pour vendre ou pour fidéliser sa clientèle", explique l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir (OTSPN).

Pour aider ses partenaires, à compter de l'intersaison 2013/2014, l'Office de tourisme va proposer un service d'accompagnement dit d'animation numérique de territoire (la démarche est accomplie également par d'autres OT en Périgord Noir). Pour que ce nouveau service réponde au mieux aux attentes et aux besoins, l'OTSPN va préalablement dresser un diagnostic territorial de la pratique d'Internet et des outils numériques. Près de six cent

cinquante courriers (postaux ou numériques) ont été adressés aux partenaires de l'Office.

A partir de novembre, des ateliers thématiques seront mis sur pied. Ils seront animés par deux agents de l'OTSPN, Justine Minard et Guillaume Marillesse, lesquels suivent actuellement une formation pour devenir animateurs numériques de territoire. Les ateliers auront notamment pour thème : Google Adresses, les avis de clients, les réseaux sociaux et les sites communautaires, la création d'un site Web, l'affichage des disponibilités, la réservation en ligne, trouver, créer et utiliser des photos et des vidéos, le Wi-Fi gratuit, le monde de Google...

Informations/renseignements auprès de l'Office de tourisme au 05 53 31 45 45 sur le site pro.sarlat-tourisme.com ou par courriel à ant@sarlat-tourisme.com